

E M A K U

NÚMERO 21

Urria-Octubre 2008

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK

ÓRGANO DE EXPRESIÓN DE LA ASOCIACIÓN EMAKU - EMAKUME ETA ESKUBIDEAK



Esta revista ya la puedes leer y descargar en pdf. en internet: www.emaku.es

Revista editada, en colaboración, por las asociaciones:

EMAKU A D D H

EDITORIAL

os pensionistas vascos que cobran Los subsidios más bajos por vejez, invalidez o viudedad, comenzarán a cobrar un complemento a cargo del Gobierno Vasco hasta elevar sus ingresos mensuales al salario mínimo interprofesional, es decir a 700 euros.

Estas nuevas prestaciones tienen su base en la Ley de Complemento de Pensiones aprobado el 25 de junio pasado por el Parlamento Vasco.

Sin duda esta es una buena noticia, pero debe tomarse como el primer paso de un largo camino que tiene como fin dignificar la vida de un colectivo que debería ser objeto de especial protección por parte de los poderes públicos y no los grandes olvidados de la sociedad, como han sido considerados hasta ahora.

Lo que sigue siendo el gran caballo de batalla, al que todavía no se ha logrado poner freno con ninguna ley, es la violéncia de género.

El 30% de las mujeres asesinadas este año por sus parejas o ex compañeros sentimentales había denunciado con anterioridad a su agresor, aunque dos de ellas retiraron después la denuncia, según los datos oficiales.

Para el portavoz de Jueces para la Democracia, Jaime Tapia, que una mujer muera a manos de su pareia después de haberle denunciado es un «absoluto fracaso» del sistema.

Los iueces están pidienendo más sensibilización social porque la mayoría de las mujeres asesinadas no eran conscientes del riesgo que tenían, o lo ocultaron.

> Fernando Pedro Pérez (Director)

Director: Fernando Pedro Pérez Directora-Adjunta: Felisa Sánchez. Redactora jefe: Nagore Elgeta Sasiain. Redactores: Ane Barrenetxea. Zuleydi Hernandez, Nekane Bolinaga Miren Loizaga, Nerea Gorriti, Beatriz Alza.

Fuente: Agencias de noticias y prensa diaria. Diseño gráfico: Cristina Urionabarrenetxea. Depósito legal: BI-1173-03

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK - ADDH C/. Tximelarre Goikoa, 27 - 2º dcha. 48960 - GALDAKAO 48013 - BII BAO Tel: 94 475 28 83 - 94 490 34 04

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK ASOCIACIÓN PARA LA DEFENSA DE LA DIGNIDAD HUMANA

N° 21 -Urria-Octubre 2008

SUMARIO

El Parlamento Vasco aprueba la Ley para que los pensionistas cobren 700 euros3 Una mujer joven cobra 2.245 euros menos que un hombre de su edad
de Presupuestos Responsables con la
Igualdad de género6
María Pazos, "Las desigualdades entre
hombres y mujeres siguen aumentando"7
Alcaldías poco paritarias8
Las vascas dedican seis horas y media
al hogar, el doble que los hombres9
Las Juntas Generales reclaman mejores
condiciones laborales para las rederas11
Una de cada cuatro vascas sufre acoso
laboral en el trabajo12
Emakunde edita una guía que aconseja
cómo dar el doble género a las palabras13
El 60% de los jueces de Euskadi son
mujeres16
La abogacía sigue siendo masculina17
-a abogatia tigat tishab maddama



40 -0 - NO 1 20 E	20
Las mujeres pierden el deseo Una de cada cuatro mujeres cuidan	.19
a personas dependientes en España Ezkutuan, baina hortze dago eta aurre	21
egin dakioke. Andropausia	.23
en 2007 con terapias de reeducación	24
Hay que denunciar a la primera agresión El Ararteko pide más viviendas para las	.26
víctimas del maltrato	27
Un tercio de las mujeres asesinadas habían denunciado a su agresor	.28
	\neg



	•
	Aumenta la brutalidad de las agresiones que
-	sufren las mujeres a manos de sus parejas29
	Reino Unido golpea al maltratador30
	Mokorreko artrosia32
	Habrá nueva ley del aborto en 200934
	Inmaculada Mujica. "Aquí no hay una figura
	pública que se atreva a decir que soy
	lesbiana"36
	El Tribunal Superior reconoce el
-	derecho a la fecundación "in vitro"
	a partir de los 40 años38
	Los médicos rectifican y avalan ahora la
	terapia hormonal para la monopausia39
	Osakidetza impulsa un plan para atender
	las necesidades específicas de las mujeres40
	Maider Unda, la pastora olímpica41



Mari Jose Olaziregi. "Euskal lieratura irakurtzeko arazoak dituzten horiek kezkatzen gaituzte"	42
Margaret Atwood. "Que nos juzguen	
por los méritos, ¡y sinfaldas!"	43
Pati Niñez. "No hay diferencias entre	
el diseño de un hombre y el de una	
mujer"	44
Tania Lamarca. Gimnasta. "Mis pades	
lloraon al leer el libro"	45
Katxo teknika bai, behin betiko	
konponbiderik ez. Begi kirugia	46
Violencia sexual contra las mujeres	
indígenas en EEUU	48
Las mujeres wayúu de Colombia	
amenazadas	50
La situación de la mujer centroaméricana	51
The state of the s	170.00
COLUMN 111 AV 101 1	1990



EL PARLAMENTO VASCO APRUEBA LA LEY PARA QUE LOS **PENSIONISTAS COBREN 700 EUROS**

Los pensionistas vascos que cobran los subsidios más bajos por vejez, invalidez o viudedad, comenzarán a cobrar un complemento a cargo del Gobierno Vasco hasta elevar sus ingresos mensuales al salario mínimo interprofesional, es decir a 700 euros.

stas nuevas prestaciones tienen su base en la Ley de Complemento de Pensiones aprobado el 25 de junio pasado por el Parlamento Vasco.

Tendrán derecho a cobrar este nuevo complemento "quienes estén en situación de necesidad, es decir, quienes no superan con sus ingresos el Sueldo Mínimo Interprofesional y carecen de un patrimonio superior al establecido" (cuatro veces la Renta Básica que les pudiera corresponder anualmente)

La situación de las personas que perciben estas pensiones más bajas "necesitaba una respuesta urgente", ya que las actuales pensiones de viudedad y las "no contributivas", se sitúan por debajo del umbral dela pobreza".

"Las pensiones no contributivas están entre los 260 y los 300 euros mensuales. Por este motivo, una parte importante de estas personas complementa sus pensiones con la Renta Básica que, actualmente, entre los 616 v los 875 euros".

la entrada en vigor de esta ley va a beneficiar a 7.500 personas en régimen de pensionistas perceptores de Renta Básica, que verán la cuantía de la ayuda en euros mensuales de media, por lo que su Renta Básica pasará de 616 a 700 euros mensuales 12 pagas unos 1.000 euros más al año-. Esto supondrá un coste para el era-



rio público de más de 7.5 millones de euros

Como consecuencia de la elevación de la cuantía mínima de ingresos para percibir la Renta Básica, del 88 al 100% del SMI, habrá más de 3.000 nuevas personas titulares de Renta Básica que complementarán sus ingresos por pensiones de 50 euros mensuales de media, de 650 a 700 euros -unos 600 euros más al año-. El gasto público anual será de 1,80 millones de euros.

Esta Ley del Complemento de Pensiones contempla la modificación del concepto de unidad de convivencia, considerando a la persona pensionista, en cualquier caso, como unidad diferenciada de sus familiares. Muchas de ellas no tenían derecho a completar sus pensiones al computarse el conjunto de ingresos familiares, sobrepasando así el límite establecido para cobrar la renta Básica. Con la aprobación de este nuevo proyecto de Ley, no se sumarán las pensiones recibidas con las rentas del resto de miembros de a unidad convivencial.

La nueva lev beneficiará a tres grupos. El prime-

ro está conformado por los pensionistas que perciben actualmente la renta básica y que verán aumentar su cuantía una media de 84 euros al mes para alcanzar el SMI, y el segundo por aquellos que no cobraban hasta ahora renta básica y que podrán acceder a esta prestación y cobrar un complemento de 50 euros al mes.

El tercer grupo de beneficiarios es el formado por los pensionistas que podrán acceder a la renta básica al modificarse el concepto de unidad de convivencia. Este colectivo, formado por 10.250 personas, recibirán 125 mensuales por término medio a partir de 2009.

LAS VIUDAS APLAUDEN EL PEQUEÑO INCREMENTO

ucía Linares, presidenta de la Federación de Viudas de LEuskaldi, Aireraatu, aplaude la iniciativa porque considera que "por algo hay que empezar". Eso sí, su protesta va dirigida al Gobierno Central, "que utilizó la subida de pensiones como reclamo en la campaña electoral y ahora se ha olvidado", señala. Según Linares, "si Madrid hubiera delegado la competencia de la seguridad Social a Euskadi, el problema de las pensiones ya estaría solucionado".

Linares también critica que tengan que ser las comunidades autónomas las que reconozcan "la situación de exclusión y pobreza que padecemos las viudas. Está claro que el tema económico no nos soluciona mucho la nueva medida, pero al menos se están moviendo". La presidenta de Aireratu reconoce que una viuda de media cobra unos 477 euros, y con la nueva ley esa ayuda ascenderá hasta los 600. Pero, añade, "el salario de pobreza a nivel europeo está situado en 760 euros. ¿Por qué razón una viuda no puede cobrar esa cantidad?".

Las penurias que pasan las viudas resultan denunciables. "Sé de mujeres que les dura una semana un pollo, otras que se pasan todo el día en el hogar del jubilado por no pagar la calefacción y otras que no pueden ni pagarse la comunidad, con lo que les tiene que echar una mano sus hijos".

A las viudas les da vergüenza que no les llegue para comer

«A muchas viudas les da vergüenza decir que no les llega para comer», asegura también Lucía Linares



Las viudas reclaman, de hecho, que las pensiones crezcan a partir del aumento de la base reguladora del marido. «Ahora cobramos un 52%. Zapatero prometió subirlo al 70%, pero aún estamos esperando».

El colectivo es guizá uno de los más afectados por los bajos subsidios. «Pertenecemos a una generación de mujeres que cuando han llegado a una edad en la que deberían poder vivir dignamente, no pueden hacerlo porque gobierno tras gobierno nadie resuelve el problema», denuncia Linares.

«A todas nos da vergüenza decir que somos pobres- agrega-. Hay mujeres que en invierno se tienen que meter prontito a la cama porque no pueden pagar el recibo de la luz ni encender la calefacción. Se van a los centros de jubilados porque allí hay calor y se van luego a la cama con un yogur».

2 ■ EMAKU N° 21

web: www.emaku.es

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK EMAKUME ETA ESKUBIDEAK ENTREVISTA DISCRIMINACIÓN LABORAL

MAITE BILBAO - PRESIDENTA DE LA FEDERACIÓN DE VIUDAS DEL PAÍS VASCO

«LOS SERVICIOS SOCIALES NO ESTÁN LISTOS PARA TRAMITAR LAS PENSIONES»

Advierte de que más de 3.000 personas tendrán que esperar meses para cobrar las ayudas compensatorias.

Antes de empezar la entrevista, Maite Bilbao deja claro que la Federación de Viudas del País Vasco, que agrupa a 14 asociaciones y a 1.400 socias, pelea desde hace 35 años por mejorar las condiciones de vida de este colectivo. Ellas constituyen uno de los sectores que se verán beneficiados por la nueva ley de pensiones compensatorias. Después de repasar concienzudamente la normativa, las viudas vascas se plantean algunas

- ¿Están satisfechas con esta ley?

- Tenemos que tener claro que es una ayuda social, pero el problema es que desde el Gobierno vasco se dicen verdades a medias, porque han anunciado que los beneficiarios van a cobrar las ayudas automáticamente este mes. y eso no es cierto.

- ¿Quiénes las van a cobrar ya?

- Los que ya estaban percibiendo la renta básica, un colectivo de 7.527 personas entre viudas, jubilados e incapacitados, que ingresarán 86 euros más al mes.

- ¿Y quiénes tendrán que esperar?

- Hay un colectivo de 3.000 personas que ahora no está percibiendo la renta básica, pero con los nuevos ratios, tendrán derecho a una pensión compensatoria. Esos son los que no van a cobrar inmediatamente.

- ¿Por qué?

- Porque tienen que pedir esa ayuda en los servicios sociales de su ayuntamiento, donde dependiendo de las listas de espera, la cita puede alargarse hasta tres meses. Cuando entreguen la documentación, aún tardará un tiempo en tramitarse.

- ¿Cuánto?

- Desde luego, no antes de septiembre. Han aprobado la ley, pero no han preparado los servicios de base. Por el momento, las tres diputaciones tienen paralizada la tramitación de estas ayudas, aunque algunos ayuntamientos ya están recogiendo la documentación. Los responsables forales han dicho que no cuentan con recursos. No tienen programas informáticos adecuados ni el personal ha recibido la formación que necesita.

- ¿Qué recomienda a las personas que vayan a pedir estas

- Que entreguen la documentación lo antes posible. En Álava y en Bizkaia la están recogiendo en los consistorios porque, aunque no se tramite, se percibirán los atrasos desde la fecha en la que se presente la solicitud.

de 2009.

- Sí, los que vean modificada su unidad convivencial. En este caso, no tenemos claro si el desarrollo de la ley recogerá, como nos han dicho, como unidad única a una viuda aunque conviva

con su hijo, si éste tiene ingresos de trabajo. La ley no recoge ese detalle de momento.

- ¿Servirá para resolver la situación de precariedad de las viudas?

- Lo dudo, porque entre viudas, jubilados y personas con incapacidad, hay más de 400.000 afectados en el País Vasco. Si se van a ver beneficiados 20.800. son poco más del 5%.

- ¿Se sienten atendidas desde las instituciones?

- Nos molestó que en la presentación pública de la ley, la asociación Aireratu apareciera como la Federación de Viudas de Euskadi, cuando tienen 3 asociaciones y alrededor de 300 socias. Ya se lo dije al lehendakari y al consejero Joseba Azkarraga. Creemos que desde esa entidad se defienden unos intereses de carácter político y no tanto relacionados con las viudas.

- Pero su pelea sigue siendo con Madrid.

- Así es. Nosotras lo que queremos es que las pensiones de viudedad que nos pagan desde el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social sean del 80% de la base de cotización, no del 52% como ocurre ahora. En algunas comunidades como Navarra, Castilla-La Mancha y País Vasco esas pensio-

nes se complementan, pero nos parece injusto que al morir el marido, la esposa se quede sólo con la mitad de la pensión, cuando los gastos sólo se reducen en un 20%. Así que el colectivo de viudas es el que engrosa las bolsas de pobreza.

- ¿Proponen alguna solución?

- Sería más justo que, si no hay recursos suficientes para todos, las pensiones de las personas que quedan viudas, hombres y mujeres, fueran del 80% para todos, amparándonos en la Ley de

- ¿Mejorará la fiscalidad para las viudas, como han propuesto a las diputaciones?

- Queremos que las diputaciones consideren que las pensiones de viudedad no son rentas contributivas a la hora de hacer la declaración de la renta porque algunas mujeres, además de percibir la pensión, tienen que trabajar. Como tienen dos pagadores, tienen que hacer la declaración y eso no siempre es beneficioso para ellas, aunque sus ingresos sean muy pequeños. Es una iniciativa que también se ha presentado en el Congreso de los Diputados y que ya han respaldo CIU y el PNV.

- A nivel municipal también piden mejoras.

- Sí, esperamos que las viudas tengamos que pagar menos impuestos, de acuerdo con las pensiones que percibimos. En febrero mandamos una carta a más de trescientos ayuntamientos del País Vasco para que se recogiera esta petición. Después del verano, volveremos a enviarlas para que nos tengan en - Hay perceptores que no empezarán a cobrar hasta enero cuenta en la confección de las ordenanzas fiscales para el pró-

- ¿Cómo se ha acogido la propuesta?

- En algunos municipios la han recibido muy bien y creo que la van a atender

UNA MUJER JOVEN COBRA 2.245 EUROS MENOS QUE UN HOMBRE DE SU EDAD

El Consejo de la Juventud señala que las mujeres jóvenes cobran una media de 16.735 euros año año, miemntras que los ióvenes cobran de media 18.980 euros.

I gran problema de la juventud vasca no es tanto el paro como la escasa calidad del empleo. Así lo estima el Consejo de la Juventud de Euskadi (EGK) en su último monográfico sobre este colectivo, en el que señala que el Gobierno Vasco acomete políticas sólo lúdico-culturales en torno a la juventud, pero no afronta de raíz los problemas centrales que la aquejan: la vivienda y el

Los datos desvelan un panorama nada halagüeño. No sólo es que los jóvenes sufran una mayor precariedad y temporalidad en sus trabajos, en un momento en el que la emancipación constituve un deseo personal y social. También sus sueldos son inferiores en un 40% a los salarios de sus mayores. Y lo más sorprendente: dentro de esa menor retribución, las mujeres se encuentran en el escalafón más bajo de la pirámide, pese a pertenecer a una generación supuestamente más igualitaria. Ellos cobran una media de 18.980 euros al año y ellas, 16.735 euros, según datos oficiales. Las jóvenes reciben, en definitiva, una media de 2.245 euros menos que los hombres de su misma edad.

El estudio Jóvenes y precariedad laboral, presentado el 16 de junio pasado por el presidente de EGK, Jabier Delgado, recoge también el problema del desempleo: las personas entre 20 y 24 años registran una tasa de paro del 16%, fren-

te al 4,9% entre 25 y 54 años. La temporalidad es otro de los males que azotan a la juventud vasca, que la sufre en un 53% de los casos, casi el doble que la media del conjunto de trabajadores.

El cuarto pilar de precariedad es la siniestralidad laboral, cuya sombra cubre también especialmente a los jóvenes. Según el Consejo, los vascos de entre 20 y 24 años tienen un 50% más de probabilidades de siniestro en el trabajo, entre otras razones, por la temporalidad y la alta rotación las que se ven sometidos. EGK alerta además de la "mala" situación laboral de los jóvenes baserritarras y de colectivos como los jóvenes

¿Qué debe hacerse para frenarlo? El Consejo, organismo público creado por

inmigrantes y los becarios.

orden del Parlamento Vasco, ofreció sus recetas. A los sindicatos les exigió una "mayor unidad en las luchas que desarrollan". A la Administración le dejó claro que "la solución no va a venir a través de políticas de promoción o creación de empleo", y atacó a Osalan y a la Inspectoría de Trabajo por su "dejadez" en su deber, que ha permitido la proliferación de "contratos basura". Y a Educación le propone que informe en sus centros a los alumnos sobre sus derechos sindicales



UN OBSERVATORIO CONTRA LA DISCRIMINACIÓN



a defensoría de la Iqualdad de Mujeres y Hombres de Euskadi ha puesto en marcha un Observatorio de Igualdad de trato entre sexos con el fin de "poner de relieve las situaciones de discriminación".

En su primer año de andadura este organismo recibió 51 solicitudes de interven-

CCOO DENUNCIA QUE LAS MUJERES GANAN UN 27.5% MENOS QUE LOS HOMBRES

Apesar de los importantes avances registrados en los últimos años, las condiciones de las mujeres en el mercado laboral vasco siguen siendo peores que las de los hombres, según un estudio realizado por CCOO.

La diferencia queda patente en los sueldos, ya que ellas ganan un 27,5% menos que los hombres.

La tasa de desempleo femenino es el doble que la masculina y sólo un tercio de las trabajadoras ocupan puestos de dirección, mientras que el 60% de las ocupaciones con ersonal no cualificado están cubiertas por mujeres.



CELEBRADO EL CONGRESO INTERNACIONAL DE PRESUPUESTOS RESPONSABLES CON LA IGUALDAD DE GÉNERO

El objetivo del encuentro, celebrado en Bilbao los días 2 y 3 de junio, ha sido contribuir a la superación de los mecanismos discriminatorios y subordinantes del sistema patriarcal.

Durante los días 2 y 3 de junio, se celebró en el Palacio Euskalduna de Bilbao, el Congreso Internacional de Presupuestos Responsables con la Igualdad de Género, organizado por el Ayuntamiento de Bilbao y la Diputación Foral de Bizkaia.

El objetivo fundamental de este congreso se ha centrado en la difusión y mejora del conocimiento de los presupuestos con enfoque de género, una estrategia de análisis que busca aplicar dicho enfoque a todos los niveles del proceso presupuestario y reestructurar el gasto y la recaudación pública a fin de promover la igualdad de mujeres y hombres. La importancia de incorporar el enfoque de género al análisis presupuestario está vinculada no sólo a fines de equidad y justicia, sino a los de buena gobernanza, participación, transparencia y rendición de cuentas.

El congreso se estructuró en torno a dos ponencias principales y cuatro paneles. La primera ponencia introductoria, a cargo de María Pazos, jefa de Estudios de Investigación en el Instituto de Estudios Fiscales, ilustró la relación que se establece entre las políticas públicas y los modelos de sociedad que éstas contribuyen a modelar. Vino a demostrar que la manera en la que se decide usar y/o recaudar recursos públicos, directamente incentiva o desincentiva ciertos comportamientos colectivos e individuales de enorme impacto para la igualdad de género. En la segunda ponencia, Tindata Addabbo, profesora del Departamento de Economía Política de la Universidad de Módena y Reggio Emilia, definió las condiciones de una presupuestación responsable con la igualdad de género y abordó el contenido de esa igualdad en distintos ámbitos

Los cuatro paneles en los que se repartieron las restantes intervenciones recorrieron los aspectos más significativos de la aplicación de la presupuestación con enfoque de género o Gender Budgeting: la presentación de iniciativas prácticas; el análisis de la fiscalidad e impuestos desde la perspectiva de género; la innovación y modernización de la Administración pública y los presupuestos con enfoque de género; y la democra-



cia, la sociedad civil y la participación.

El congreso respondió con éxito a la finalidad que perseguía, que no era otra que favorecer la reflexión conjunta, tanto del personal político como del personal técnico de las Administraciones públicas, así como de instituciones sociales y académicas y d la sociedad civil en general. Una reflexión desde el conocimiento teórico y práctico de los presupuestos con perspectiva de género como un instrumento más para lograr la transversalidad de las políticas de género y, de este modo, extenderlas a la actividad cotidiana

y general de las distintas áreas de la administración o de cualquier otra organización, superando su reducción exclusiva a las tradicionales áreas de mujer o de políticas de género.

El objetivo final es el de contribuir a la superación de los mecanismos discriminatorios y subordinantes del sistema patriarcal ampliando el objeto de análisis al ámbito económico-financiero del entramado público, allí donde las decisiones se hacen realidades y se retratan de forma indiscutible las prioridades políticas

UNA PUBLICIDAD IMPROPIA DE UN CENTRO COMERCIAL SERIO

Li pasado mes de julio, viajes El Corte Inglés publicaba en diversos medios de comunicación escritos un anuncio impreso en color y a toda página, en el que podía leerse "Hay cosas que no podemos garantizar en tus vacaciones" y seguido podía verse una flecha dirigida hacia una joven en bikini, con la frase "Ejemplo: que ella te diga que si". "Todo lo demás será perfecto en viajes El Corte Inglés".

¡Seguimos utilizando a la mujer como objeto sexual!, ¡seguimos poniéndola como una muñequita, sexy en bikini en las publicidades que no vienen a cuento!

Señores de El Corte Inglés, ¿a qué nos tiene que decir que si la chica de su anuncio, que no nos lo pueden garantizar en el contrato del viaje con ustedes? ¿Es que va incluido algún sorteo de servicio de guía optativo y no nos pueden garantizar que nos toque, o algo así?... Cinismos aparte, una entidad como la suya no tiene ni debe recurrir

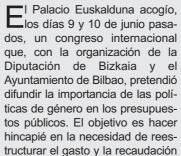


a este tipo de anuncios, ¡y menos en estos tiempos!.

MARÍA PAZOS/ INTEGRANTE DE LA RED EUROPEA DE PRESUPUESTOS CON ENFOQUE DE GÉNERO

«LAS DESIGUALDADES ENTRE HOMBRES Y MUJERES SIGUEN AUMENTANDO»

«Los congresos sobre género son muy importantes porque abren espacios de reflexión», señala María Pazos.



a fin de promover la igualdad entre hombres y mujeres. María Pazos, representante de la red europea de presupuestos, fue una de las ponentes que intervino en las jornadas.

- ¿Por qué es tan importante ajustar los presupuestos públicos a las políticas de género?

- La sociedad está organizada de una manera, tiene unos usos y unas costumbres y tiene unas leyes que responden a un modelo que se sustenta en la opresión de las mujeres. En el momento en el que las mujeres han conquistado derechos políticos, ese modelo ya no tiene sentido. La división del trabajo ha hecho aguas y ahora debemos organizarnos de otra manera, en base a la corresponsabilidad. Todos estos cambios exigen que las políticas públicas también cambien.

- ¿No plasmar en los presupuestos las diferencias de género supone, en la práctica, beneficiar a los hombres?

- Supone beneficiar a los hombres porque estamos acostumbrados a lo que llamamos la invisibilidad de las mujeres. Hay que diferenciar las políticas neutrales de las políticas públicas ciegas al género.

- Ponga un ejemplo.

- Todo lo que es política deportiva. Nos parece normal que todo el espacio público de televisión esté ocupado por el deporte

masculino. Pero las muieres también quieren hacer deporte. Otro eiemplo: la situación de las cuidadoras familiares. Ahora ya sabemos que prácticamente el 100% de las personas que se dedican a cuidar las 24 horas a un enfermo son mujeres. Estas mujeres tienen problemas de salud, de falta de autoestima, de desestructuración... Los servicios de salud también prestan más atención a los hombres v los laboratorios investigan más para hombres. Al final, lo que pasa es que mueren más muieres por infarto que hombres. Porque las mujeres llegan al hospital y les dicen que tienen una

crisis de ansiedad, cuando en realidad es un infarto. Eso hay que

- ¿En qué posición está España en la aplicación de estas políticas?

- España está en un momento muy interesante. Las expectativas de igualdad son más altas que en cualquier otro momento histórico, pero también más altas que en cualquier otro país europeo. El 'efecto Zapatero' ha sido muy importante. Que el presidente haya dicho que es feminista y que, sobre todo, haya impulsado reformas que hasta hace poco eran impensables, como la ley de matrimonios del mismo sexo, ha hecho que la gente gane en expectativas. Nos parece que en todos los países europeos están meior. Pero no.

- ¿En qué aspectos se debe incidir en los presupuestos para conseguir avanzar en la igualdad de oportunidades?

- Algo clave es desagregar por sexos todas las estadísticas y todas las partidas presupuestarias. Y, luego, que desde las máximas autoridades institucionales, a todos los niveles, se tengan en cuenta todos los estudios que existen y que se pongan a pensar qué cosas hay que cambiar. Cuando un gobierno tiene voluntad, es capaz de hacer funcionar toda la maquinaria. Lo que hemos visto hasta ahora son organismos de igualdad que están

fuera del gobierno. Pero el dinero lo manejan los departamentos de Hacienda. Y hasta que no les convenzamos de que gestionen los presupuestos de una determinada manera, los organismos de igualdad lo único que podrán hacer son actos simbólicos.

- ¿Qué opinión le merece el Ministerio de Igualdad que ha creado el Gobierno central?

- Está muy bien, pero no es suficiente. Si le dejamos como un ministerio más, seguimos en el modelo de los organismos que no tienen autoridad. La autoridad se la tienen que dar desde arriba.

- ¿Qué tipo de iniciativas se están desarrollando a nivel europeo?

-Sinceramente, no puedo decir que se estén desarrollando iniciativas serias. Cada año se hace una declaración de la Comisión Europea en la que se plantea que la situación es grave y que la desigualdad entre hombres y mujeres no sólo continúa, sino que aumenta. Las diferencias salariales siguen aumentando. Pero no se toman las medidas adecuadas para que esto se solucione.

-¿Qué influencia concede a los congresos de esas características?

- Son muy importantes porque potencian espacios de reflexión.

NUEVAS ADHESIONES A LA INICIATIVA GIZONDUZ

a carta por la LIgualdad de los hombres vascos por la iqualdad v contra la violencia de las mujres, creada el pasado 23 de abril en Aiuria Enea, con la firma del Lehendakari Juan José Ibarretxe y 27 hombres más, representantes de la cultura, el deporte y los medios de comunicación, sigue recibiendo nuevas adhesiones. El 5 de agosto pasado, Celedón y una representación



de los Blusas de Gasteiz, se dieron cita en la carpa de Emakunde para adherirse y firmar este manifiesto que está enmarcada dentro de la iniciativa Gizonduz, impulsada

le por Emakunde junto al lehendakari, con el objetivo de promover la concienciación, participación e implicación de los hombres a favor de la igualdad de sexos en la Euskadi.

ALCALDÍAS POCO PARITARIAS

La lev de igualdad encalla en los ayuntamientos españoles, dirigidos en un 85% de los casos por hombres. El PNV es el partido con mayor proporción de alcaldesas.

Pese a que la participación de la mujer en la política local se ha visto incrementada una media del 20% desde las elecciones de 2003, la paridad descansa todavía a las puertas de los ayuntamientos. En España hay un total de 8.112 alcaldes, de los que apenas un 15%, es decir 1.221, son féminas. Este escenario, aunque con una diferencia menos abultada, se repite también en las concejalías. De los 66.132 representantes municipales que ostentan estos cargos en los diferentes consistorios españoles, alrededor del 70% son hombres, según se desprende de un estudio elaborado por el ministerio de Administraciones Públicas.

Los porcentajes oscilan en función del partido político. De las ocho fuerzas más representativas -entre ellas absorben el 85% de los representantes electos-, el PNV es la

formación con mayor proporción de alcaldesas: el 17% de los municipios en los que gobiernan los jeltzales están dirigidos por mujeres. Además, el 35% de sus ediles son féminas, un porcentaje sólo superado por Coalición Canaria, que alcanza el 38%. En el otro extremo se sitúan los catalanes de CIU con un 10% de alcaldesas y un 28% de concejalas, seguidos de sus compañeros de ERC. En cuanto a los



dos partidos mayoritarios, el PSOE sigue aventajando a los populares en su apuesta por la paridad. Los socialistas cuentan con un 17% de alcaldesas y un 34% de concejales mujeres, mientras el que el PP mantiene, por ahora, una representación del 14 y el 29%, respectivamente.

Por ámbitos territoriales, las comunidades con mayor presencia femenina en las corporaciones municipales son Ceuta,

Melilla, Murcia y Madrid. Euskadi ocupa el décimo puesto en la lista, aunque es el segundo territorio, precedido de Galicia, en abrir la puerta a un mayor número de concejalas entre los años 2003 y 2007, pasando de 636 representantes femeninas a 899.

LA LEY DE IGUALDAD EN LOS CONSISTORIOS

El estudio realizado por el ministerio de Administraciones Públicas dibuja, asimismo, el perfil más común del alcalde español. Se trata de un hombre, de entre 45 v 65 años, con estudios de bachillerato o equivalente y cuya actividad profesional está relacionada en la mayoría de los casos con el sector servicios. Esta imagen, no obstante, podría variar con el paso de los años. Prueba de ello es que en los últimos comicios, celebrados en mayo de 2007, los representantes electos eran más jóvenes que sus predecesores. La edad media de los actuales candidatos a alcalde se sitúa entre los 26 v los 45 años. La participación de la mujer es mayor en estos estratos.

Sector servicios

Respecto a su grado de formación, cerca del 18% de los primeros ediles ha cursado estudios superiores,

porcentaie que aumenta hasta el 33.78% si se toman en consideración las diplomaturas o estudios similares, y más de la mitad disponen del título de bachillerato. ESO o FP. Cabe señalar, sin embargo, que algo más del 6% no ha completado sus estudios y un 0,5% no ha realizado ninguno. Las diferencias entre alcaldes y concejales en este sentido no son apenas significativas, aunque, con carácter gene-

> ral, las mujeres tienen una formación superior a la de los hombres.

La mavoría de los conceiales electos trabaja en actividades relacionadas con el sector servicios (el 36,23%); el 19,25% se ocupa en actividades del sector público o la Administración, el 12,02% realiza actividades agrícolas y el 7,20%, de carácter industrial. Por otra parte, el 10,50% son empresarios con trabajadores a su cargo v el 14.80% no tiene ocupación profesional al tratarse de jubilados, desempleados o personas dedicadas a las labores del

LAS MUJERES EMPRESARIAS HAN SIDO EL REFERENTE **EN LOS CURSOS DE VERANO**

as muieres empresarias han sido el referente Ldurante el cureso de verano que se ha dedicado a ellas en el Palacio de Miramar de san Sebastián. El 2 de septiembre pasado, Inmaculada Álvarez, de la Organización de Mujeres Empresarias y Gerencia Activa, Omega, ofreció una conferencia en la que rememoró el recorrido legal que ha habido en los últimos años para apoyar a las mujeres que decidían crear su propia empresa.

La ponente repasó desde los planes óptima que han intentado mejorar y aumentar la productividad de las empresas y buscar una mejora en la situación de las muieres trabaiadoras y empresarias. hasta el Plan Emprendedor, pasando por Digitalia, una experiencia que pretende ayudar a mujeres empresarias de cierta edad a conocer los recursos



que las nuevas tecnologías pueden ofrecerles. La empresaria donostiarra, Ana Aquirre, disfrutó de una ponencia en la que, en su opinión, se hizo un análisis de los avances que han hecho las mujeres en el campo empresarial y de las responsabilidades que pueden tener en un futuro para compatibilizar su vida laboral y familiar.

ESTE AÑO HA ESTADO COMPUESTO POR UNAS 250 PERSONAS

EL ALARDE MIXTO DESFILA SIN INCIDENTES Y CON MAYOR PARTICIPACIÓN EN HONDARRIBIA

La compañía Jaizkibel, en la que las mujeres participan también como soldado, desfiló el 8 de septiembre pasado por las calles de Hondarribia sin que se produjeran incidentes y con más participación que en otras ocasio-

En la calle Mayor, los simpatizantes del Alarde tradicional expresaron su rechazo a la comitiva mixta exhibiendo paraguas negros, que sustituveron a las caretas de personaies de Walt Disney con los que se manifestaron en otras ocasiones.

La compañía mixta, compuesta este año por unas 250 personas, comenzó su desfile a las 8.25 horas tras una pancarta con el lema 'Emakumeak alardean, alarde publikoa'

(Mujeres en el alarde, alarde público), y en todo momento estuvo custodiada por agentes de la Ertzaintza. El Ararteko, Íñigo Lamarca, la directora de Emakunde, Izaskun Moyua, y la defensora de Igualdad del Gobierno Vasco, Maite Erro, también acudieron a la localidad guipuzcoana para expresarles su apoyo, al iqual que representantes políticos de Aralar, Ezker Batua y ANV. Al enfilar la calle Mayor, lugar donde en otras ocasiones se produjeron graves enfrentamientos, imperó la normalidad, si bien se



escucharon algunos pitidos y abucheos, aunque también aplausos. Además de cubrirse con paraguas, muchos de los partidarios del Alarde tradicional se colocaron de espaldas en señal de desprecio a la compañía mixta.

El Ararteko consideró que la compañía Jaizkibel está «haciendo historia porque llegará un día en que el germen de la igualdad se extenderá a toda la población». Su capitana, Garoa Lekuona. reclamó que el Alarde «vuelva a ser público, tal y como era hace doce años». «Esto es imparable», recalcó.

LAS VASCAS DEDICAN SEIS HORAS Y MEDIA A LAS TAREAS DEL HOGAR. EL DOBLE QUE LOS HOMBRES

El Eustat pone de manifiesto las diferencias de género que subsisten en Euskadi a través de un apartado que también refleja discriminación salarial

El reparto de tareas sigue siendo una utopía. Según los datos del Instituto Vasco de Estadística (Eustat), las mujeres dedican el doble de tiempo que los hombres a realizar las labores del hogar: seis horas v cuarto que emplean los hombres. Algunas tareas recaen integramente sobre la mujer, como preparar la comida, actividad en la que ellas emplean cada día casi dos horas, frente a los cinco minutos que dedican los hombres.

Frente a la hora pasada que les lleva a ellas la preparación de la ropa, ellos cumplen con este deber en menos de media hora. Las mujeres limpian al día 27 minutos más que los hombres y cuidan de los niños media hora más. En lo único que casi les igualan es en ir a la compra. Ellos sólo emplean nueve minutos menos, aunque en la mayoría de los casos la lista la habrán hecho ellas. Eso, lógicamente, se traduce en que las muieres disfrutan de menor tiempo de ocio: 50 minutos menos.

Pero no sólo en casa viven mejor ellos. También lo hacen fuera, en el mundo laboral, como atestiguan las tablas estadísticas que publica el Eustat. El paro afecta a un 3,6% de las mujeres vascas, frente al 3% de los hombres. Por otra parte, la tasa de actividad masculina asciende al 65%, frente al 44,9% femenino. A la hora de cobrar, ellas también están a la cola. Mientras un

20% de mujeres pertenece al estrato de renta inferior a los 1.500



euros, sólo hay un 4% de hombres. En relación a la renta media de la población ocupada, las mujeres cobran un 30% menos que los hombres: 14.128 euros frente a 20.212.

En colaboración con Emakunde, el Eustat ha recogido las marcadas diferencias de género que se dan aún en Euskadi en un nuevo apartado que, a través de más de 200 indicadores, refleia esta situación. Entre ellos, el de la salud.

Según el Eustat, es "en general, mejor entre los varones y peor entre las mujeres". Frente al 17% de ellos que la perciben como buena, sólo el 14,7%, de las mujeres se encuentra del todo bien. Eso sí, parece innegable que, mejor o peor, ellas viven más. 84,8 años de esperanza de vida, frente a 77,2 años de los varo-

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK EMAKUME ETA ESKUBIDEAK MUJER Y TRABAJO ENTREVISTA

LORNA GARCÍA BARNECHE/ EXPERTA EN PREVISIÓN SOCIAL COMPLEMENTARIA

«EN ASUNTOS DE PENSIONES NO HAY QUE ESPERAR A **QUE ESTALLE EL INCENDIO»**

Autora de una tesis sobre las EPSV de empleo en Euskadi, cree que la sociedad vasca «ha perdido el hábito del ahorro».

Luskadi está bien posicionado en previsión social complementaria con respecto a España, en especial en EPSV de empleo, pero sólo el 30% de los trabajadores están incluidos en las mismas. Estas son dos de las conclusiones que Lorna García Barneche extrae de sus tesis doctoral sobre 'Negociación Colectiva en Euskadi v Previsión Social Complementaria', que defiendió el pasado 8 de mayo en la ESTE de San Sebastián. Lorna advierte de que los sistemas de pensiones se están viendo afectados por el envejecimiento de la población y de que «no hay que esperar a que estalle el incendio» para tomar medi-

-¿Cómo llega una profesional de Uruguay a San Sebastián a hacer su tesis?

- Me lo propuso en septiembre de 2002 el director de doctorado de la ESTE. Luis María Sierra Zabala, lamentablemente desaparecido. Me había conocido durante la impartición de un curso en Montevideo y nunca podré agradecerle bastante esta oportunidad.

- ¿El proceder de un ámbito geográfico lejano ha facilitado la tarea?

- Ha permitido que mi acercamiento a la previsión social complementaria de Euskadi se haya realizado de forma pura, objetiva. Pero no desde una perspectiva exclusivamente académica, va que sov licenciada en Relaciones Laborales y he trabajado durante 25 años en el sector público y privado en temas relacionados con la seguridad social y la previsión.

- ¿Tras varios años de trabajo, se atreve a resumir en pocas palabras la situación en Euskadi?

- El País Vasco ha sido pionero en España en este asunto y tras 25 años de experiencia en EPSV se tiene una visión de futuro muy interesante. He podido observar que, aunque el modelo es positivo v está sólidamente implantado, está lejos de alcanzar a toda la población ocupada. Un 70% de los trabajadores no puede acceder a las EPSV de empleo. que son el ámbito en que he desarrollado mi tesis doctoral. Si bien es cierto que la gente está concienciada de que es necesaria una fórmula para mantener los ingresos después de la jubilación, lo cierto es que delega esa responsabilidad en el Estado o en otros agentes. En la negociación colectiva, por ejemplo, podría decirse que no es una prioridad.

- ¿Cuál es el riesgo de Euskadi en el sistema de pensiones de cara al futuro?

- Está a la cabeza de Europa en envejecimiento, con un 18,5% de la población mayor de 65 años, sólo por detrás de Alemania e Italia. Hay estudios que han pensado en los inmigrantes para resolver el problema de la falta de población joven que tome el relevo en el mercado laboral, pero en mi opinión este es un recurso a la postre impredecible que hay que tomar con mucho cuidado. Además, no soluciona la crisis, sino que la pospone. Los inmigrantes, en

cualquier caso, deben ser incluidos en el modelo de previsión complementaria y es necesario evitar el riesgo de que se vayan a la economía sumergida.

- ¿Hay colectivos discriminados en las EPSV de empleo?

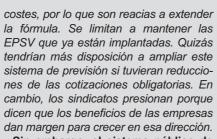
- Los trabajadores con contrato temporal están marginados en la negociación colectiva, ya que necesitan un periodo de uno o dos años de antigüedad para acceder a este modelo de previsión. Además, son en su mayoría jóvenes, no demasiado preocupados por un problema que ven muy lejano, cuya remuneración suele ser baja v no se pueden permitir cotizar a un fondo de este tipo.

- ¿Y cómo responde la sociedad vasca en su conjunto a esta necesidad de previsión?

- En mi opinión no es suficientemente ahorradora, pese al elevado nivel de renta de que disfruta. Creo que ha perdido el hábito del ahorro. Este es un asunto en el que tienen que participar todos los agentes económicos y sociales, que deben tener conciencia del problema. Y es que todos los sistemas nacionales de pensiones tienen periodos de crecimiento y maduración, y este último es el caso del español en la actualidad.

- ¿En general, cuál es la posición de los agentes sociales?

- Las empresas no quieren elevar sus



- Sin embargo, el sistema público de pensiones tiene un elevado superávit en España...

- Es una situación que no durará mucho. en mi opinión, porque cada vez hay más población de mayor edad y de forma paralela se alarga la esperanza de vida.

- ¿La salida es, entonces, cambiar de fórmula?

- La solución es mantener el actual sistema público, apoyado por uno de empleo y, para los que puedan permitírselo, uno individual. Todos los sistemas tienen ciclos v hav que rehabilitarlos v readaptarlos de forma permanente. No hay que esperar a que estalle el incendio.

- ¿ Qué le gusta más del sistema vasco de EPSV de empleo?

- Es muy interesante que sea solidario, autogestionario y democrático. Además, el hecho de que sea un ahorro finalista sólo recuperable en la jubilación, salvo contadas excepciones- es un aspecto muy relevante.

LAS JUNTAS GENERALES RECLAMAN MEJORES CONDICIONES LABORALES PARA LAS REDERAS

El pleno insta a los gobiernos central y vasco a estudiar la «problemática» de un sector afectado por la crisis pesquera.

ueremos saldar una deuda his-Utórica con las rederas y neskatilas. Hov Bizkaia va a reconocer su visibilidad». Las Juntas Generales aprobaron el pasado 23 de junio, una propuesta del PNV encaminada a reivindicar una mejora de las condiciones laborales de un sector que, pese a su «relevancia» en el ámbito pesquero, goza de «escasa consideración» social y de una importante «precariedad»

Ante más de una decena de profesionales de este sector que asistieron al debate celebrado en la Casa de Juntas, los partidos aprobaron una proposición -enmendada por el PP para hacer referencia al Ejecutivo autonómico- que insta a los Gobiernos central y vasco a llevar a cabo un «estudio exhaustivo» sobre la «problemática» que afecta a las rederas, neskatilas y empacadores que trabajan en los puertos pesqueros del litoral vizcaíno.

Al no estar clasificados conforme a las previsiones del Estatuto de los Trabaiadores, las Juntas piden que se apliquen medidas destinadas mejorar la



situación de este grupo, «particularmente afectado» por la crisis que atraviesa el sector pesquero. En concreto, reclaman análisis sobre las enfermedades que les afectan y que se busquen procedimientos que hagan posible el reconocimiento de una prestación por cese de actividad para los miembros de los tres colectivos que sean trabajadores por cuenta propia. Por último, las Juntas, que mostraron así su adhesión a la declaración de Ondarroa del 1 de diciembre de 2007 en la que se reivindicaba el reconocimiento de estos colectivos en el Cantábrico, subrayan la necesidad de aplicar coeficientes reductores de la edad de jubilación.

Pensiones de viudedad

El pleno de las Juntas Generales también aprobó dos propuestas -que fueron enmendadas por PSE y Aralar- de nacionalistas y populares relativas a la mejora de las pensiones de viudedad. En unos términos similares a los empleados en otros debates sobre esta materia, los partidos acordaron reclamar al Gobierno central el incremento de la cuantía de estas prestacio-

nes y el inicio de un «mecanismo de convergencia» con el salario mínimo, una de las principales reclamaciones de este colectivo. Asimismo, exigen al Gobierno vasco que realice las modificaciones «oportunas» en las condiciones de acceso a la prestación de renta básica para que las viudas constituvan por sí mismas «una unidad de convivencia independiente».

La propuesta del PP, que también recibió un apoyo mayoritario, establece un plazo concreto de cuatro años para que ninguna pensión sea inferior al salario mínimo interprofesional

3.464 VASCOS PIDEN UN PERMISO LABORAL PARA **CUIDAR DE LA FAMILIA**

La excedencia en el trabajo, que recibe subvenciones en de 1.800 a 2.400 para los Euskadi, es escogida mayoritariamente por muieres.

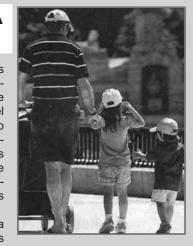
I número de trabajadores que se han acogido a una exceden-Cia para el cuidado de hijos o familiares ascendió a 3.464 personas en Euskadi durante 2007, mientras que en el conjunto de España se elevó a 58.909. Así se desprende de un artículo publicado en la revista 'Cauces', que edita el Conseio Económico v Social (CES). Los autores del artículo, que se basan en los datos de la Tesorería de la Seguridad Social, indican la excedencia, elegida mayoritariamente por muieres, todavía es poco frecuente, si bien las demandas aumentaron un 24% entre 2005 y 2007.

El Gobierno Vasco ofrece ayudas económicas a los trabajadores que solicitan el permiso laboral. Las cantidades oscilan entre 2.400 euros anuales para las mujeres y 3.000 euros para los hombres. Desde que estos subsidios se pusieron en marcha, en 2002, se han beneficiado de ellos más de 12.200 ciudadanos de la comunidad autónoma.

En el mismo periodo, el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social también ha concedido otras 45.000 subvenciones a personas que, sin acogerse a la excedencia, han optado por reducir la jornada de trabajo para hacerla compatible con las necesidades de la familia (entre 1.350 y 1.800 euros para las mujeres y

hombres). La meior remuneración de los varones -que ha sido criticada por el Ararteko- tiene por objeto incentivarles para que compartan las responsabilidades de los hijos, pero a la hora de la verdad ellos sólo representan el 6% de todas las avudas a la conciliación. Según indica la revista

'Cauces'. en las excedencias



influven mucho las edades. Por eiemplo, su incidencia entre los asalariados de 23 a 44 años apenas llega al 1%. Los autores del artículo lamentan la escasa difusión pública que recibe el permiso laboral, un derecho individual cuya duración máxima es de tres años por cada hijo. Si se trata de otras personas, el tiempo se reduce a dos años, hasta el segundo grado de consanguinidad o afinidad. La excedencia computa a efectos de antigüedad, pero sólo se conserva el puesto de trabajo desempeñado durante el primer año. Transcurrido este plazo, la reserva queda referida a un empleo del mismo grupo profesional o categoría equivalente.

UNA DE CADA CUARTRO VASCAS SUFRE ACOSO SEXUAL EN EL TRABAJO

Un pionero estudio revela que las situaciones más graves afectan a un 5% de las mujeres jóvenes.

Mujeres de entre 25 y 34 años, con estudios medios o superiores y trabajadoras de sector servicios. Estos tres rasgos dibujan el perfil de la víctima más probable de acoso sexual en el País Vasco. O, al menos, de quienes confiesan haberlo sufrido: casi dos de cada cien vascas. A ellas se añade otro grupo, conformado por quienes han sufrido también acoso sexual -desde el leve hasta el más grave- pero no se consideran víctimas en voz alta. Entonces la proporción se dispara: una de cada cuatro empleadas vascas lo ha padecido.

El estudio Acoso sexual en el ámbito laboral. Su alcance en la Comunidad Autónoma de Euskadi, elaborado por la Universidad de Deusto en colaboración con el Instituto Vasco de la Mujer-Emakunde, revela la notable incidencia de este tipo de violencia sexual en las empresas vascas. Sobre todo entre las mujeres -un 24% de afectadas-, pero, curiosamente, también de una forma considerable entre los hombres, pues un 12% de ellos se enfrenta al acoso, según el informe.

Las historias concretas de acoso, que podrían afectar a casi 400.000 mujeres, desvelan otro dato que da que pensar: después de que la víctima se enfrentara al agresor, sólo en un 45% de los casos la empresa reaccionó de alguna manera para ataiar esta

El estudio, elaborado por las profesoras Mónica Ibáñez, Zuriñe Lezaun, Mariola Serrano y Gema Tomás, parte de una muestra 600 personas, pertenecientes a la población activa de la comunidad, que respondieron a un cuestionario cerrado. La amarga conclusión principal que se desprende del informe –hasta la fecha, el más completo sobre este tipo de violencia en el País Vasco- apunta a que el acoso sexual en las empresas "sigue siendo aún una realidad oculta de la que no es fácil hablar y menos declararse como víctima". La vejación sexual en el trabajo sique dejando 15%), haber sufrido preguntas sobre cuestiones privadas de su desamparada a la agredida y manteniendo al agresor en su des-

Prueba de ello es, en primer lugar, que sólo el 5% de guienes admiten conocer un caso de acoso reconoce haberlo denunciado de algún modo. Y, de hecho, 6 de cada 10 se muestran de acuerdo con una afirmación alarmante: "El acoso sexual lo usan algunas mujeres en su provecho".

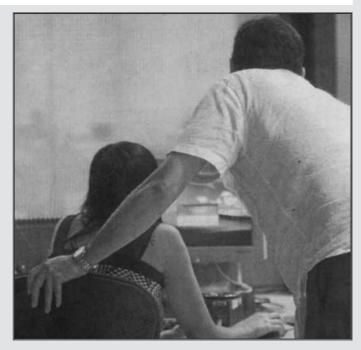
El estudio distingue entre acoso ""declarado" y "técnico". el primero hace referencia a las situaciones sufridas por una trabajadora en el último año y que ella sí las considera como acoso sexual. El "técnico" no implica necesariamente que la víctima califique su 0,2%). experiencia como acoso.

encuestadas -jóvenes, con estudios y empleadas en restaurantes, hoteles y comercios- afirmó haber sido víctima de este tipo de comportamiento.

El acosador es en la gran mayoría de los casos un superior o jefe directo, que juega con una ventaja añadida: de él depende la continuidad de la víctima en la empresa, sus posibilidades de promoción su sueldo y demás condiciones de trabajo.

¿Cómo reaccionó la mujer ante el acoso? La mayoría se enfrentó a quien la acosaba (un 28%) o lo comentó con sus compañeros de trabajo (un 28%); muchas no hicieron nada (un 18%) y muy pocas dieron el paso de relatar lo sucedido a sus superiores (un 9%). Después de tomar alguno de estos caminos, sólo una de cada tres situaciones de acoso cesó. El resto "se aliviaron sin desesperada: la mujer abandonó la empresa.

Y es que las compañías vascas se quedan aún indiferentes ante estas situaciones: menos de la mitad de las empresas reaccionó discriminación por razón de sexo en la empresa privada.



ante estos casos y, cuando lo hicieron, generalmente trataron de "minimizar" lo ocurrido.

Cuando a las encuestadas se les preguntó si habían vivido determinadas situaciones -sin enmarcarlas bajo el título de "acoso sexual"- los resultados afirmativos se vieron multiplicados. Una de cada diez muieres declaró haberse visto sometida a "prácticas relativamente frecuentes, que podrían considerarse de gravedad leve o moderada. Por ejemplo, haber recibido comentarios sexuales acerca de su cuerpo, forma de vestir, sexualidad, etc. (un vida sexual (9%), haber sido víctimas de chistes o bromas insultantes (9%) y objeto de piropos ofensivos (9%) o de insinuaciones o indirectas sexuales (7%).

Son menos las trabajadoras que declaran haber afrontado conductas más graves como el acercamiento excesivo, besos no deseados o abrazos (un 3.2%) y tocamientos, pellizcos o acorralamierntos (1,6%). A otras les pidieron descaradamente relaciones sexuales sin presiones ni amenazas (un 0,8%), o bien a cambio de meioras laborales o baio amenaza de despido (un 0.4%). o incluso sufrieron un asalto sexual con fuerza física (sólo un

Las edades, en cualquier caso, marcan una importante diferencia El "declarado" es, por tanto menor; sólo un 1.8% de las mujeres entre el acoso sexual grave. "Aunque las mujeres sufren más este tipo de conductoras", precisa el informe, "tanto las mujeres como los hombres entre 16 y 34 años han padecido acoso sexual grave en unos porcentajes similares y superiores a los que en un principio podría pensarse". Y es que entre los jóvenes -incluidos los menores de edad-, un 5% de las mujeres y un 4% de los hombres han padecido las conductas más impresentables en su trabaio. La Ley Orgánica para la Igualdad define en su artículo 7 el acoso sexual como "cualquier comportamiento, verbal o no verbal o físico. no deseadas, de naturaleza sexual que tenga el propósito o produzca el efecto de atentar contra la dignidad de una persona, en particular cuando se crea un entorno intimidatorio, hostil, degradante, humillante u ofensivo". La sanción para el agresor, si es declarado culpable, puede oscilar de 3 a 14 meses de prisión. desaparecer" o concluyeron simplemente con una decisión Ante el acoso, lo más conveniente es acudir a los sindicatos o a la Defensoría para la Iqualdad de Mujeres y Hombres, órgano público creado para defensor a la ciudadanía ante situaciones de

MUJER INMIGRANTE, SIN PAREJA Y CON HIJOS, EL ROSTRO DE LA POBREZA EN BIZKAIA

Diez mil personas, en su mayoría mujeres, se beneficiaron el año pasado de la actividad asistencial, que ha visto reducidas las colectas.

10.000 personas, el 65% de ellas mujeres, una tendencia que se confirma tras los resultados obtenidos en ejercicios anteriores. El rostro de la pobreza es el de una fémina, parada, con un hijo, sin pareja y de entre 26 y 45 años, según el balance hecho público ayer por la entidad. A la perspectiva de género se une también la de procedencia. La inmigración sigue siendo uno de los factores que cobra cada vez más peso. Tres de cada cinco personas asistidas por la asociación benéfica son de origen extracomunitario. El resto -unas 4.000- son vizcaínas o del resto de España. Por programas, Acción Social de Base, que desarrolla acciones de acogida, y Empleo absorben dos tercios del total de atendidos. Por detrás les siguen intervenciones como Familia, con 1.587 casos, y Drogodependencias (752

Algunas actuaciones requieren de procesos de inserción social más duraderos. Sin embargo, Cáritas mantuvo el año pasado el mismo porcentaje de personas nuevas atendidas que en otros ejercicios y que supone un 40% del volumen de beneficiarios. Se constata un crecimiento del número de inmigrantes que acuden por primera vez a pedir ayuda. «Siguen siendo uno de los colectivos más desprotegidos en la fase inicial al carecer, en el 20% de los casos, de permisos para poder trabajar», explicó el director de la entidad, Mikel Ruiz. Los extranjeros son, sin embargo, los que presentan una mayor tasa de actividad, llegando a supe-



rar en un 5% a los autóctonos. «Y eso teniendo en cuenta que la mayoría trabaja en puestos no cualificados, pese a tener titulaciones homologables, y con baja remuneración», señaló Ruiz. La asociación equilibró el año pasado ingresos y gastos, que rondaron en ambos casos los 7,4 millones. Los programas con más presupuesto fueron Acción Social de Base, Sin hogar y Drogodependencias. El 62% de los recursos proceden de aportaciones de socios -2.495- y de colectas, si bien estas últimas se han reducido respecto al año anterior, reconoció su director. El resto de ingresos llega de ayudas oficiales.

Un motivo de satisfacción es el aumento de voluntarios. Hace dos años había 1.789 personas, mientras que en 2007 Cáritas contó con la ayuda de 2.032. Tanto socios como voluntarios celebrarán el domingo el Corpus en 300 parroquias de toda Bizkaia bajo el lema "Cáritas, también en el corazón de la socie-

Su finalidad es erradicar el lenguaje sexista.

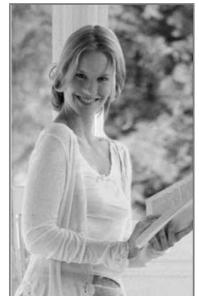
EMAKUNDE EDITA UNA GUÍA QUE ACONSEJA CÓMO DAR EL DOBLE GÉNERO A LAS PALABRAS

Que es más correcto para dotar del doble género a las palabras en el idioma castellano? ¿Utilizar una expresión del estilo de "los vascos y las vascas", como diría el lehendakari, o un moderno y simple "I@s vasc@s", tan de moda en muchos textos educativos? Pues ni la una ni la otra, pero en cualquier caso, Emakunde recomienda evitar la arroba en los libros de texto v en cualquier ámbito relacionado con la educación.

Éste es uno de los consejos que se incluven en la publicación Guía del lenguaie para el ámbito educativo que ha publicado Emakunde con el fin de erradicar el lenguaie sexista

En el caso concreto de la arroba, Emakunde aporta una solución, el uso de expresiones que incluyan los dos géneros. La presidenta del Instituto Vasco de la Mujer, Izaskun Moyua, puso el siguiente ejemplo, extraído de los textos educativos.

Así, de poner "transporte gratuito para nuestros@s alumn@s", se debe paras a expresiones del tipo "transporte gratuito para el alumnado de la comarca", según explicó.



La guía advierte de que las arrobas no resuelven la cuestión en documentos educativos y oficiales, aunque reconoce que en ocasiones determinadas, como en carteles o anuncios, es útil para llamar la atención sobre la presencia de mujeres. Algo similar señala la quía de Emakunde con la fórmula "Los/as alumnos/as", también de moda en ciertos sectores de la educación. "En lugar de hablar cuatro profesores y un alumno/a de cada clase, se propone decir cuatro profesores v un o una alumna de cada clase", señaló la presidenta de Fmakunde.

La quía, de la que se han editado 4.500 eiemplares en euskera y castellano, también denuncia que se anteponga sin motivo lo masculino a lo femenino, así como que en muchas ocasiones se llame a las mujeres por su nombre de pila y a los hombres por su primer apellido. Así por ejemplo, se llama Sarcozy al presidente francés y Ángela, en lugar de Merkel, a la presidenta de Alemania

La edición de esta guía en euskera recoge ejem-

plos propios para esta lengua.

Emakunde también tiene previsto editar una futura guía que tratará sobre el lenguaje sexista en el campo de la sanidad.

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK CAMINANDO HACIA LA IGUALDAD **EMAKUME ETA ESKUBIDEAK**

MUJERES CONDUCTORAS DE AUTOBÚS

Tres conductoras de Bilbobus de distintas generaciones comparten su experiencia como chóferes, un puesto que ocupan cada vez más mujeres.

a rubia'. Con este apodo —cariñoso conocen todos a María del Carmen Méndez. la conductora más veterana de Bilbobus y también una de las primeras en ocupar el asiento delantero. Durante 24 años fue la única chófer que recorría las calles de la villa con su melena larga y dorada. Ahora, a sus 62 años, está prejubilada, por lo que sólo conduce un mes al año, pero otras como Montse Rodríguez o Estíbaliz Torres han tomado el relevo al volante.

Corría el año 72 cuando María del Carmen arrancó su primer autobús, «un microbus que cubría la zona del Casco

Viejo», recuerda. La empresa, ahora TCSA, le planteó a ella y a otras cinco mujeres la posibilidad de convertirse en conductoras. «Éramos cobradoras, las que iban en la parte de atrás de los autobuses y se encargaban del abono de los billetes. porque entonces no le pagabas al chófer. Todas aceptamos», evoca esta bilbaína. El grupo de las seis valientes duró, sin embargo, un par de años. «Las demás se fueron a otras empresas o se casaron y lo dejaron hasta que, al final, me quedé yo sola», explica. María del Carmen permaneció durante 24 años como única conductora de Bilbobus. «Si pasaba algo, mis compañeros sabían que era yo», bromea. La experiencia de esta veterana nada tiene

que ver con lo que vivieron Montse v

Estíbaliz a su llegada a la empresa. María del Carmen vivió una época de uniformes con «gorrita», de coches de embragues duros en los que era el conductor el que tenía que abrir y cerrar las puertas manualmente y, en definitiva, un momento de transformación que propició que las instalaciones se amoldaran a las necesidades de las mujeres. «Nosotras les allanamos el camino», señala María del Carmen. «Yo luché mucho y conseguí que me pusieran el primer baño para mujeres en Elorrieta», recuerda. Sin olvidar los pasos que se dieron a favor de un cambio de mentalidad en los ciudadanos. «Cuando la gente me veía al volante, se extrañaba. Había muieres que te soltaban que les habías quitado el

trabajo a sus maridos y alguno incluso te decía que si te había regalado el carné la alcaldesa, entonces, Pilar Leguerica», rememora.

«Como un tanque»

Las cosas han cambiado mucho desde entonces, algo que para el comité de empresa es motivo satisfacción. Montse Rodríguez empezó como conductora hace algo más de cinco años. «Estuve primero en líneas escolares y en servicios que iban a Vitoria. Al principio es como llevar un tanque», explica. La gran mayoría de las conductoras tienen un currículo similar. Ahora

trabaja en Bilbobus, pero sin línea fija. «Al principio algunos conductores mayores te soltaban alguna, pero ahora ya no es así porque ven que trabajas igual que los demás», comenta. «Cuando te pasa es mejor mirar para otro lado y hacer como que no has escuchado nada», recomienda su compañera Estíbaliz Torres.

Lo más duro para Montse, de 31 años, fue acostumbrarse a los recorridos. «No conoces los barrios ni las calles», apunta. Pero todo acaba pasando a un segundo plano. Montse está de baja por maternidad y, durante la conversación, no pierde de vista en ningún momento a Irati, su pequeña de tres meses, que se mantiene expectante con los ojos abiertos y sin hacer ruido.

Estíbaliz Torres sabe a sus 25 años muy bien lo que es continuar

UNO DE CADA TRES DIVORCIOS SE PRODUCE DESPUÉS **DE VACACIONES**

Los especialistas aconsejan dedicar el verano a descansar, no a resolver conflictos.

Una de cada tres divorcios se produce en septiembre, después de las vacaciones de verano. Algunos expertos, fundamentalmente juristas, atribuyen esta circunstancia al hecho de que los juzgados cierren el mes de agosto, pero muchos otros no comparten esta teoría, especialmente los psiquiatras y psicólogos. ¿Un solo mes sin servicio es capaz de acumular un tercio de las rupturas de todo el año? Los especialistas en conducta humana tienen otra teoría menos compleja.

La rutina diaria, el trabaio, la casa, la atención de los niños si los hay, ayudan a muchas parejas a ir arrastrando los problemas sin que estallen durante todo el año. Cuando la convivencia se hace más estrecha, cuando las vacaciones obligan a permanecer juntos durante semanas sin posibilidad de escapatoria, las tensiones ocultas afloran y la situación revienta. «La rutina nos sirve para no pensar, para no enfrentarnos a las cuestiones que nos abruman», aclara el jefe de Psiquiatría del hospital de Cruces, Iñaki Eguíluz.

La ruptura de la rutina puede llegar a desestabilizar de tal modo a las personas más vulnerables a los cambios que llegan a sufrir estados de ansiedad, fobias v depresiones. «Cada día es más frecuente. Hay gente que llega el viernes, se encuentra con su soledad, sus dificultades, consigo mismo; y se agobia una barbaridad. Están deseando que llegue el lunes para volver al trabajo y que todo regrese a la



normalidad», asegura.

A lo largo del año, la vida gira en torno al trabajo y las obligaciones diarias. Los horarios se organizan en función de ambas circunstancias. «no siempre en relación a la familia o la pareja de uno». Si uno tiene especiales dificultades para enfrentarse a la soledad v a los cambios, el terreno queda abonado para que estalle el conflicto.

El final del verano, como las navidades, es un momento clave, uno de esos en que las personas, cada vez más, tienden a hacer balance de la situación, a cerrar capítulos de la vida y a abrir otros nuevos. «Por eso, la aparición de un conflicto en una pareja no demasiado estable y en un

momento como las vacaciones, en el que todo se tiende a magnificar, puede acabar

NOTICIAS

LA IGLESIA ANGLICANA **APRUEBA QUE LAS MUJERES SEAN OBISPOS**



a iglesia de Inglaterra aprobó el 8 de Liulio pasado en el Sínodo General, la congregación de mujeres obispos, si bien admitió la promoción de un código de conducta para los que se oponen a una medida que ha estado a punto de costar un cisma a la facción más importante de la confesión anglicana en el mundo, con 1.300 clérigos, amenazandocon abandonarla si no se garantizaban alternativas para los objetores.

Gracias al citado código de conducta, las parroquias más conservadoras podrán evitar el contacto con las mujeres obispo.

CINCO CONDUCTORAS POR CADA CIEN HOMBRES

Mientras que hace diez años resultaba anecdótico ver a una conductora o una inspectora subida a un autobús, hoy en día es algo de lo más común. La presencia de la mujer en TCSA ha ido creciendo con paso del tiempo, aunque todavía quede camino por recorrer. De los 899 conductores que componen la plantilla de Bilbobus y Bizkaibus, sólo 45 son mujeres, y de los 47 inspectores, únicamente 6.

Donde se registra una mayor presencia de mujeres es en las oficinas, ocupan el 50% de la

treintena de puestos, el cuerpo médico, formado por tres mujeres y dos hombres, y las cabinas en las que se venden los títulos de viaies. En estas últimas trabaian 25 hombres v 22 mujeres. Cabe señalar, además, que de los contratos realizados en el primer trimestre del pasado año, 141 correspondieron a hombres y 47 a mujeres, lo que refleja un pequeño pero significativo recorte de distancias con respecto a 2006. Durante este ejercicio entraron a trabajar 294 personas, entre ellas apenas 66 féminas.

La mayoría masculina se hace notar especialmente tanto en las jefaturas como en el taller. De los 21 puestos de relevancia que existen en TCSA, sólo dos son ostentados por féminas, mientras que en aspectos como la mecánica el dato es tan sencillo como revelador: a ello se dedican 115 hombres.



la saga familiar. Su padre, su hermano y sus tíos son chóferes. «Estuve trabajando en otras cosas, pero siempre me ha gustado conducir», reconoce. Lo lleva en la sangre. Esta bilbaína es una de las conductoras más jóvenes que entraron en TCSA. Con sólo 23 años llevó las riendas de su primer autobús y si una cosa tiene clara es que «cuanto más grande sea el coche, mejor». La puesta en marcha de servicios nocturnos de Bilbobus dejó sobre la mesa una incógnita: ¿es un buen destino para las mujeres? Estíbaliz ha trabajado en distintas líneas de 'gautxoris' y asegura que «no hay ningún problema, incluso pueden llegar a ser más tranquilas». La prueba es que, según revelan ella y Montse, «cada vez hay más mujeres que trabajan también de

LAS MUJERES ŞON YA EL 18% **DEL EJÉRCITO**

Hace 20 años la mujer se incorpo- sentan el 18% de la plantilla del ró a las Fuerzas Armadas. Hoy Ejército, tal y como afirmó ayer la casi 16.000 muieres militares sirven en las distintas unidades de los ejércitos.

Hombres y mujeres tienen las mismas tareas, los mismos salarios, Algo impensable hace unos años, se someten a la misma formación y la disciplina no entiende de sexos. Al menos, así es desde hace dos déca- El caballo de batalla es que las das, cuando por primera vez en mujeres ocupen los cuadros de nuestro país una mujer pudo incor- mando, actualmente sólo represenporarse a las Fuerzas Armadas.

Veinte años después, las féminas han ido con paso ligero y ya repre- ra general, o generala.

ministra de Defensa. Carmen

Las mujeres están ya presentes en todas las unidades; paracaidistas, ■ Ejército es igual para todos. en misión de paz en el extranjero, en la legión o pilotando aviones cazas. pero que cada día comienza a ser más frecuente.

> tan el 5%, pero todo llegará y en unos años conoceremos a la prime-

Urria-Octubre 2008 ■ 15 14 **■ EMAKU N° 21**

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK

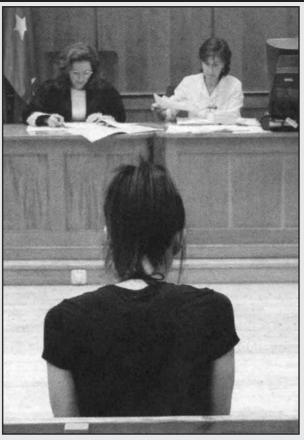
EL 60% DE LOS JUECES DE EUSKADI SON MUJERES, LA PROPORCIÓN MÁS ALTA DE ESPAÑA

El colectivo femenino ostenta una mayoría abrumadora en todos los puestos de la Administración iudicial.

El símbolo de la Justicia es una mujer con los ojos vendados que sostiene una balanza en una mano y una espada en la otra. Las estadísticas demuestran que esa imagen no es una simple metáfora en Euskadi, ya que se ha convertido en la comunidad que, proporcionalmente, tiene más muieres en la carrera judicial. Según la memoria del Tribunal Superior, las juezas y magistradas copaban el 60% de las plazas del País Vasco en diciembre de 2007. El Observatorio de la Administración de Justicia, un organismo aue depende del Departamento de Joseba Azkarraga, rebaja la cifra al 55%, pero con cualquiera de ambas estimaciones, Euskadi aparece en el primer puesto del 'ránking' nacional, a cierta distancia de las otras tres autonomías en las que las mujeres también son mayoría en la judicatura: Madrid (52,7%), Cataluña (52,4%) y Valencia (51,7%).

La irrupción femenina en la magistratura no sólo llama la atención por su magnitud. sino también por la rapidez con que se ha producido. Las mujeres españolas tuvieron vetado el acceso a la carrera iudicial hasta 1966, v hubo que esperar hasta 1976 hasta que la primera jueza comenzó a dictar sentencias. En apenas 32 años han dado la vuelta a la Justicia, hasta el punto de que algunos juristas varones se preguntan, medio en broma, medio en serio, si las leves de igualdad aprobadas por el Parlamento vasco (2005) y por el Congreso (2007) servirán en la práctica para garantizar las cuotas masculinas en juzgados y tribunales. Sin ir más lejos, en el País Vasco, las mujeres también constituven ahora mismo una abrumadora mayoría en la Fiscalía, en el cuerpo de secretarios judiciales, entre los procuradores y entre el personal judicial, tanto el que tiene categoría de funcionario como el

La magistrada Garbiñe Biurrun, destinada en la Sala de lo Social del Tribunal Superior del País Vasco, pone un sencillo ejemplo para ilustrar la transformación que se ha producido en los palacios de Justicia: «Cuando ejercí como jueza de lo Social en Donostia, recuerdo que en algunas vistas todas éramos mujeres: yo, la secretaria, la abogada del Instituto



Nacional de la Seguridad Social (INSS) y la letrada del trabaiador o trabaiadora». Dejando a un lado esos episodios concretos, la composición de la judicatura ha variado de tal forma que difiere incluso de la realidad demográfica de Euskadi, donde el número de mujeres es prácticamente el mismo que el de hombres (1.089.405 frente a 1.039.934, respectivamente, en 2006).

Biurrun advierte de que los primeros indicios de la 'feminización' de la judicatura empezaron a apreciarse, al menos, desde finales de los ochenta, pues en su promoción -la del 87- «va había una o dos muieres más que hombres». Pero la tendencia se ha acentuado con el paso del tiempo, y sólo hav que echar un vistazo a las remesas de licenciados en Derecho y de jueces para comprobarlo: en 2007, el 56,6% de los nuevos titulados y el 56,7% de los nuevos miembros de la carrera judicial fueron mujeres. En ambos casos se registró un cierto descenso en comparación con el año anterior, cuando los porcentajes fueron el 59,3% y el 66,1%, respectivamente.

Sin concurso oposición

«Esa evolución de la Justicia es importante desde la perspectiva de género, aunque no podemos olvidar que también ha

cambiado la extracción social de los jueces», puntualiza Garbiñe Biurrun. Pero en el primero de los procesos. Euskadi figura en las posiciones de cabeza: dos de cada tres fiscales son mujeres, una proporción que se repite entre los procuradores, y que aumenta hasta el 74,5% entre los secretarios judiciales y hasta el 74,9% entre los funcionarios (oficiales, auxiliares, agentes y forenses). Los únicos reductos masculinos son los iuzgados de paz y la abogacía, escenarios en los que ellas representan el 34.6% v cerca del 40%, respectivamente.

Esos dos ámbitos tienen en común que no se accede a ellos a través de una oposición, una circunstancia que no se le escapa a la fiscal-jefe del Tribunal Superior del País Vasco, María Ángeles Montes. Ella sugiere que las opositoras tal vez son «más constantes» al preparar los duros exámenes que dan acceso a las carreras judicial y fiscal. «Es un hecho -prosique- que la equiparación ha sido mayor en las

Administraciones públicas que en la privada. Existen criterios objetivos de selección, los sueldos son los mismos... En el ámbito privado, la igualdad casi parece una utopía por el momento»

A diferencia de los puestos de la Administración judicial, en los bufetes de abogados no imperan la antigüedad, ni se remunera a ambos sexos por iqual. Tampoco existen unos horarios establecidos ni una letrada joven puede estar segura de tener hijos sin comprometer por ello su trayectoria profesional. «Es una cuestión de igualdad de oportunidades», recalca Montserrat Comas, vocal del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), que destaca el contraste existente entre la presencia femenina en la carrera judicial y «su escasa representación» en los tribunales más importantes y en los órganos de gobierno de la judicatura.

Según el CGPJ, en enero de este año ejercían en España 2.350 jueces y 2.065 juezas (46,8%). Sin embargo, estas últimas sólo ocupan siete plazas de 90 en el Tribunal Supremo. Ciertamente, María Eugenia Casas encabeza el Constitucional, pero tan sólo hay una presidenta de Tribunal Superior (María Eugenia Alegret, en Cataluña). Del mismo modo, sólo se contabilizan seis presidentas de audiencia provincial, de las cuales

dos corresponden precisamente al País Usticia. Lo lógico es que escalen los Vasco: Ana Iracheta, en Bilbao, y María Victoria Cinto, en San Sebastián.

Sin embargo, pese a que Euskadi es una excepción en ese escalafón concreto, en la cúpula iudicial vasca escasean las mujeres: en la Sala de lo Civil y Penal del Tribunal Superior sólo ejerce una magistrada frente a cuatro varones: en la Sala de lo Social, dos de diez y en la Contenciosa, una de ocho. En cambio, la Fiscalía del Tribunal Superior está dirigida por María Ángeles Montes desde hace once años. Y durante bastante tiempo, la teniente fiscal -la 'número dos', para los legos en Derecho- también fue una fiscala, aunque su puesto lo ocupa ahora un hombre.

«Peso creciente»

Los informes estadísticos del CGPJ dan por sentado que el colectivo femenino tendrá «un peso creciente» en los palacios de puestos más altos a medida que acumulen años de antigüedad y los magistrados veteranos se jubilen. Ahora mismo, en la franja de 31 a 40 años, dos de cada tres plazas las ocupan juezas, una circunstancia que ya está teniendo efectos en las salas de las audiencias provinciales y, por supuesto, en los juzgados unipersonales. De hecho, la mitad de los 14 jueces decanos de Euskadi son mujeres elegidas por sus colegas en cada partido judicial.

No obstante, la equiparación de sexos ha encontrado una barrera todavía difícil de franquear, los cargos a los que se accede por designación del CGPJ: el Supremo, el Constitucional, la presidencia de los Tribunales Superiores y, hasta cierto punto, las salas de lo Civil y Penal de estos últimos órganos. Para Montserrat Comas, presidenta de la comisión de Igualdad del Poder Judicial y del



Observatorio de Violencia de Género, la manera de hacer añicos ese 'techo de cristal' es la discriminación positiva. Sólo así podría conseguirse, por ejemplo, que los cursos de formación de los jueces también sean dirigidos por muieres, que éstas tengan más presencia en los tribunales de oposición y que sean presidentas de los Tribunales Superiores, obietivos que el pleno del CGPJ se marcó en 2005 y que no se han cumplido.

«No hay que esperar a que la situación de desigualdad cambie con el curso de los años -agrega Comas-. Hay que actuar ahora porque es una injusticia. Necesitamos políticas activas para favorecer los nombramientos de juezas en cargos gubernativos cuando exista igualdad de méritos». Entre esos cargos figuran precisamente las vocalías del Poder Judicial, un órgano en el que ahora sólo hav dos muieres: Montserrat Comas v la jurista María Ángeles García. No obstante, en la próxima renovación del CGPJ, el Gobierno y la oposición parlamentaria parecen decididos a aplicar criterios de paridad sociológica.

«Después de 32 años, nadie sostiene que las iuezas puedan eiercer la profesión peor o de forma distinta», concluye Comas. A falta de un estudio sobre la impronta femenina en la Administración de Justicia, la magistrada intuye que las muieres han contribuido a impulsar muchos cambios sociales a través de la jurisprudencia de los tribunales. Su colega Garbiñe Biurrun comparte ese punto de vista y avisa: «Hay cientos de magistradas con quince años de antigüedad, que es el requisito para acceder al Supremo; y también existen juristas destacadas con méritos de sobra para entrar en el Poder Judicial y en el Constitucional».

Con ese telón de fondo, la fiscala María Ángeles Montes aún recuerda «el paternalismo» con el que fue acogida por algunos profesionales varones cuando recorrió por primera vez las dependencias judiciales. Pero asegura que aquellas actitudes son cosa del pasado. «A mí, realmente, no me gustaría una Administración judicial con el 100% de mujeres», asegu-

«La abogacía sigue siendo masculina»

«Es necesario aplicar políticas de género en serio dentro de la profesión», asegura la letrada Juana Balmaseda, miembro del Consejo Vasco de la Abogacía, a la que no sorprende que los bufetes sean uno de los pocos ámbitos de la Justicia que se resisten a la paridad de sexos. «Las estadísticas no surgen por casualidad -recalca-. Se parte de la idea falsa de que no existe discriminación en la abogacía, pero el sistema está organizado de tal manera que el ejercicio profesional es más complicado para las mujeres. El mundo del letrado continúa siendo bastante masculino, lo que redunda en perjuicio de los varones: competitividad, dedicación al 100%, mañana y tarde... Cuando las abogadas negocian los horarios en el despacho, sus colegas varones no siempre lo entienden».

Juana Balmaseda formó parte durante 15 años de la iunta del Colegio de Abogados de Bizkaia, en la que hay cinco mujeres y nueve hombres. Fue decana en funciones por un periodo de seis meses y en la actualidad preside una subcomisión en el Consejo General de la Abogacía Española. «Las oposiciones son el ejemplo más claro de que las mujeres se sitúan en cabeza cuando se valoran los méritos propios -afirma-. Cuando una licenciada se pregunta qué va a hacer en el futuro sabe que ser funcionaria le permitirá tener una vida privada mejor: horarios, permisos de maternidad... El acceso a la abogacía es más complicado. El despacho también tiene una dimensión empresarial».

Según Juana Balmaseda, esa faceta de 'empresa privada', que se entremezcla con los rasgos propios de una profesión liberal, explica que muchas abogadas prefieran ser contratadas por un bufete que abrir su propio despacho con otros colegas. «Una muier con hiios tiene más dificultades -insiste la letrada-. Pero esas dificultades aumentan si, además, tiene que representar intereses colectivos de la profesión. Si el hombre está más horas en el despacho es porque, muchas veces, hay una mujer en casa que se ocupa de los niños. Hacen falta cambios muy profundos para que las mujeres puedan sentirse en un plano de igualdad».

16 ■ EMAKU n°21

UNA MUJER PODEROSA

primera general de la historia del Ejército de EE UU en obtener las cuatro estrellas.

Si los sesenta fue la década de la emancipación femenina, ésta es la de su toma del poder. Nancy Pelosi gobierna el Capitolio, Hillary Clinton ha obligado a hablar de presidente o presidenta; y ahora Ann Dunwoody es la primera general de cuatro estrellas que haya tenido nunca el Ejército más poderoso del mundo.

En el Eiército de Tierra de Estados Unidos. que resulta ser el cuerpo con más mujeres, el sexo femenino supone el 14% de poco más de un millón de tropas. Pero las 57 generalas que existen sólo constituyen el 5% del total de este rango: quince de una estrella, tres de dos y dos de tres, incluvendo a Dunwoody.

La legislación castrense sólo permite once generales en activo, lo que abarca al jefe del estado mayor, el general George Casey, que consideró el que el nombramiento de Ann supone «un gran día para los allegados de Dunwoody, para las fuerzas armadas y para la nación».

La familia de esta mujer en la cúpula no es una familia cualquiera, sino un clan militar de alcurnia. Durante cinco generaciones todos, su padre, su hermano, su abuelo y su bisabuelo se han graduado en West Point. Su progenitor sirvió en Vietnam, su abuelo en la Il Guerra Mundial y hasta su bisabuelo era general de una estrella. como sus descendientes. Y eso fue antes

Ann Dunwoody se convierte en la de que el Ejército integrara a las mujeres. Hoy su hermana mayor tiene el orgullo de haber sido la tercera fémina en pilotar un helicóptero y su sobrina Jennifer, hija de ésta, guía un caza en

Una larga trayectoria

A lo largo de su vida, la general Dunwoody ha roto eso que en EE UU llaman «el techo de cristal» muchas veces. Desde 1992 ha sido la primera muier en comandar la 82 división de paracaidistas y en 2000 la primera general en Fort Bragg. Cuando hace cuatro años la nombraron adjunta a la Comandancia de Apoyo Combinado de Armas era también la primera en ocupar no sólo ese puesto, sino cualquiera otra posición de esa categoría G-4 del Ejército de Tierra, la de los generales de tres estrellas. Por eso si había una candidata para poner cara de mujer a los generales de cuatro estrellas ésa era la

La categoría estaba cerrada al género femenino porque debido a una tradición no escrita sólo se llegaba a ella a través de méritos en combate, cuando las muieres siguen vetadas en el frente. Su ascenso en las Fuerzas Armadas ha sido a través de los cuerpos médicos y logísticos. De hecho, es este último el que ha permitido a Dunwoody trepar por la escalera castrense. Ella lucirá sus estrellas al frente de la Comandancia de Materiales del Ejército de Tierra, que con 56.000 militares y civiles a



CAMINANDO HACIA LA IGUALDAD

su cargo abastece a las tropas en Irak y Afganistán, donde el frente se ha difumina-

A menudo los soldados que transportan el suministro son la primera fila de combate. De hecho más de cien muieres han perdido la vida en esos frentes. Por eso, aunque en su escueto comunicado de agradecimiento esta destacada paracaidista defendiese la supuesta tradición del Ejército de abrir puertas, ella sabe que las cosas son más difíciles que eso. 'The New York Times' ha encontrado declaraciones suvas de 1992 en las que comparaba el Ejército a «la Edad Media».

ROCÍO VUELA MÁS ALTO

Una joven piloto sevillana se convierte en la primera de su promoción en el curso de 'caza y ataque' para pilotar aviones de combate.

a alférez del Ejército del Aire Rocío González Torres ha mar-Lcado un hito en la historia de la Fuerza Aérea tras completar como 'número uno' de su promoción, con las mejores calificaciones de su grupo, un curso de pilotos de caza y ataque en la Base Aérea de Talavera la Real (Badajoz), donde se forma la elite de la aviación militar española. De allí salen los aeronautas que quían los mortíferos F-18 y Eurofighter, las joyas de la Fuerza Aérea. Sevillana de 24 años, soltera, Rocío ingresó en el Ejército en 2003.

Fue seleccionada para este cometido por la Academia General del Aire, que la incluyó en un grupo con sus 18 meiores alumnos y los mandó a Talavera a recibir instrucción sobre pilotaje de cazabombarderos. De ellos, sólo 15 lograron acabar el curso, en el que Rocío obtuvo la mejor puntuación por «su regularidad, interés y habilidad en el dominio del avión», informó el Ministerio de Defensa

Durante el curso, equivalente a un año escolar, los aspirantes aprenden asignaturas académicas y teóricas de vuelo. Su formación práctica consta de dos fases: en la primera, con un caza F-5 realizan misiones de tráfico y acrobacia, y en la segunda se especializan en combate contra aeronaves 'enemigas' y bombardeo



sobre objetivos en tierra. En total, realizan 90 horas de vuelo, incluidas las prácticas en polígono de tiro, y 45 de simulador.

Orgullo por partida doble

Terminada su formación. Rocío asegura estar «orgullosa» de ser la 'número uno' y también «del trabajo al que voy a dedicar mi vida»

Sin embargo, admite que conseguirlo no ha sido fácil: «El curso de caza y ataque es muy duro y exigente, requiere mucho esfuerzo para sacarlo adelante. No consiste sólo en volar, sino en preparar las misiones de forma que en el aire no haya sorpresas, y esa preparación lleva muchas horas en tierra, tanto antes como después

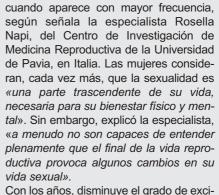
LAS MUJERES PIERDEN EL DESEO

El 40% de la población femenina se queja de pérdida de apetito sexual, un problema de salud al alza, debido al agobio y estrés que provoca la casa y el trabajo.

In 40% de las mujeres evita las rela-Uciones sexuales porque ha perdido el deseo. No les pasa sólo a ellas, los varones también atraviesan momentos de su vida en que simplemente no les apetece. Algunas encuestas dicen que uno de cada tres hombres a partir de los 50 años se enfrenta en algún momento a un período, más o menos largo, de apatía sexual. El problema es que, al menos en ellas, éste es un problema al alza. Por eso. los más de 3.000 médicos de distintas especialidades que se reunieron el pasado mes de mayo en el congreso mundial sobre la menopausia que se celebró en Madrid, decidieron que éste sdebía ser uno de los temas sobre los que girase el encuentro.

Diferentes estudios concluyen que un 30% de las mujeres carece de todo interés por el sexo, y otro 20% se queja de que sus relaciones no son placenteras. La mitad de la población femenina encuentra, además, muchas dificultades para llegar al orgasmo y el 25%, una de cada cuatro, es incapaz de alcanzarlo. Los datos, que son como para temblar, y no de placer, corresponden a un estudio elaborado por la Asociación para la Investigación de las Disfunciones Sexuales en Atención Primaria, a partir de casi 6.200 entrevistas, 3.600 a varones y otras 2.599 a mujeres.

La disfunción sexual es un «problema muy relevante» en las mujeres de cual-



quier edad, aunque en la menopausia es

tación, de lubricación, la intensidad del orgasmo. Es inevitable. Los cambios físicos suelen ir unidos a otros problemas ligados a la vida cotidiana. Las responsabilidades familiares, los hijos, el peso de la casa, que a menudo recae en ellas más que en ellos, y el estrés que genera una vida en la que difícilmente pueden compatibilizarse los ámbitos laboral y domés-

> tico acaban por minar la salud mental de buena parte de la población femenina. «La mujer señala la doctora Nappi- se siente demasiado agobiada ante tanta obligación», no siempre bien compartida con la pareia.

El trabajo elaborado por los médicos de cabecera pone cifras al drama. El 6,6% de las españolas confiesa no tener deseos eróticos. El 6,4% sufre dificultades para la excitación y otro 6,3 los admite para llegar al orgasmos. El 4,1% padece dispareunia, es decir, dolor durante la penetración

o los movimientos del coito. La aversión sexual llega al 3,4% y el vaginismo, o imposibilidad de hacer el amor, castiga al

Lo normal es que la pérdida de deseo esté provocada por una combinación de problemas orgánicos y psicológicos. Puede ocurrir por unos o por otros, pero lo más habitual es que sea una mezcla de ambos factores. La menopausia, desde que se anuncia, facilita el desinterés por la sexualidad, pero también influyen otros factores, entre los que destaca la falta de comunicación en la pareja, que es la principal fuente de otros conflictos, desde las discusiones hasta la huida de toda relación sexual

Los médicos aseguran que, por desgracia, las mujeres no hablan en sus consultas de sus relaciones. Sienten que la sexualidad es demasiado íntima, se avergüenzan de revelar sus problemas, incluso «se ven inseguras ante la reacción que pueda tener el especialista y presumen que el médico no tiene bastante tiempo para hablar de asuntos tan íntimos». argumentó el jefe de Ginecología y Obstetricia del hospital de Basilea (Suiza), Johannes Bitzer. «Las mujeres afectadas de disfunción sexual, en ocasiones, ni siguiera saben que disponemos de tratamientos eficaces».

Cuando la pérdida de deseo se debe sólo a una causa biológica, el problema puede ser fácilmente superable con «medicaciones eficaces» que contienen una combinación de estrógenos y andrógenos (hormonas sexuales femeninas y masculinas). No es lo más normal, como reconoce Michele Lachowsky, ginecóloga del hospital parisino de Bichat. Un abordaje integral debe incluir terapia psicológica, a menudo con la pareja. «El tratamiento psicológico es capital si se busca una solución integral, pero eso no significa que todas las mujeres deban consultar al psiquiatra», afirmó.





EMAKUME ETA ESKUBIDEAK ELKARRIZKETA

EUSKAL WORDNET

Eli Pociellok euskarazko lehen ezagutza-base lexikala garatu du bere tesi-lanean, "hitzei eta adierei buruzko informazioa duen datu-base konplexua".

Ingeles eta Euskal filologian lizentziaduna da Eli Pociello Irigoyen; IXA taldeko kidea da, eta horren barnean egin du bere tesi-lana: Euskarazko wordnet-a (Euskal WordNet), euskarazko lehenengo ezagutza-base lexikala, hain zuzen ere. Gaur egun, Elhuyar Fundazioan dabil Eli Pociello, Euskal WordNet terminologiarekin aberasteko asmoarekin. Kode horiek guztiak ulertzera goaz...

- Has gaitezen hasieratik: zer da **Euskal WordNet?**

Euskal WordNet (http:// ixa2.si.ehu.es/mcr/wei.html), euskarazko ezagutza-base lexikala da, IXA taldean garatu duguna, WordNet

ereduan oinarrituta. Hortik dator izena. Hitzei eta adierei buruzko informazioa duen datu-base konplexua da Euskal WordNet. Bertan hiztegi batek ematen duen informazioaz gain, sarrera lexikal (edo kontzeptu) bakoitzak dituen erlazio sematikoak ere kontsulta ditzakegu, kontzeptu horren beste zenbait informaziorekin batera: adibidez, zein arlori dagokion ('hatz' sarrera, adibidez, Anatomiari dagokio, eta 'tenis' Kirol arloari), edota zein ezaugarri semantiko jasotzen dituen ('biziduna' edo 'objektua' den, 'dinamikoa' edo 'estatikoa' den, zein erabilera duen, zertaz osatua dagoen, eta abar).

- Zertan ezberdintzen da, adibidez, hiztegi batetik?

- Hau, hiztegi huts bat ez bezala, munduko ezagutzari buruzko informazioa gordetzen duen gordailu egituratua da, hau da, munduko entitateak eta beraien arteko erlazioak jasotzen ditu. Esate baterako, Euskal WordNeten 'hatz' sarrera kontsultatuz gero, zera esaten digu: "gizakiaren eskua edo oina bukatzen den bost zatietako bakoitza" dela. Hori da esanahia, baina horretaz gain, beste hainbat informazio ere jaso dezakegu: hatza gorputz-adar bat dela, hatz lodia hatz bat dela, hatzak eskuen zati bat direla, eskuak aldi berean besoaren zati bat direla, eta hatzak gauzak ukitzeko erabiltzen direla.

- Zertarako balio dute ezagutza-base lexikalek?

- Lengoaia Naturalaren Prozesamendura (LNP) zuzendutako aplikazio informakoetan oso erabilgarriak dira EBLak, esate baterako, itzulpen automatikoan hitz batek izan ditzakeen adieretatik egokiena bereizteko. Hala, ezinbestekoan dira semantika konputazionalaren arloan aurrerta egin ahal izateko, nola itzulpen automatikoan, hala hitzen adieren desanbiguszioan, bilatzaileetan., informazioaren erauzketan eta galdera-erantzun automatikoan. Gainera, EBLek hiztegi batek ematen duen informazioaz gain, bestelako informazio semantikoa ere eskaintzen dute; hala nola, kontzeptuen arloa, klase semantikoa edota kontzeptuen arteko erlazioak (hiperonimia, hiponimia, meronimia eta abar).

- Nola eraikitzen dira ezagutza-base lexikal hauek?

- Bide ezberdinak daude. Eskuz eraiki daitezke, lexikografoek



beraien ezagutzan eta bestelako baliabide lexikografikoetan oinarrituta; edo aldez aurretik sortuta dauden testu-baliabideak --corpusak (testu-biltegiak) edo hiztegiak- automatikoki tratatuz. Askotan, eskuzkoa eta metodoa automatikoa tartekatu egiten dira. EBL zabal eta komplexuen eraikuntzarako lan asko, denbora asko eta diru asko behar dira. Horregatik, IXA taldean, euskarazko EBLa eraikitzeko garaian, ingeleserako jadanik garatua zegoen EBL batean oinarritzea erabaki genuen: WordNeten. Hala, hainbat hiztegitan oinarituta, WordNeteko ingelesezko kontzeptuei lotu dizkiegu euskarazko ordainak, eta ez dauden euskarazko kontzeptuak ere ('trikitixa', adibidez) txertatu ditugu. Gainera, Euskal WordNeten garapena eta corpus baten etiketatze semantikoa uztartu ditugu, EBLa sortzeaz gain, euskarazko corpus semantikoa sortuz: EuSemcor.

- Ingelesezko bertsioa hartu duzuela diozu iturritzat; zerga-

- Hizkuntza askotako wordnetak egonik (katalanez, gaztelaniaz, frantsesez, ingelesez, italieraz, estonieraz, nederlanderaz, txekieraz, estonieraz...), Euskal WordNet sortzeko hauetako edozeinetan oinarritu gintezkeen. Ulermenari begira, lan lexikografiko urriagoa litzateke kontzeptuen adierak gaztelaniaz ulertzea ingelesez baino. Bestalde, gaztelania-euskarako hiztegi elebidun gehiago daude ingelesa-euskarakoan baino. Baina wordnet hauek guztiak ingeleseko WordNeteko hierarkian oinarritu dira. Arrazoi horrengatik. Euskal WordNet ere ingeleseko WordNetaren gainean garatzea erabaki genuen, WordNeteko ingeleseko kontzeptuak abiapuntutzat hartuz, euskarazko ordainak hauei lotuz, eta ez dauden euskarazko kontzeptuak bertan txertatuz.

- Erabiltzaileoi zertan lagun diezaguke Euskal WordNetek?

- EBL aren erabilera konputazionalez gain, Euskal WordNeten kontsultarako interfazea publikoa denez, hiztegi eta thesaurus gisa ere erabil daiteke; batetik, hiztegi elebakar gisa; eta bestetik, hiztegi elebidun gisa, kontzeptu bakoitzak dagozkion ordainak baititu: ingelesekoa, gaztelaniakoa, katalanekoa, euskarazkoa, italierakoa. Bestetik, sarrera lexikal bakoitzak dituen erlazio semantikoak (hiperonimoa, hiponimia, meronimia...) kontsulta

arloa, klase semantkoa eta bestelako ezaugarri semantikoak (gogoratu, 'hatza' hitzarekin jarri dudan adibidea).

- IXA taldea eta Elhuyar Fundazioa WNTERM proiektuan ari dira elkarlanean. Helburua "zientzia eta teknologiarten ingu-

- Proiektuaren helburua da Euskal WordNet domeinu espezializatuetara hedatzea, Elhuyarreko Zientzia eta Teknologiaren Hiztegi Entziklopedikoko informazio terminologikoa baliatuz. Horregatik, orain Elhuyar Fundazioan ari naiz lanean. Proiektu honen emaitza izango da zientzia eta teknologiako domeinu-ontologia eleanitz bat (euskaraz eta ingelesez), non terminoen erlazio taxonomikoak eta semantikoak jasoko diren. Beste hitz batzuetan esanda, WNTERMen arlo espezializatu baten terminoak iasoko dira eta

ditzakegu, kontzeptu horren beste hainbat informaziorekin batera: hierarkikoki antolatuak egongo dira. Hala, norbaitek zelula mota guztiak eta hauen arteko sailkapenak ezagutu nahi baditu, 'zelula' hitza idaztearekin nahikoa izango du.

- Zein pauso duzue orain begi-bistan?

- WNTERM Proiektuaren bidetik jarraituko dugu, hots, ontologia ruan domeinu-ontologia eleanitza (euskaraz eta ingelesez) espezializatuen bidetik. Hala ere, Euskal WordNet etengabe garaeraikitzea". Nola itzul genezake hizkuntza arruntera helburu tzen ari den baliabidea da, eta oraindik lan handia dago egiteke. Orain arte izenak landu ditugu batez ere, eta egitasmoen artean, Euskal WordNeteko adutzak lantzea dago. Helburu hori betetzeko nahi genukeena baino denbora gehiiago beharko dugu, baliabideak sortzeko diru-laguntzarik ia ez baitago, eta, dagoenean, oso kopuru urria izaten da. Gaur egun ez dago inor denbora osoan Euskal WordNet eguneratzen, baina, hainbat proiektu direla-eta, hiruzpalau pertsona ari dira noizean behin eguneratze lanak egiten. Baliabide gehiago bagenitu, lantaldea zabalduko genuke eta Euskal WordNet hobetu.

UNA DE CADA CUATRO MUJERES CUIDAN PERSONAS DEPENDIENTES EN ESPAÑA

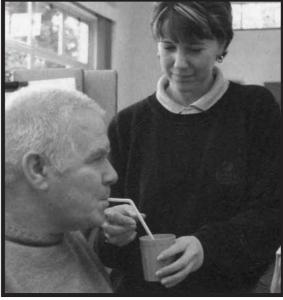
Mujer, de unos 50 años, casada, con estudios primarios y que no desempeña otro trabajo. Ése es el perfil de una persona que se dedica en España al cuidado no remunerado o informal de personas dependientes, según un estudio realizado por el Instituto de la Mujer. El documento también indica que el cuidado se realiza por obligación moral, a tiempo completo y la cuidadora no recibe ningún tipo de ayuda económica por ello. Las tareas básicas, como el aseo, la alimentación o ayudar a vestirse, las realiza un familiar cercano, mientras que las gestiones administrativas o visitas al médico, las lleva a cabo el hijo varón. Sólo un 30% del total de cuidadores son hombres, porcentaje que se reduce aún más en los cuidados no remunerados. Entre las cuidadoras formales -aquellas

que sí reciben retribución por su trabajo-

se distinguen dos tipos: las profesionales y las no profesionales. El perfil de las primeras es el de una mujer soltera y sin hijos, de entre veinte y treinta años y diplomada en enfermería. El de las segundas, correspondería a una mujer de entre treinta y cuarenta, inmigrante, con un nivel de estudios medio y sin hijos en España. Las estimaciones del Instituto de la Mujer, obtenidas a partir de la encuesta de usos del tiempo realizada por la institución, misma



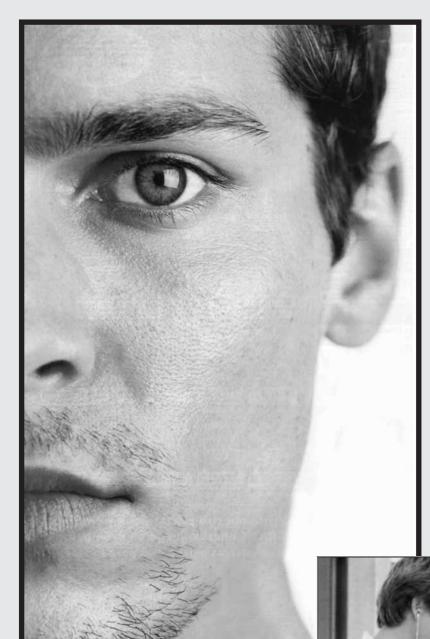




hablan de 5.300.000 cuidadoras no remuneradas en España. lo que supone casi un 25% del total la población femenina. Según proyecciones realizadas para el estudio, el impacto económico de este colectivo en base a variables como horas de trabaio. materiales adquiridos, incremento de empleo o aumento de renta, está valorado en un 4. 62% del total del PIB nacional.

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK OSASUNA

Ezkutuan, baina hortxe dago eta aurre egin dakioke **ANDROPAUSIA**



beren gainbehera eta eurentzat egokitutako antzeko terapia komeni dela onartzetik. Izan ere, gizonezko asko joaten da medikuaren kontsultara, depresioak eta bestelako disfuntzioak diagonostikatzen zaizkie eta horien atzean andropausiaren hasieran egon daiteke, tratamendu ordezkatzaile

Gizonezkoaren funtzio fisiologiko guztien pixkanakako gainbehera da andropausia, gaitasun kognitiboetatik hasi eta fisikoetara. Adin batetik aurrera, kontzentrazio gaitasuna eta memoria gutxitu egin zaizkiela sentitzen hasten dira gizonezkoak eta muskuluetan indarra galtzen dutela. Eta, emakumeei gertatzen zaien moduan, koipea gehitu eta gorputzean zehar banatzeko era aldatu egiten dela.

Hezur-masa gutxitu egiten da eta osteoporosia ager liteke; sexu-gogoa (libidoa) eta sexu-indarra moteldu egiten dira, loa aldatu egiten da, izaera ere bai, larritasun desberdineko depresioak sortzen dira. Gauzengatiko interesa galdu egiten da eta ustekabean emozioek eta aldarteak aldaketak izaten dituzte.

Gizonezkoen hormonek ere jasaten dute denboraren joana

Emakumeei buruz estrogeno-eskasia aipatzen bada, gizonezkoek kasuan androgeno-eskasia aipa dezakegu, hormona androgenikoen urritzea baita andropausiaren funtsa. Testosterona gizonezkoen hormonaren produkzioa gutxitu egiten da eta hori odolean antzeman daiteke. 60 urtetik aurrera goizeko lehen orduetan testosterona mailaren beherakada nabarmenak antzematen dira odolean. Beste

ere; baina oraindik oso urruti gaude gizonezkoek egoki batekin arindu behintzat egingo litekeena. Andropausiaren sintomak

hormona androgeniko batzuen urritzea ere jaso da, baina badirudi adierazlerik onena dela. Adamen sindrome ere deitu izan da Andropausia, baina ez da Bibliako aipamena, Androgen Deficiency Aging Male ingelesaren siglak baizik, Gizonezkoen Zahartzaroko Androgeno Eskasia edo antzeko zerbait izango litza-

Prebentziorik badu?

Garaiz diagonostikatuz gero, egoera itzuli edo bilakaera moteltzeko tratamendua ezartzea izaten da logikoena. Baina oraindik ez dago emaitza fidagarririk hormona-terapia ordezkatzailearen epe luzerako eraginaz. Andropausiaren tratamenduaren helburua sintomak desagerrarazi edo arintzea da, baina batez ere sexu funtzioak berrezartzera dago bideraturik, lotura argia baitago testosterona plasmatikoaren maila eta zakilaren erek-

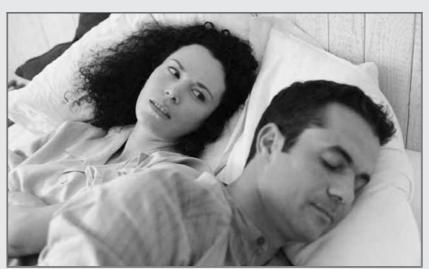
zioen kalitate eta maiztasunaren artean.

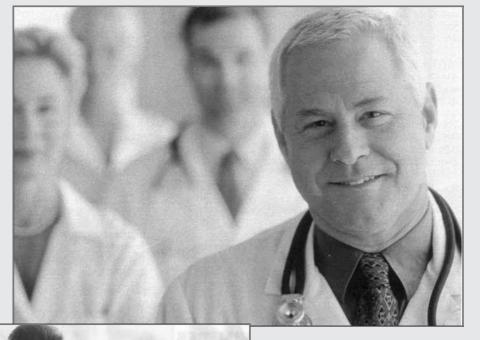
Ezin da ahaztu, gainera, kasu askotan testosterona urritasunarekin batera adinak eragindako arteriosklerosia ere izaten dela. Horren eraginez gutxitu egiten da zakileko gorputz leizetsuetan odol-fluxua eta ondorioz arazoak izaten dira sexu-bizitzan. Baina bizi izateko gogoa, indar fisikoa eta gaitasun intelektuala areagotzea ere bilatzen da tratamenduarekin. Hormona bidezko gizonezkoentzako terapia ez dago oso zabalduta, emakumeen artean ez bezala, emakumeek gero eta gehiago jotzen baitute terapia mota honetara.

Testosterona bidezko tratamendua

Gaur egun, testosteronaz egiten da gizonezkoen tratamendua. baita prostatako minbizia edo gibeleko minbizia duten gaixoen-

Espainian, astiro zurgatzen den muskulubarneko injekzio gisa tzat. Testosterona bidezko tratamendua egiten den bitartean merkaturatzen da produktua eta 2-3 astetik behin jartzen da aldian behin prostatako azterketak egitea komeni da, eta injekzioa. Beste herrialde batzuetan larruazaleko partxeak andropausian zehar urologi arazoek garrantzi handia izaten





daude, egunean 5 miligramo inguru ematen dutenak. Kopuru hori eguneroko dosi fisiologikoaren antzekoa da eta gorputzak era progresibereganatzen Larruazalpeko inplante edo pellet direlakoez ere ikerketa egiten ari da. Hiru edo lau hilabete bitarte iraun dezakete horiek. Testosterona sexu-hormona da, eragin androgeno eta anabolizatzailea duena eta mediku espezialistak agintzen duenean baino ez da erabili behar.

Epilepsia, diabetea, prostataren hazkunde onbera (prostatako adenoma), hipertentsioa, eta gibeleko, giltzurruneko edo bihotzeko ezintasuna duten pertsonek kontu handia izan behar dute hormona bidezko terapia honekin, erabat kaltegarria

dutenez, gaixoak urologoarengana joan beharko du tratamendurik egokiena eta egin beharreko kontrolak zehazteko.

Ez da ezkutatu behar

Emakumearengan menopausia eta klimaterioa bezain fisiologikoa da gizonezkoarengan andropausia. 55 edo 60 urtetik gorako gizonezko batean beheraldia, zakila zutitzearen disfuntzioa, sexuagatiko interesa galtzea, tristura eta antzeko sintomak agertzeak andropausiaren aurrean gaudela pentsarazten digu. Baina ez dago arazoa ezkutatzeko arrazoirik; aitzitik, medikuarengana jotzea komeni da egoera hori gainditzen lagun diezagun, ez baita gaixotasuna edo estigma; prozesu fisiologiko hutsa da eta kasu askotan tratamendua eta laguntza emozionala ere behar izaten

Oraindik orain hasi gara gizonezkoengan 55 urtetik aurrera geratzen diren aldaketa fisiologikoei garrantzia ematen eta ikerketa sakonak egiten hasi dira andropausiari buruz.

Urte askoan menopausiaz eta bere arriskuez baino ez da hitz egin, urteen buruan gertatzen den hormona-beherakada emakumeen kontua bakarrik balitz bezala eta gizonezkoek horrekin zerikusirik ez balute bezala. Emakumeei gero eta sarriago aplikatzen zaie terapia ordezkatzailea, nolabaiteko zuhurtasunez bada

VIOLENCIA DE GÉNERO

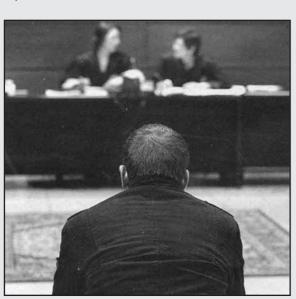
335 MALTRATADORES VASCOS EVITARON IR A LA CÁRCEL EN 2007 CON TERAPIAS DE REEDUCACIÓN

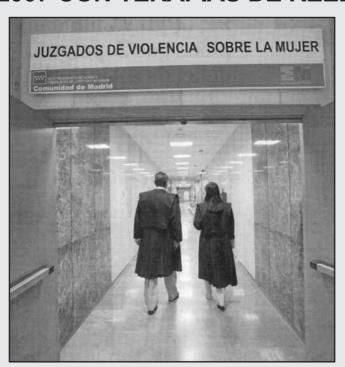
Las medidas alternativas, que también pueden consistir en trabajos para la comunidad, se aplican cuando las penas son inferiores a los dos años.

os maltratadores tienen una Lsegunda oportunidad. Si la pena que les ha impuesto el juez es inferior a dos años v carecen de antecedentes penales, pueden sustituirla por un tratamiento psicológico de reeducación v rehabilitación o por un servicio a la comunidad. Es una manera de reparar el daño causado. Un total de 335 sentenciados por delitos de violencia machista se sometieron específicamente a una terapia en Euskadi durante el pasado ejercicio. Esa cifra representa el 19% de las 1.720 medidas alternativas que supervisó el Gobierno

Vasco a lo largo de ese periodo, la mayoría de las cuales habían comenzado a ser aplicadas por la Administración de Justicia en años anteriores.

En conjunto, 1.205 condenados por todo tipo de crímenes (1.106 hombres y 99 mujeres) eludieron la prisión en Euskadi en 2007, a condición de recibir tratamiento psicólogico. Buena parte de esas personas tenían problemas relacionados con la adicción a las drogas. Otros mil individuos cumplieron la sentencia realizando labores de carácter social. Se trata, sobre todo, de maltratadores y de automovilistas temerarios, aunque la supervisión de esas tareas recae en la





Dirección de Instituciones Penitenciarias, que carece de datos oficiales.

En cambio, los maltratadores que siguen una terapia de reeducación, y son controlados por el Servicio de Asistencia a la Reinserción del Gobierno Vasco, aparecen recogidos en la memoria de este organismo corresponidente a 2007, un documento elaborado por el Departamento de Justicia. Por regla general, los tratamientos psicológicos que en el caso de los acusados por violencia de género pueden ser individuales o en grupo- suelen prolongarse durante tres años, aunque en ocasiones se extienden hasta cinco.

Ahora bien, si el condenado vuelve a delinquir durante ese periodo, tendrá que cumplir inmediatamente la pena privativa de libertad. No obstante, la baja proporción de medidas alternativas que fueron revocadas durante el año pasado -sólo el 2,7%- induce a pensar que contribuyen efectivamente a la rehabilitación de los maltratadores.

En cualquier caso, desde que el Servicio de Asistencia a la Reinserción comenzó a funcionar, en agosto de 2002, han desarrollado una actividad *«intensa»*, en palabras del director de Ejecución Penal

del Gobierno Vasco, Xabier Etxebarria. «Las medidas paliativas para los maltratadores -explica- sólo se proponen cuando los jueces consideran que están fundamentadas y no hay peligro».

«Abusar de la cárcel»

Ciñéndose exclusivamente a las sanciones alternativas a la prisión que el Departamento de Justicia empezó a supervisar el pasado año, Bizkaia es el territorio histórico que acapara el mayor número (267). A continuación aparecen Gipuzkoaa (105) y Álava (20).

La asociación Salhaketa, que defiende los derechos de los presos y presas, asequra que la reducción de las

condenas y los trabajos en beneficio de la comunidad son vías positivas, pues se tiende a «abusar de la cárcel». A su modo de ver, son más provechosas las compensaciones económicas y los servicios realizados por los condenados; sobre todo, en apoyo de las víctimas. «Sin embargo -lamentan- muchos jueces y parte de la sociedad creen que de esa forma no se está condenando».

Tal impresión se acrecienta en un momento en que las agresiones sexistas parecen ir en aumento. «Una 'cadena' dura para los delitos machistas sólo aumenta el número de muertos, como estamos padeciendo», aseguran en la asociación.

Los miembros de Salhaketa entienden y respetan el dolor e indignación de las víctimas de las agresiones sexistas, pero están convencidos de que «no se puede caminar hacia la cadena perpetua» y afirman que las alternativas a la cárcel, «allí donde se aplican bien, con buenos recursos, reducen la violencia de género y la violencia social general».

Pero estas medidas tienen sus reglas. Según explica el Observatorio Vasco de la Administración de Justicia, los trabajos en favor de la comunidad no pueden imponerse sin el consentimiento del penado y, además, no deben exceder de las ocho horas diarias.

Alcoholismo

Respecto a las terapias de rehabilitación, las toxicomanías están detras de la mayor parte de las que son aprobadas en

Euskadi, y suelen consistir en un tratamiento desintoxicación. Por su parte, los casos de alcoholismo acumulan 134 medidas de esas características. El objetivo del Servicio de Asistencia a la Reinserción es, precisamente, proporcionar los recursos necesarios para aplicar las penas alternativas y vigilar que se cumplan realmente.

Un equipo de educadores, psicólogos y trabajadores sociales forman parte de esos servicios, que tienen su sede en los palacios de Justicia de

Bilbao, Barakaldo, San Sebastián y Vitoria. A mediados del año pasado, el Gobierno Vasco incorporó a abogados debido a las demandas planteadas por reclusos y profesionales. Los juristas, especializados en Derecho penal, asesoran a los presos sobre cómo solicitar las refundiciones de condenas, entre otras consultas.

Los juzgados penales son los que acaparan el grueso de las medidas

alternativas a la prisión, entre otras razones por la naturaleza de los delitos de los que se ocupan. La distribución de esas medidas difiere de unos territorios históricos a otros. Así, el Juzgado de lo Penal número 7 de Bilbao dictó 1.061 resoluciones de ese tipo, seguido del Penal número 4 de San Sebastián (255). El órgano judicial de Álava con más trabajo fue la sección primera de la Audiencia provincial, con 27 casos.

MIL PERSONAS HAN DENUNCIADO A SU PAREJA POR MALOS TRATOS EN EL PRIMER TRIMESTRE

Los juzgados vascos especializados en violencia Locontra las mujeres han recibido en el primer trimestre del año un millar de denuncias por malos tratos. Además, las víctimas solicitaron 281 órdenes de protección, de las que se concedieron 163, un 58%, según los datos facilitados ayer por el Observatorio contra la Violencia de Género del Consejo General del Poder Judicial.

Euskadi se sitúa así en el pelotón de cola de las comunidades españolas en esta lacra, con una media de nueve denuncias por cada 10.000 mujeres. El ratio es menos de la mitad del que se registra en Madrid, Canarias, Baleares o Murcia, donde existen entre 18 y 23 denuncias por cada 10.000 féminas. En el conjunto de España, la media es de 14.6.

En el conjunto del país se tramitaron durante el primer trimestre del año 33.950 denuncias por violencia de género, aunque en uno de cada diez procesos la víctima acabó renunciando a continuar con la denuncia. En Euskadi, este ratio fue ligeramente superior a la media nacional (12,4% de denuncias retiradas).

El porcentaje de órdenes de protección concedidas fue en Euskadi de los menores entre las comunidades españolas. Los jueces denegaron el 58% de las solicitudes. Sólo fue menor el ratio registrado en las Islas Baleares.

EUSKADI REGISTRA ONCE DENUNCIAS DIARIAS POR MALTRATO A MUJERES

Las órdenes de protección aumentan un 50% en tres años. Las condenas alcanzan el 67%.

Los asuntos penales por violencia doméstica se han incrementado en Euskadi un 10% entre 2005 y 2007, pasando de 3.761 a 4.127, lo que hace una media de once denuncias diarias. Además, mujeres víctimas de maltrato físico o psicológico solicitaron 1.954 órdenes de protección, un 50% más que hace tres años (en 2005 se pidieron 1.322). Estos datos se desprenden del

balance de actuación de los juzgados sobre violencia de género de Vitoria, Bilbao y San Sebastián presentado ayer por el consejero de Justicia, Joseba Azkarraga.

A estos juzgados se sumó el lunes otro especializado en Barakaldo, y en sus pri-



meros días de funcionamiento ya ha registrado cinco asuntos penales por delitos de este tipo.

Según la actividad de los juzgados vascos, el porcentaje de condenas es del 67%, frente al 33% de las absoluciones. El 90% de los sobreseimientos se produce por falta de pruebas y el 10% restante porque no se considera que ha concurrido delito. Según un estudio de la Universidad de Zaragoza, casi una de cada diez mujeres que denuncia maltrato en el País Vasco reitera después la misma.

Esta realidad, que según los especialistas dificulta con frecuencia cómo probar el maltrato, aconseja ofrecer apoyo psicológico a la víctima para ayudarla a romper con la dependencia emocional del agresor y conseguir que se mantenga alejada de él y evitar que retire la denuncia.

Azkarraga anunció durante la presentación de los datos que a partir de otoño se pondrá en marcha un centro

de coordinación único de las órdenes de protección -5,5 solicitudes al día-. El centro estará ubicado en el Palacio de Justicia de Bilbao y supondrá un desembolso de 185.000 euros para material y 134.000 anuales para personas. También establecerán medidas dirigidas a víctimas extranjeras.

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK EMAKUME ETA ESKUBIDEAK VIOLENCIA DE GÉNERO VIOLENCIA DE GÉNERO

HAY QUE DENUNCIAR A LA PRIMERA AGRESIÓN

Los jueces piden más sensibiliza- doméstica indica, tras ción sobre la violencia sexista porque la mayoría de las mujeres asesinadas no eran conscientes del riesgo que tenían, o lo ocultaron.

En 29 asesinatos y homicidios de mujeres, de los 33 que fueron juzgados por el jurado en España durante 2006, las víctimas nunca habían denunciado con anterioridad al autor del crimen. Así se desprende de un estudio del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) que analiza de forma exhaustiva las sentencias que se dictaron hace dos años sobre 32 mujeres y un hombre muertos a manos de sus parejas o ex parejas. Los autores del estudio, un grupo de magistrados especializados en violencia doméstica, llaman la atención sobre la ausencia de denuncias previas en la mayoría de los casos estudiados, a pesar de que la experiencia dice que «la muerte nunca es la primera manifestación de violencia en el seno de una relación pretendidamente afectiva»

La conclusiones del Poder Judicial, que ya había estudiado las sentencias del jurado del periodo 2001-2005, han cobrado actualidad con la tragedia de Jesús Neira, el profesor que intentó defender a una mujer cuando era agredida por su compañero y que ahora se encuentra en coma a causa de la paliza recibida, mientras que la persona a la que intentó defender no ha denunciado al presunto maltratador.

DE SUS VÍCTIMAS

☐I Gobierno central no quiere que

Los maltratadores cobren los segu-

ros de vida ni puedan heredar de sus

víctimas. Así lo anunció el pasado 11

de agosto el ministro de Justicia,

Mariano Fernández Bermejo. La inten-

ción del Ejecutivo es introducir una

serie de reformas en el Código Civil

que permitan desheredar a los conde-

nados por violencia machista e impe-

dir que puedan cobrar los seguros de

vida de que pudieran ser beneficiarios.

«En otoño verán nacer todas estas ini-

ciativas», declaró. También la legisla-

ción contra los pederastas se verá

modificada para proteger a las vícti-

han dejado de actuar».

repasar las 33 muertes iuzgadas en 2006, que sólo cuatro víctimas habían acudido a las autoridades antes de morir. Otras seis tenían un historial de malos tratos, pero nunca pidieron ayuda, de modo que las agresiones sólo se conocieron en el juicio. En los 23 casos restantes, los posibles golpes o insultos sufridos previamente por la mujer ni siguiera trascendieron en la vista oral, de lo cual el CGPJ deduce que las víctimas mortales de la violencia sexista no percibieron el peligro que corrían o mantuvieron su drama

Arma blanca

«Hay que incrementar las medidas de sensibilización de la sociedad, y también de las propias víctimas,

LOS CONDENADOS POR VIOLENCIA MACHISTA

NO RECIBIRÁN LAS HERENCIAS Y SEGUROS

mas. «Se está trabajando en el endurecimiento de penas», aseguró Bermejo.

El PP mostró su apoyo a estas medidas, si bien criticó «la falta de compromiso con

las víctimas de la violencia machista» de la ministra de Iqualdad, Bibiana Aído, a

quien los populares pidieron que «descanse un poco menos porque los violentos no

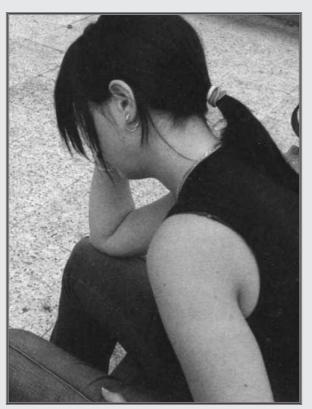
para detectar las situaciones de riesgo en que éstas se encuentran», recomiendan los jueces del CGPJ. A su modo de ver, lo más urgente es elaborar y aplicar, «de forma generalizada», protocolos que permitan a las mujeres y a los agentes policiales identificar las situaciones de peligro. El informe sobre los expertos en violencia El informe también llama la atención sobre

las características de los crímenes sexistas recogidos en la muestra. La gran mayoría de ellos (26) fueron tipificados por el jurado como asesinato. lo que significa que los autores acabaron con la vida de su víctima con alevosía o con ensañamiento. Precisamente, el arma que más frecuentemente emplearon fue el cuchillo, con una media de 28 puñaladas en cada caso.

Otras seis muertes fueron calificadas como homicidio, mientras que la restante se juzgó como homicidio imprudente. Apenas tres condenados se beneficiaron de la atenuante de consumo de alcohol v drogas, mientras que sólo reconoció la circunstancia de arrebato en el único de los 33 crímenes perpetrado por una

DAS EN EUSKADI

El servico vasco de atención telefó-nica a víctimas de maltrato recibió, durante el primer trimestrede este año 1.207 llamadas, un 30% más que en el mismo período del año anterior. La mayor parte de las mismas las hicieron las mujeres que perciben el riesgo de una futura agresión, aunque también han aumentado las llamadas de mujeres agredidas que solicitan proteción inmediata



mujer contra un hombre.

CRECEN LAS LLAMADAS DE MUJERES MALTRATA-

CRECEN UN 50% LAS SOLICITUDES DE PROTECCIÓN A VÍCTIMAS DE MALOS TRATOS EN EUSKADI

Las órdenes de protección solicitadas por mujeres víctimas de malos tratos han aumentado un 50% en los últimos tres años en Euskadi, pasando de las 1.322 peticiones de 2005 a las 1.954 registradas en 2007.

Así queda recogido en el balance de la actuación de los juzgados específicos de violencia machista, que el 2 de julio pasado presentó el consejero de Justicia del Gobierno Vasco. Joseba Azkarraga anunció, entre otras medidas, la creación de un centro de coordinación único de las órdenes de protección, para hacer frente a esta lacra social.

El informe también revela que cada día se presentan en la comunidad autónoma once denuncias por maltrato, solicitándose una media de 5,5 órdenes de protección. Para Azkarraga, los datos demuestra la importancia que las mujeres denunciantes otorgan «a la protección». Especialmente significativo es el caso de las extranjeras, que registran ya una de cada cuatro denuncias.

A la vista de estos datos, el consejero anunció la creación en otoño de un centro



único, con sede en el Bilbao, que se encargará de la administración y coordinación entre los órganos judiciales y del resto de servicios competentes para la adopción de las órdenes de protección. Su presupuesto anual superará los 300.000 euros. Además, se habilitarán unidades de valoración de los daños causados a las víctimas entre el Instituto Vasco de Medicina Legal y los equipos psicosociales judiciales, que se encargarán de diseñar los protocolos de

El programa incluye el refuerzo de los servicios de traducción dado el gran número de mujeres inmigrantes que recurren a estos servicios y la elaboración de folletos en varios idiomas para informar sobre los derechos que asisten a las víctimas.

Junto al balance de la actuación de los juzgados y el anuncio de las nuevas medidas, el conseiero de Justicia presentó el resultado de dos estudios sobre la violencia machista. El primero de ellos analiza, a través de una encuesta, el trato que reciben las víctimas por parte de las instituciones y que califican como «frío y protocolario». Las mujeres, sin embargo, valoran la rapidez en la respuesta, la protección y el asesoramiento jurídico recibido.

El segundo informe al que hizo referencia Azkarraga es un estudio de la Universidad de Zaragoza sobre la Ley Orgánica de Medidas de Protección Integral, en el que han participado jueces, abogados y equipos psicosociales especializados, además de la Ertzaintza. En sus conclusiones se apuesta por la orden de protección cuando existe una situación de riesgo efectivo, pero «no como medida defensiva, porque conlleva la restricción de derechos funda-

EL ARARTEKO PIDE MÁS VIVIENDAS PARA LAS **VÍCTIMAS DE MALTRATO**

El Ararteko, Íñigo Lamarca, reclamó el pasado 30 de mayo en el Parlamento que el Gobierno Vasco *«intensi*figue» su política de facilitar el acceso de las mujeres víctimas de malos tratos a una vivienda pública, bien en régimen de alguiler o de propiedad a través de la correspondiente reserva de pisos en los sorteos. El Defensor del Pueblo de Euskadi realizó esta recomendación, recogida en su informe anual correspondiente a 2007, tras constatar que ninguna mujer participó en las rifas del departamento de Javier Madrazo -se celebraron tres- y que únicamente nueve víctimas accedieron a viviendas en régimen de alquiler mediante adjudi-

El establecimiento de «cupos» en los sorteos públicos de pisos es, según el Ararteko, «un instrumento de gran importancia», dado que permite a las mujeres un refugio a la hora de romper la convivencia con su agresor. En este sentido, consideró positivo la existencia de 56 pisos de acogida específicos para este colectivo. Ante los parlamentarios, Lamarca centró buena parte de su repaso a la actividad de la defensoría en 2007 en la violencia de género. Recordó que esta lacra genera en Euskadi una media de diez denuncias diarias. Más de 1.900 mujeres pidieron órdenes de alejamiento y 24 acabaron el año con escolta policial.



Mayores e inmigrantes

Lamarca fue crítico, de otro lado, con la política gubernamental de discriminación positiva en materia de conciliación, que se traduce en conceder ayudas económicas más elevadas a los hombres que a las mujeres en casos de reducción de jornada. A su juicio, está desigualdad «no ha cumplido los objetivos» pretendidos, por lo que debería ser revisada.

En materia de personas mayores, Lamarca ha constatado la «falta de infraestructuras» para atender la creciente demanda y las desigualdades territoriales a la hora de llevar a cabo las valoraciones de dependencia. También manifestó su preocupación por la situación de los menores en riesgo de exclusión y de los

UN TERCIO DE LAS MUJERES ASESINADAS POR SUS PAREJAS HABÍA DENUNCIADO AL AGRESOR



El hecho de que una mujer muera a manos de su pareja después de haberle denunciado, es un absoluto fracaso del sistema.

En España hay un policía por cada 15 víctimas con órden de protección.

Li 30% de las mujeres asesinadas este año por sus parejas o ex compañeros sentimentales había denunciado con anterioridad a su agresor, aunque dos de ellas retiraron después la denuncia, según los datos oficiales conocidos el 8 de junio pasado. En lo que va de año, 41 mujeres han muerto en otros tantos epi-

sodios de violencia de género.

Con los datos actuales, la lacra de la violencia contra las mujeres está en España en las mismas cifras de asesinatos que el pasado ejercicio.

Según los datos gubernamentales, cinco de las siete denunciantes habían solicitado medidas de protección, pero los jueces sólo se las concedieron a cuatro de ellas. Del total de mujeres asesinadas, el 70% eran españolas y el 30%, extranjeras. Las comunidades de Madrid y Valencia fueron las que albergaron un mayor número de homicidios, cinco cada una. En Andalucía se han contabilizado cuatro asesinatos, tres en Castilla y León, dos en Castilla La Mancha, dos en

Cataluña y una en Galicia, Asturias y Murcia.

VIOLENCIA DE GÉNERO/EL FRACASO DEL SISTEMA

Para el portavoz de Jueces para la Democracia, Jaime Tapia, que una mujer muera a manos de su pareja después de haberle denunciado es un «absoluto fracaso» del sistema. Es una situación, agregó el magistrado, que obliga a los poderes públicos a tomar «medidas realmente eficaces» para evitar este tipo de hechos

El portavoz de la Asociación de Profesionales de la Magistratura, Antonio García, opina que «una buena parte» de las muertes se podrían evitar si las víctimas no reanudaran la relación con la pareja, hecho que suele producirse por-

que hay hijos en común, porque la mujer sigue queriendo al hombre o porque existe dependencia económica.

1.622 efectivos

En el ámbito de la protección policial, el Ministerio del Interior dispone de un agente del Cuerpo Nacional de Policía o de la Guardia Civil por cada 15 mujeres que tienen asignadas órdenes de protección en España por estar amenazadas por sus parejas o ex compañeros sentimentales.

Según datos del propio Ministerio, existen 1.622 agentes dedicados a la prevención y persecución de la violencia machista que deben proteger a 23.524 mujeres. Si se contabilizan las órdenes dictadas en el Euskadi y Cataluña, donde la protección corresponde a las policías autonómicas, la cifra asciende a 27.976.

LAS CIFRAS DE LA VIOLENCIA EN 2007

70 mujeres asesinadas.126.293 denuncias. En

juzgado: 14.166 puestas por las propias víctimas; 463 por familiares; 13.321 por partes de lesiones; 706 por servicios de asistencia.

Procedentes de atestado

policial: 83.601 por denuncia de la víctima, 964 por denuncia familiar y 13.321 por intervención policial directa.

12.705 renuncias al proceso.

37.826 órdenes de protección solicitadas: el 65% por mujeres españolas y el 35% por extranjeras, contra hombres españoles en un 64% y contra hombres extranjeros en un 36%

27.967 órdenes de protección acordadas: alejamiento e incomunicación.

43.048 sentencias: 19.356 de los juzgados de



Violencia de Género (juicios rápidos); 23.455 de los juzgados de lo Penal; 237 de audiencias provinciales.

28.364 sentencias condenatorias: 15.135 de los juzgados de Violencia de Género; 13.029 de los juzgados de lo Penal, 200 de audiencias provinciales.

14.684 sentencias absolutorias: 4.221 de los juzgados de Violencia de Género; 10.426 de los juzgados de lo Penal; 37 de audiencias provinciales.

3.646 quebrantamientos de condena. En 2008 ya van 41 mujeres asesinadas.

AUMENTA LA BRUTALIDAD DE LAS AGRESIONES QUE SUFREN LAS MUJERES A MANOS DE SUS PAREJAS

Buena parte de los casos llegan directamente al juez por la gravedad de las lesiones. "Al ojo morado le han seguido el brazo roto y la conmoción cerebral".

I as agresiones que sufren las muje-Lres a manos de sus parejas o ex parejas son cada vez más brutales. Rotura de bazo, riñones destrozados. pérdida del conocimiento... El maltrato transpasa las barreras del domicilio a golpe de sirena de ambulancia y coche patrulla. Los sórdidos y sordos episodios domésticos de antaño, ahora se transforman inmediatamente en atestados con muieres inconscientes en el suelo y hombres esposados en el salón. Ni las mujeres ni los vecinos, ni siquiera las asociaciones de mujeres, ellos mismos son, con extrema violencia, los encargados de poner en marcha el mecanismo judicial. "Antes lo normal era la muier que aparecía el lunes por la asociación con el ojo morado. Ahora las atendemos en el hospital en que están ingresadas", señala Blanca Ruiz Ungo. presidenta de la Asociación de Mujeres Clara campoamor.

El maltrato es más visible porque cada vez es más brutal. "Un ojo morado lo puedes ocultar, puedes contar que te has pegado con una puerta, que era lo que decían antes, pero a ver cómo explican un brazo roto, que es lo que hay ahora". Frente al guantazo, "que también es un delito gravísimo", el estallido de ira incontrolado, las patadas en el suelo, en la cabeza, órganos rotos, conmociones cerebrales.



Estos brutales episodios de violencia de género, convertidos junto con las agresiones por arma blanca o atropellos en el día a día de la Ertzaintza y las Policías locales, se incrementan en vacaciones. "En Navidades y en verano se producen más casos". "El maltratador lo es los 365 días del año, lo que pasa es que en vacaciones coincide más con la víctima", explican.

Desde el Observatorio de Violencia de Género de la Diputación de Bizkaia señalan las fiestas de las localidades como fechas críticas. "En fiestas de Bilbao, en la Blanca... se produce un importante repunte de casos de violencia de género.

El consumo de alcohol y otras sustancias precipita el maltrato, aunque no es el motivo, "el maltratador está ahí", aclara Marta Dolado, abogada del módulo psicosocial Auzolan integrado en el observatorio.

En cuanto al riesgo de que la crisis económica multiplique los casos de violencia de género, Dolado señala que "aún es pronto para valorarlo porque acaba de empezar". No obstante,

considera que las deudas o el paro no convierten a nadie en un maltratador. "A los que hay puede que les influya, pero cualquier cuestión que les saque de su equilibrio les influye", explica. En este sentido señala que Finlandia es el país con más muertes con violencia de género. No es una cuestión de pobreza ni de crisis, sino de poder mal entendido. "Es la esencia del poder que puede ejercer uno sobre otro. De pequeños no aprendieron que nadie es más que nadie".

LOS HOMBRES PODRÁN TELEFONEAR A UN NÚMERO PARA "CANALIZAR SU AGRESIVIDAD"

El Ministerio de igualdad pondrá en marcha el año que viene un número de teléfono al que podrán llamar los hombres con conflictos que no saben cómo aceptar los cambios de la sociedad.

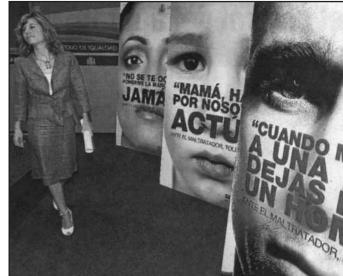
Así, los hombres con dudas ante «el nuevo modelo de masculinidad» y los tentados de sacar la mano a pasear podrán llamar a este número de ayuda

El Ministerio de igualdad pondrá emarcha una campaña a tres bandas contra la violencia de género: hombres, mujeres y niños. Ante el maltratador, tolerancia cero sonará hasta final de año. A los hombres se les dirá que pegar no es de hombres. «La violencia no es de hombres, sino una expresión de dominación que no debe responder a un rol masculino», señaló la ministra de Igualdad Bibiana Aído.

Para las mujeres la camapña publicitaria supondrá, «una reafirmación de sus derechos» con un trallazo final: «No se te ocurra ponerme una mano encima jamás». Para los niños, anuncios con su voz: «Mamá, hazlo por nosotros, actúa».

Evaluación de la Ley de Igualdad de Género

El Consejo de Ministros tiene previsto evaluar los resultados



obtenidos en los tres años que lleva en funcionamiento la Ley contra la Violencia de Género, aunque desde el ministerio de Igualdad señalan que no hay «de momento» propuestas de reforma de la ley.

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK

VIOLENCIA DE GÉNERO

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK

ENTREVISTA

REINO UNIDO GOLPEA AL MALTRATADOR

El Gobierno inglés propone una reforma legal para que las víctimas de violencia doméstica que maten a sus agresores no sean acusadas de asesinato, sino de homicidio.

La continua espiral de violencia doméstica con resultado de muerte que azota incluso a las sociedades más desarrolladas va a obligar a avanzar de golpe más de tres siglos a la legislación de Reino Unido. El Gobierno británico ha propuesto una reforma legal que contempla que las personas que maten a su pareja tras sufrir años de maltrato serán acusadas sólo de homicidio y no de asesinato -que puede acarrear una condena a cadena perpetua-, como está estipulado actualmente.

Se trata, en definitiva, de una nueva fórmula de defensa parcial bajo la cual las víctimas -principalmente mujerestendrán la oportunidad de alegar 'palabras y conducta' extremas por parte de los agresores y que permitirá a los

casos premeditados basar su alegato en el 'temor a una violencia seria', evitando así tener que probar que actuaron espontáneamente. Con todo, el informe elaborado por la comisión legal recoge que se tendrá en cuenta en «casos excepcionales».

Las modificaciones de la ley, que han sido elevadas a la Cámara de los Comunes, pondrán fin al mismo tiempo a una secular tradición, que data del siglo XVII, de la utilización de la provocación como defensa, que permitía a muchos hombres escapar a una condena grave y que ahora podrán ser convictos de homicidio. Era una baza a la que apelaban para justificar el hecho de haber dado muerte a su compañera: el llamado 'crimen pasional', producto de los celos.

Defensa moderna

Por el contrario, una mujer víctima durante años de la violencia de su compañero y al que hubiera terminado por dar muerte no podía utilizar la misma línea de defensa. Según la abogada Harriet Wistrich, fundadora de Justicia para las Mujeres, las reformas permitirán a aquéllas que hayan sufrido años de abusos a manos de sus parejas utilizar una defensa moderna que les ayudará a evitar la prisión perpetua.

Según un portavoz del Ministerio de Justicia, que dirige Maria Eagle, la reforma legal dejará bien claro que quien descubra que

BAÑOS DE EBRO CONTRA LA VIOLENCIA SEXISTA



La corporación del municipio alavés de baños de Ebro, numerosos vecinos y varios representantes institucionales, entre ellos la directora de Emakunde, Izaskun Moyua, se concentraron el 17 de agosto pasado ante la casa consistorial para condenar el asesinato de estíbaliz Angulo, de 73 años,que fue degollada por su marido, que permanecía hospitalizado.



su pareja tiene una relación extraconyugal no podrá utilizar ese hecho como defensa para justificar un crimen. «Hay muchas situaciones en las que las pasiones se desbordan y las personas se sienten profundamente ofendidas, sobre todo si se trata de relaciones muy estrechas. Pero por devastadoras que puedan ser esas situaciones para los interesados, es preciso que éstos sepan resolverlas sin recurrir a la violencia», señaló el portavoz. «No puede haber ninguna excusa para el maltrato doméstico, y mucho menos para matar a nadie. Lo que pueda ocurrir en una relación (entre personas) no justifica recurrir a la violencia», señala, por su parte, la titular de la cartera para la Mujer, Harriet Harman. «Queremos poner fin a una cultura de excusas que permite a un hombre que ha dado muerte a su mujer decir que no es culpa suya porque tenía una relación (extramatrimonial) o porque le había provocado», afirma Harman.

El nuevo concepto de 'palabras y conducta' también se puede aplicar en casos como una muerte perpetrada por una víctima de violación de la que su atacante se haya mofado posteriormente o en el de aquellas madres que den muerte a su pareja tras descubrirla intentando abusar sexualmente de su hija.

Además, se han modificado los casos de responsabilidad disminuida para pasar a introducir una defensa basada en *«condiciones médicas reconocidas»*, que llevará a tener en cuenta los problemas mentales derivados de un abuso prolongado. No obstante, los planes, definidos por la fiscal general del Estado, la baronesa Patricia Scotland, como una *«correcta actualización»* de la legislación sobre asesinato, deberán someterse a proceso de consulta pública antes de entrar en vigor.

CONCENTRACIÓN EN REPULSA DE UNA AGRESIÓN SEXUAL EN BILBAO

n centenar de personas celebró el sábado 23 de agosto, una concentración frente al teatro Arriaga -convocada por Bilboko Konparsak- paa mostrar su "repulsa" por a agresión sexual que denunció la joven de



15 años el jueves 21 de agosto. La asociación Clara Campoamor manifestó que va a dar cobertura legal aaquellos que "se conviertan en víctimas" por defender a las agredidas.

MARÍA JOSÉ SARDÓN/ HARRIJASOTZAILE

«IGUAL A ALGÚN CHICO NO LE DOY MIEDO»

Sacúdanse los prejuicios y olvídense de los clichés. Se puede ser una morenaza de impresionantes ojos verdes, tener la cabeza bien puesta y echarse moles al hombro como otras pashminas. Ojo, eso sí, si pasan por Andoain. Esta 'todoterreno' guipuzcoana les puede saludar con una multa.

- Ahora que no pasa nadie, ¿me saca a hombros del Ayuntamiento de Urnieta?
- Ja, ja. ¿Así, a pelo? Bueno, pesa poco...
 No se fíe. ¿Sabe de otra mujer más poderosa que usted?
- Seguro que las hay. En la vida me ha tocado pasarlo mal y, hasta ahora, las dificultades me han hecho más fuerte. Aunque me vea corpulenta, mi secreto es mi fortaleza interior
- ¿Y más femenina?
- También me gusta pintarme los labios. Y si me tengo que poner un tacón, me lo pongo. Nadie me ha considerado una marimacho.
- ¿Me explica qué le pasó el otro día?
- ¿Cuándo?
- ¡Cuando se llevó tres veces al hombro un cilindro de 113 kilos!
- Ese día fue mágico. El objetivo era levantarlo una vez. Llevaba meses preparándolo y, aunque a este nivel seis kilos más suponen mucho, sabía que podría. Pero lo hice tres veces. Y como si nada. Me sentí muy bien.
- Récord mundial. ¿Algo le ha pesado más en su vida?
- No me pesan las piedras. Sé que a la primera o a la décima podré. Lo que odio es la impotencia de ver a alguien que sufre a mi lado y no poder hacer nada.
- Su fuerza, ¿sale de los intestinos, emana de la rabia contenida o es cabezonería pura y dura?
- Soy terca, de piñón fijo. Si se me mete algo en la cabeza, no paro hasta lograrlo. Cuando levanto una piedra... me sale un grito de guerra y ahí echo todo, la tensión, la alegría, la tristeza...
- Descríbame despacito la carita que le pusieron los machotes del pueblo.
- Ja, ja. Mire, tengo 35 años y sigo soltera. Ya me lo tomo con tranquilidad. Igual, algún día, un chico majo y buena persona se

me acerca y no le doy miedo.

- Les aterra, ¿no?
- Supongo que me ven por encima de ellos. Y yo soy la hija de la Milagros. Hago un deporte que no es corriente, pero sigo siendo la misma.
- ¿Hay que ser vasca para poner firme una piedra?
- Yo tengo mezcla. Mi padre emigró de Palencia. Y se siente vasco. Yo también, aunque me apellide Sardón.
- Por cierto, ¿cuánto cobró por izar la mole?
- Me pagaron la prueba de doping, unos 600 euros -siempre la pido para que sea una marca oficial- y cobré 400, lo que cuesta un chaleco nuevo.
- Hábleme de las piedras. ¿Alguna le ha mostrado su destino?
- Alguna de dos patas, ja, ja, que son peores.
- ¿Qué hay de su músculo gris?
- Primero, manda la cabeza. Ése es mi músculo más fuerte. Hay que marcarse objetivos, tener metas, ilusiones, optimismo y saber sufrir.
- Me pregunto cuándo se le quedaron livianas las multas...
- Reconozco que denuncio, pero menos que cuando empecé. Lo de las piedras viene de que soy muy competitiva. Hace dos años me engancharon en unas fiestas para competir con otro pueblo y hasta hoy. A mí con que me chinchen, suficiente.
- Porque usted trabaja como policía municipal en Andoain. ¿Vocación justiciera o necesidad?
- Siempre me ha gustado el tema de la autoridad. Hay que hacer cumplir las normas. Si no, esto sería la pera. Pero mis vocaciones son muchas. Me gustaría montar en globo, estudiar una carrera, aprender inglés, a patinar y, sobre todo, tener un hijo.
- Fue campeona de España de judo y mundial de sambo (una modalidad de defensa personal). ¿Ha pensado en enrolarse en el Mossad?
- ¡Yo me apuntaría!
- Como sabe, se llevan escuálidas. ¿A usted 'plin'?
- Quisiera estar más delgada, pero ahora no puedo. Y, al final, te tienen que querer como eres.

BUSTILLO PERDONA A MISS ESPAÑA, AL CAMBIAR LAS NORMAS

Retira su demanda contra la organización del concurso de belleza que la desposeyó del título de Miss España por ser madre, al constatar que ya ha cambiado las normas y que la edición de 2008 ha sido la primera en la que han podido participar mujeres madres.

Labogado del certamen, Antonio Camacho, indicó que esta organización está realizando ya los trámites para promover las mismas modificaciones en los concursos de Miss Mundo y Miss Universo.

Ángela Bustillo ganadora de Miss España, fue desposeída de su título al compronarse que tenía un niño, ya que el artículo 7.4 que



regulaba las normas del concurso exigía a las candidatas "no haber tenido descendencia ni hallarse en estado de gestación"". Requisito que no se exigía a los aspirantes a místes, al entender que "a los varores" esta crcunstancia "no les supone cambios físicos sustanciales que impidan el desempeño de las funciones habituales de una miss o un míster".

Por este motivo, y por la desposesión de su título, 'Bustillo presentó en marzo de 2007 una demanda contra la organización que la convirtió en centro de atención y debate en los medios de comunicación, que hizo que la organización del concurso emitiera en junio de ese mismo año un comunicado en el que anunciaba su intención de cambiar la norma.

OSASUNA

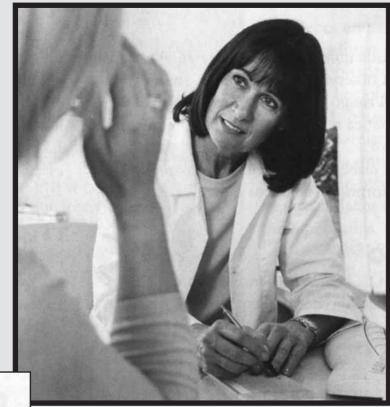
Haurtzaroan prebenitzen hastea, funtsezkoa

MOKORREKO ARTROSIA

Baliteke artrosi prozesuaren hastapenetan inor ere ez konturatzea; pazientea minetan hasten denean, hezurra -arin-arinki bada erekalteturik egon ohi da.

Atzeraezineko gaitza denez, sintomak leuntzen badira dere, artrosia tratatuz ez da eritasuna sendatzen Artrosia hitzak hedapen handia hartu badu ere, oker erabiltzen dugu maiz, hezur eta junturetako era guztietako gaitzak adierazteko. Endekapenezko gaixotasun kroniko honek ez du hanturarik agertzen, juntura bakar batean edo gehiagotan izaten du eragina eta izaten dituen agerpen bereizgarrien artean, juntura horietan gertatzen diren aldaketa anatomikoak ditugu nabarmentzekoak. Junturak hezurrek osaturik daude: hauen tarteetan, junturaren mugikortasuna errazteaz gainera, babes eta estalki funtzioak betetzen dituzten kartilagoak daude, hau da, azalera distiratsu zurixka duten erresistentzia izugarriko piezak. Adinean aurrera egin ahala eta junturek higidura prozesua nozitzearen ondorioz, kartilagoak ura galdu eta hauskorrago bihurtuko da. Artrosia deritzogun kartilagoaren endekapen hori (ondoan dagoen hezurrak ere pairatzen duen alterazioarekin batera) hamaikatxo junturatan ager

32 **■ EMAKU N° 21**



daiteke: belaun, esku edo aldakan, esate baterako. Gaur aztergai dugun alderdi honetako artrosia 50-60 urteen jiran agertu ohi da eskuarki.

Ariketa antolatuak

Kartilagoaren lesioek minik eragin gabe irauten dute luzaro, kartilagoak nerbiorik ez baitu; mina agertzen denean hezurra (arin-arinki bada ere) kalteturik dagoen seinale izaten da. Horri esker edo horren erruz, artrosi-alterazioek hastapenetan sintomarik ez izatearen zergatia ez ezik, hainbatetan agerpen radiologikoak gaitzaren sintomak baino lehen agertzearen arrazoia ere agerian geratzen da. Horrenbestez, oso litekeena da, hasieran behintzat, artrosi prozesuaz ez konturatzea, gaitzak inolako sintomarik erakusten ez baitu.

Agertzen hasiz gero, artrosi-lesioek ez dute atzerako bueltarik, ez dago tratamendu eraginkorrik kaltetutakoa konpondu eta gaixotasuna suntsitzeko. Botika batzuek hanturak eta minak arintzen dituzten arren, lesioak hasierako egoerara ekarriko lituzkeen konponbiderik ez da asmatu oraindik. Ariketa antolatu eta egokituak, junturaren mugikortasuna mantentzeaz gainera, malgutasuna iraunarazten, muskuluak indartzen eta junturak egonkortzen laguntzen du, dena den.

Aldaka edo mokorra

Aldakako junturak, beste askotxok bezala, bi alderdi ditu: batetik, femurraren burua, biribil eta kartilagoz estalia, bestetik pelbiseko barrunbe kotiloideoa: honetan, femurraren burua doidoi sartzen da. Aldaka mugikortasun handiko juntura denez, barrunbe kotiloideoan femurraren burua zehazki sartzeari esker ederki egonkortua dago. Beste aldetik, elkargune hori junturetako azalerak lotzen dituen lotailuak sendoago manten-

tzen du. Normalki hazi eta heldutako gizakian, beraz, juntura sendoa dela esan dezakegu.

Aldakako artrosia

Aldakako artrosia (koxartrosia, zientifikoen hiztegian) maiz gertatzen den gaitza da, gaixoa elbarritzeko ahalmen handikoa. Bi sexuetako gizakiei erasaten die, hein berean, eta eskuarki 50-60 urteetan agertzen den arren, baliteke lehenago edo geroago ere azaltzea. Kasu guztien ia bi herenetan koxartrosia beste zerbaiten ondorio da, hau da, aldakako artrosi horren garapena beste lesio batek eragina izan da. Horregatik esaten zaie bigarren mailako koxartrosiak.

Aldakako artrosia nozitzeko aukera errazten duten arrazoi nagusiak ondorengo hauek dira: aldakaren jaiotzatiko luxazioa, Perthes-en gaixotasuna, bi zangoen luzera berdina ez izatea, bizkarrezurraren desbideraketa (eskoliosia), belaunen lerrokadu-

ra akastuna (genu varo), lotailuen hiperlaxitudea eta hezurren hazte akastuna. Anatomiaren alterazio horiek garaiz diagnostikatu eta zuzentzea komeni izaten da, etorkizunean artrosirik nozituko ez badugu.

Gaixotasuna sortaraz zezakeen faktore lokal nahiz orokorrik ez dagoenean, berriz, lehen mailako artrosiak direla esaten da. Horien agerpenarekin hainbat arriskufaktore lotu izan dira: junturak gehiegi kargatzen dituzten kirolak, errepikatzen diren mikrotraumatismoek sortarazitako faktore okupazionalak, gizentasuna, traumatismoak, junturaren hantura eragiten duten prozesuak, femur buruaren baskularizazioaren akatsak, zangoen lerrokaduraren akatsak, etab.

Haurtzaroan (jaioberritan, ahal dela) aldakaren malformazio luxatzailearen prebentzioa egiteak garrantzi itzela du: sendagileek diotenez, koxartrosiaren arazoa sehaskan, umea jaiotzean, hasten omen da. Jaio berri denetan aldakaren jaiotzatiko luxazioa sistematikoki prebeni-

tu beharra dagoelarik, miaketa fisikoak eta ekografiak kasu quzti-quztiak hautematen dituzte.

Sintomak eta diagnostikoa

Aldakako artrosiaren sintoma nabarmenena iztaian hasi eta. izterraren aurrealdetik barna, belauneraino hedatzen den min mekanikoa da, hots, mugitzean eta, luzaro pausaturik egon ondoren, mugitzen hastean agertzen dena. Zenbaitetan beste tokietan ere agertu izan da mina: ipurmasailetan edo izterraren atze nahiz barne aldean. Gehien-gehienetan ezintasun funtzionala eragiten du, herrentasun geroz eta larriagoa bilakatuz, eta mugikortasuna mugatu egiten du, jakina. Pausaldien ondoan edo posizio jakin batean (besaulkian, automobilean, eserleku apal-apalean eserita, etab) denbora asko eman ondoren agertzen diren zurruntasuna eta mina hagitz bereizgarriak ditu artrosiak. Zangoak zabaltzeko eragozpena ere nabarmena izaten denez, bizikletan jartzea, aulkian hanka alderdi banatan esertzea edota baineran sartzea galarazi egiten dio artrosia nozitzen duenari. Era berean, oinetakoak jantzi eta eranzteko unean arazoak izaten ditu kalteturikoak. Sintoma horiek askozaz ere larriago bihurtzen dira adinean aurrera egin ahala eta,

neurri terapeutiko egokiak hartzen ez badira, mugapen funtzionala eta mina elbarritasun larriagoen eragile izan daitezke.

Aldakako artrosiaren diagnostikoak ez du arazorik: sintomak, miaketa fisikoa eta X izpien bidezko azterketa aski izaten dira eta diagnostiko zehatz eta zuzena egiteko.

Tratamendua

Artrosiaren tratamenduak ez du sendatzen, mina arintzen baizik, eta botikak, bitarteko fisikoak (ariketak eta errehabilitazioa) eta kirurgia ditu baliabide.

- * Gehien erabiltzen diren botikak esteroiderik gabeko antiinflamatorioak eta eragin lasaigarri iragankorreko analgesikoak dira.
- * Junturak minik eman gabe mantentzeko, errehabilitazio funtzionala egitea komeni izaten da, era



horretan aldakaren egonkortasuna eta mugikortasuna bermatzeko: aldakako muskuluak indartzea eta juntura mugikor eta malgu mantentzea berariazko helburu duten ariketak dira horiek. Zama gehiegi ez jartzeko neurriak hartu behar dira (pisua zaintzea, egunean zehar etzanik egotea, etab.), toki gorabeheratsuetatik ibiltzea, txango luzeak egitea, eskailerak maiz igo eta jaistea eta, gainera, lesioa ez dagoen alderdian makuluak lagundurik ibiltzen ikasi behar du pazienteak.

* Neurri horiek guztiak hartuta ere, aldakako artrosiak gero eta larriago bihurtzeko joera izaten du beti, hobetzeak eta okerragotzeak gertatzen badira ere. Hauen ondorioz, gaixo askok kirofanoan egin behar izan du saioa: aldakaren erabateko protesiak kirurgiaren dezenteko aurrerapena ekarri du. Emaitzak, oro har, ezin hobeak izaten dira, mina desagertu egiten da eta aldakaren mugikortasuna biziki hobea izatera iristen da gehienetan. Ebakuntza ostekoa ez da kezka-iturri izaten eta arazoak -infekzioa eta protesia ateratzea, eskuarki-, kasu guztien %2raino ez dira iristen. Epe luzerako emaitzak oraindik ere ongi ezagutzen ez baditugu ere, kirurgiaren eraginkortasuna gutxienez hamar urtekoa dela bermatzen da.

Urria-Octubre 2008 ■

junturetako azalerak lotzen dituen lotailuak sendoago manten-

HABRÁ NUEVA LEY DEL ABORTO EN 2009

Bibiana Aído coordinará un grupo de tra-

bajo en el que participan también los

Ministerios de Presidencia, Sanidad y

Justicia, junto con ocho médicos y juris-

Se trata del pronunciamiento más nítido

escuchado hasta ahora a un miembro del

Gobierno sobre un nuevo marco legal de

la interrupción voluntaria del embarazo.

Antes y ahora, la reforma de la ley del

aborto es un asunto controvertido dentro

del PSOE, tanto en el partido como en el

Ejecutivo, hasta el punto de que siempre

se ha pasado sobre ella tan de puntillas

La titular de Igualdad no precisó si será

una ley de plazos, con un número de

semanas de aborto libre sin condiciones,

o un sistema mixto que aúne plazos y

algunos de los supuestos actuales.

Tampoco detalló si cambiará la naturale-

za misma de la norma. La de 1985 es

una ley despenalizadora, que considera

tas de prestigio.

como se ha podido.

El Gobierno Central nombra un comité de expertos para cambiar una de las legislaciones que más polémica despierta, vigente desde hace 23 años.

a actual ley del aborto, con 23 años de vigencia a cuestas, ya ha cumplido su papel y el Gobierno no la reformará. Habrá «una ley nueva», anunció el 4 de septiembre pasado la ministra de Igualdad. Bibiana Aído presidió la primera reunión del comité de expertos que asesorará al Ejecutivo en el diseño de la futura norma. El proyecto de ley se presentará en el primer semestre de 2009 y entrará en vigor a finales del próximo año o comienzos de





Mujeres de la Asamblea de Bizkaia y otras que se les unieron, entregaron el 28 de mayo pasado en el Palacio de Justicia de Bilbao 585 autoinculpaciones reconociendo haber abortado. Exigieron así el derecho al aborto, en el Día Internacional de la Salud de las Mujeres.

delito el aborto pero al que deja sin pena cuando se practica en los supuestos autorizados, violación, malformaciones en el feto o riesgo físico y psíquico para la madre.

Los sectores más progresistas del partido y de la sociedad creen llegado el momento de fijar el aborto como un derecho de la mujer y una práctica médica sujeta a regulación terapéutica como tantas otras. Sin llegar a tanto, Aído aseguró que la ley recogerá «lo mejor de la legislación comparada» para garantizar los derechos fundamentales y la seguridad jurídica de las mujeres y de los profesionales sanitarios.

También, la equidad territorial. «No puede ser que en España una mujer que decida interrumpir legalmente su embarazo tenga dificultades y que el tratamiento que reciba en esa circunstancia sea distinto en función de la comunidad autónoma en la que viva», argumentó. Navarra es el ejemplo máximo del obstruccionismo político y administrativo; ningún centro público o privado está autorizado a practicar abortos en la comunidad.

El grupo de expertos lo integran los catedráticos de Derecho Penal José Luis González Cussac y Patrizia Laurenzo, y la jurista María Durán Febrer, especializada en violencia sexista. En el área médica, Elena Arnedo, especialista en planificación familiar; Javier Martínez Salmeán, jefe de Obstetricia del

hospital Severo Ochoa; José Mª Bedoya, catedrático de Ginecología; Consuelo Catalá, primera presidenta de la Asociación de Clínicas Acreditadas para la Interrupción del Embarazo; y Francisco Donat, ginecólogo y catedrático.

Debate «de altura»

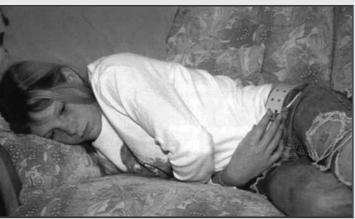
Aído definió al equipo como un grupo de profesionales «de alto nivel científico e intelectual», a tono con el debate «del que la ministra pretende rodear la nueva ley. Su dictamen estará listo en un plazo máximo de seis meses.

El trabajo del comité discurrirá en paralelo al debate que se abrirá en breve en el Congreso. El portavoz parlamentario del PSOE, José Antonio Alonso, aseguró que esta misma semana cursará la petición para constituir la subcomisión parlamentaria encargada de estudiar los cambios necesarios en la ley. Por la subcomisión desfilarán cuantos expertos convoquen los grupos parlamentarios y representantes de los sectores implicados.

Allí se podrá escuchar a las clínicas abortistas acreditadas, muy molestas por su exclusión del comité reunido por el Gobierno. «Estaremos en contacto permanente con ACAI (la principal asociación), porque queremos un debate intenso», anotó Aído.

Portavoces de su departamento recordaron que las clínicas son *«parte interesada»* y su presencia no cuadra en un grupo asesor de tipo técnico. El Gobierno buscará una ley *«con el mayor consenso posible»*, destacó la ministra, que reserva un papel central al Parlamento.

Quiere que la nueva norma, polémica cualquiera que sea la fórmula escogida, sea una 'patata caliente' compartida. Las resoluciones y los acuerdos que alcance la subcomisión para la primavera serán la columna vertebral del proyecto de ley. Desde que entró en vigor la actual norma, que



contempla tres supuestos de despenalización, la sociedad ha cambiado. Las necesidades son otras y «es lógico que tras 23 años esto se revise», apostilló la ministra de Igualdad.

SÓLO TRES DE CADA CIEN MUJERES ABORTAN EN CENTROS PÚBLICOS

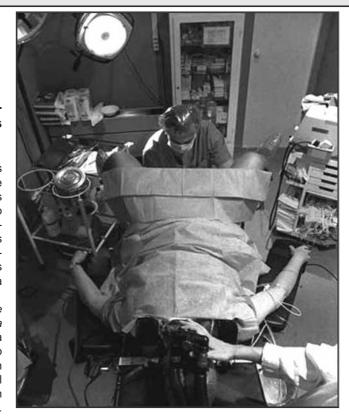
Un informe constata que el acceso a la interrupción del embarazo en España se resuelve en las clínicas privadas.

De cien abortos que se practican en España, tan sólo tres se realizan en centros públicos. La interpretación que cada autonomía hace de la Ley y la escasez de servicios públicos eficaces en la interrupción voluntaria del embarazo (IVE) son las causas de que su demanda se resuelva principalmente en el ámbito privado. Estas son las principales conclusiones de un estudio sobre el acceso al aborto presentado el 12 de junio pasado por el Grupo de Interés Español (GIE) y la Asociación de Clínicas Acreditadas para la Interrupción Voluntaria del Embarazo (ACAI).

«A pesar de la regulación de la legislación española sobre el aborto, la respuesta del sistema público ante la demanda de la interrupción del embarazado es escasa», señala Marta O'Kelly, directora de GIE. Una demanda que ha crecido notablemente en los últimos años. La tasa de abortos en España se ha duplicado desde 1996 (5,69 por cada mil mujeres) a 2006 (10,62), año en el que se produjeron 101.592 casos, según el Ministerio de Sanidad y Consumo. Sin embargo, en seis comunidades autónomas (Navarra, Ceuta y Melilla, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Extremadura y Murcia) todavía no existe ningún servicio público que realice la interrupción del embarazo. Navarra, por su parte, se encuentra en la situación «más crítica» ya que «ni siquiera cuenta con un centro privado que atienda esta necesidad», apunta O'Kelly.

La ausencia de hospitales públicos que practiquen abortos obliga a las mujeres a costearse los gastos de la intervención, que ascienden a 350 euros aproximadamente. Sólo Andalucía reconoce la prestación de la interrupción voluntaria del embarazo dentro de su sistema sanitario. La comunidad andaluza ha establecido un régimen de concertación con centros privados que supone la gratuidad del servicio. «Este es el modelo ideal ya que permite asegurar a corto plazo el acceso en igualdad al aborto», indica Francisca García, portavoz de ACAI.

La falta de centros y de ayudas económicas conlleva el desplazamiento de las mujeres de unas autonomías a otras



para interrumpir sus embarazos. Desde Navarra se trasladan, sobre todo, a Bilbao, Madrid o Zaragoza, mientras que las que residen en Cantabria lo hacen a Asturias o al País Vasco. Madrid, por su parte, es la principal receptora de mujeres que interrumpen su embarazo superadas las 12 primeras semanas de gestación.

La «enorme» desigualdad que existe en el territorio español para acceder a los servicios de la interrupción del embarazo conlleva que, en ciertos contextos, «las mujeres se enfrenten a situaciones de auténtica desprotección sin obtener respuestas por parte del sistema público», denuncia O'Kelly. La inexistencia de un protocolo de atención al aborto común para todas las autonomías incrementa las diferencias entre éstas a la hora de tratar la interrupción del embarazo. La información que se le ofrece a la mujer pasa a depender del profesional sanitario que la atienda. Marta O'Kelly afirma que «esto se convierte en el juego de la ruleta, hay una gran disparidad en cuanto a la respuesta de los profesionales».

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK ENTREVISTA

INMACULADA MUJIKA, DIRECTORA DEL CENTRO ALDARTE

«AQUÍ NO HAY UNA FIGURA PÚBLICA QUE SE ATREVA A DECIR 'SOY LESBIANA'»

Afirma que las mujeres tienen que afrontar «muchos más obstáculos» que los gays.

Inmaculada Mujika es una de las fundadoras del centro Aldarte de atención a gays y lesbianas, que empezó a funcionar en Bilbao en 1994. El convenio firmado con la Diputación les permitirá reforzar sus servicios con 65.000 euros este año. Socióloga y psicóloga, Mujika ha publicado recientemente un libro sobre 'Visibilidad y participación social de las mujeres lesbianas en Euskadi'.

- ¿Costó poner en marcha el centro?

- Mucho, fue de los primeros. Se puso en marcha con dinero de nuestro bolsillo y sin ordenador. Al principio, había días enteros que no venía nadie.

- ¿Usted ha sufrido discriminación?

- Tengo 49 años y en mi época, sencillamente, no se hablaba del tema. A mí me faltaban palabras para poner nombre a lo que me pasaba. Tuvieron que pasar años para aceptarlo con normalidad. No he sufrido en propia carne el rechazo, pero he estado con mujeres a las que les han echado de casa. Le puedo hablar de palizas y de historias que pasaban entonces, o de insultos...

- ¿Las lesbianas lo pasan peor que los gays?

- Yo creo que sí, hay un pelín más de estigmatización. Y es por la misma desigualdad que hay entre hombres y mujeres. Hay muchos más obstáculos para que una mujer se reconozca como lesbiana.

- ¿Tienen menos glamour?

- Todavía el lesbianismo no ha alcanzado el estatus de glamouroso, de guay, de culto, de divertido. La gente no sabe cómo

- Usted dice que en Euskadi son invisi- - ¿Ayudan las series de televisión? bles en la esfera pública.

que te dicen con total naturalidad 'soy gay 'superfamosas'. y lo sabe todo el mundo'. No hay una figura pública del ámbito de la política, las - En estos catorce años habrán cambiaartes o la cultura que se atreva a decir 'yo do mucho las cosas. soy lesbiana', y eso significa que hay más - Ya no solamente llaman gays y lesbianas obstáculos.





conocidas?

- Yo creo que sí. Sería importante que una mujer conocida lo hablara con total naturalidad. Ofrecería referencias a otras muchas que están como hace 25 años, con dificultades para aceptarse v asumirlo. Lo que pasa es que esto forma parte de la voluntad de las personas, no se les puede

- Ayudan mucho. En el centro de docu-- En Euskadi ya hay una porción de hom- mentación, lo que más se ve son las bres públicos -el Ararteko, concejales...- series. Las de 'Hospital Central' son

con unos problemas increíbles. Llaman entidades de todo tipo interesándose por - ¿Deberían salir del armario mujeres esta realidad y por organizar actividades de sensibilización. Eso denota un cambio social importante.

¿Cuáles son ahora los principales problemas?

- Igual no estamos en un momento de discriminación flagrante, de grandes palizas e insultos. Pero la gente sigue encontrándose muy sola, muy aislada. Cuando descubre que es gay o lesbiana sigue pensando, como hace 25 años, 'soy rara, yo qué soy', y eso significa que algo está fallando, tanto en el sistema educativo como en la familia. Todavía los padres y madres no lo entienden.

- ¿Son los últimos en enterarse?

- Sí. Los primeros en saberlo son los amigos y las amigas, luego se extiende a la gente más cercana en el trabajo y los últimos en saberlo son el padre y la madre. Piensan que les van a causar más dolor. Por mucho que intentemos normalizar el tema, todavía es percibido como algo anómalo, raro.

- ¿Influye la edad?

- No, qué va. Nos estamos encontrando con generaciones de padres muy jóvenes que tienen dificultades bastante grandes para aceptar la homosexualidad de sus hijos. No lo reconocen porque es políticamente incorrecto. Suena feísimo decir que no aceptas la homosexualidad, cuando en realidad no pasa nada.

- ¿Y en el ámbito laboral?

- Hay un silencio absoluto. Según las últimas encuestas, sólo el 15% de los gays y el 7% de las lesbianas lo dicen en el trabajo. La gente se lo calla y por eso no hay apenas discriminaciones laborales. Recuerdo un caso en una emisora. Una muier fue despedida por ser lesbiana. recurrió y el tribunal ha ordenado que sea readmitida.

- ¿Aquí hay casos que llegan a los trihunales?

- Le podría haber contado de hace cinco o seis años, pero en la actualidad no.

¿Están aumentando los casos de violencia en parejas homosexuales?

- Cada año viene más gente con ese tema. atendimos una veintena de casos el año pasado.

- ¿Sigue el mismo patrón que la violencia machista?

-Sí. Las parejas se conforman con unas claves determinadas de celos. de control. Cuando esos patrones - ¿Y qué hacen las víctimas? se manifiestan de manera violenta... - Se ponen denuncias, aquí hay un hay gente que dice 'me controla la cartilla, no me deja salir, me está agrediendo...'. Es el testimonio que puedes escuchar de una mujer mal- paldo de la ley. Lo que pasa es que tratada por un hombre.

- ¿Pero se sienten más desprotegidas?

- Claro, porque no se pueden aco- estado muy límite.

ger a todos los recursos que se han desarrollado para la violencia de género. Pedimos que se incluyera la violencia intragénero, pero no se consideró.

chico que ha venido con los ojos morados. Se emiten órdenes de alejamiento, pero no tienes el resmuchas personas no denuncian. Creemos que se pueden estar dando muchos casos de maltrato psicológico. A veces viene gente en



LAS NEURONAS 'FEMENINAS' DE LOS GAYS

El cerebro de los hombres homosexuales se parece al de las muieres, mientras que el de las lesbianas está masculinizado

as últimas investigaciones neu-Lrológicas del prestigioso Instituto Karolinska de Suecia prometen levantar polémica. Según sus observaciones, el cerebro de las personas homosexuales tiene algunas diferencias llamativas respecto al de los heterosexuales. En concreto, la simetría de los hemisferios y ciertas conexiones nerviosas de gays y lesbianas difieren de lo que cabría esperar atendiendo a su sexo biológico.

Estudios previos sugerían que las mujeres y hombres homosexuales tenían una estructura cerebral atípica para su sexo durante la realización de ciertas pruebas. La actividad de los dos hemisferios no era la normal, cosa que podría explicarse por cambios en el volumen de los

mismos. Eso fue precisamente lo que Savic y Lindström midieron utilizando la resonancia magnética en los participantes. Sus resultados se acaban de publicar en la revista Proceedings of the National Academy of Sciences (PNAS).

En el cerebelo -una estructura situada en la parte posterior e inferior de la cabeza rodeando al tronco del encéfalo, que integra una gran cantidad de información- no se han detectado diferencias llamativas. Sin embargo, el cerebro de los homosexuales, en lugar de la disposición típica de su sexo muestra una similar a la del opuesto. El de los gays está feminizado y el de las lesbianas masculinizado.

En las mujeres hetero el hemisferio derecho suele ser más grande que el izquierdo. Esta característica se observa, curiosamente, en los varones homosexuales. Las lesbianas, por el contrario, tienen un cerebro más simétrico, al igual que el de los hombres heterosexuales.

También han detectado, gracias a la resonancia magética,

diferencias funcionales en una región llamada amígdala. Esta estructura, que es bilateral (hay una en cada lado del cerebro) forma parte del sistema límbico y está implicada en el procesamiento y almacenamiento de las emociones. En el caso de los varones gays, las conexiones de este pequeño centro informativo mostraban un patrón marcadamente femenino

Influencias culturales

Se establecían preferentemente desde la amígdala izquierda hacia la contralateral, el cingulado anterior, el núcleo subcalloso y el hipotálamo. Por el contrario, la amígdala derecha de las lesbianas era, al igual que en los hombres heterosexuales, la más dominante y establecía comunicación con los núcleos caudado, putamen y el córtex prefrontal.

Para Francisco Mora, profesor de fisiología humana de la facultad de medicina de la Universidad Complutense de Madrid, estas diferen-

cias pueden explicarse a través de influencias sociales v culturales. «Aunque en la amígdala existan circuitos que están preprogramados, es necesario aprender para hacer esa clasificación», señala. Si el homosexual nace o se hace es una vieja pregunta; y su respuesta, temida por muchos. La posibilidad de que la orientación sexual sea algo innato, es decir, que tenga un sustrato biológico, podría abrir de nuevo la puerta a la idea de buscar una cura. Por otro lado, que la orientación sexual venga de fábrica daría la vuelta al feo argumento contra natura, ya que de venir determinado por los genes, el homosexual estaría siendo exactamente lo que

«La utilidad de estos trabajos tal vez sea la de acabar con la vieia idea de que las malas influencias v experiencias están detrás de la atracción por personas del mismo sexo», señala Manuel Martín-Loeches, director de la sección de neurociencia cognitiva del Centro Mixto UCM-ISCIII de Evolución y Comportamiento Humanos.

EL TRIBUNAL SUPERIOR RECONOCE EL DERECHO A LA FECUNDACIÓN 'IN VITRO' A PARTIR DE 40 AÑOS

Osakidetza denegó el tratamiento a una paciente alegando el límite de edad.

I Tribunal Superior del País Vasco ha ordenado a Osakidetza que someta a una mujer mayor de 40 años a la fecundación 'in vitro' al considerar que no se puede denegar esa técnica de reproducción asistida «por razón de edad». Los magistrados entienden también que esa «diferencia de trato» en la sanidad pública «perjudica a las personas más débiles económicamente, que carecen de medios para costearse el tratamiento en la medicina privada».

La Sala de Social ha confirmado una sentencia anterior que había reconocido «el derecho» de la demandante a recibir un tratamiento contra la esterilidad, una posibilidad que fue recomendada por el servicio de ginecología del hospital de Txagorritxu, de Vitoria, pero que fue rechazada más tarde por el hospital de



Cruces, en Barakaldo.

Según explica la sentencia, el centro sanitario alavés emitió un informe en 2006, en el que apuntaba que la única solución a la esterilidad de cuatro años que se apreciaba en el caso de la paciente y de su marido era un test de Fecundidad 'in Vitro' (FIV). La prueba podía realizarse en Cruces pero ese centro informó a la mujer, que entonces tenía 41 años, de que no la someterían al tratamiento porque sólo podía aplicarse a pacientes que no han cumplido los 40.

La afectada presentó a continuación un parte de incidencias en el que reclamaba el test, pero recibió una circular de la Unidad de Reproducción Humana de Cruces que aludía a edad máxima para la fecundación 'in vitro'. Meses después, una resolución del Gobierno vasco denegó a la mujer la posibilidad de ser asistida

en el Hospital de Valdecilla, de Cantabria, con el argumento de que, si había un centro que debía ocuparse del tratamiento, era el de Cruces.

Aplicación «automática»

Ante esa situación, la paciente se dirigió al Ministerio de Sanidad y Consumo, al Ararteko y al Defensor del Pueblo para exponer sus quejas. También acudió a un juzgado de lo Social que le dió la razón, pero



Osakidetza presentó un recurso contra el fallo. El Tribunal Superior del País Vasco ha respaldado la sentencia, aunque su resolución ha incluido un voto particular en contra.

DERECHO A LA MATERNIDAD ASISTIDA

El criterio mayoritario de los magistrados es que «la aplicación automática y no personalizada de un tope de edad» debe rechazarse porque la legislación no la contempla y porque el informe del Hospital de Txagorritxu sobre la demandante presuponía «la existencia de posibilidades razonables de éxito». Indican

que un tratamiento de fecundacion 'in vitro' es una «prestación legal reconocida» y creen que debe aplicarse con arreglo a las circunstancias particulares de cada mujer.

En este sentido, la sentencia precisa que la circular de Cruces sólo es una «guía informativa» y no se puede confundir con un protocolo general de Osakidetza con carácter vinculante. Argumenta que, si bien la edad es un factor a contemplar en la fecundacion 'in vitro', se trata de una técnica que está en constante cambio, lo que se ha traducido en un aumento de los éxitos en pacientes que han cruzado la barrera de los 40 años. La Sala de lo Social alude, por ejemplo, a una guía de la Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado (Muface) que establece como límite para la inseminación artificial los 42 años y lo eleva hasta los 46 para acceder a la FIV.

La resolución judicial considera que poner un límite de edad a esa técnica de reproducción asistida puede sembrar la frustración entre mujeres que se han hecho ilusiones de concebir un bebé debido a «las expectativas creadas por el sistema». Y agrega que no sólo el sistema sanitario tiene actualmente más recursos económicos, sino que la tasa de infertilidad ha aumentado y las mujeres retrasan el momento para ser madres.

LOS MÉDICOS RECTIFICAN Y AVALAN AHORA LA TERAPIA HORMONAL PARA LA MENOPAUSIA

La medicación comenzó a abandonarse en 2002 al atribuírsele un aumento de casos de cáncer de mama e ictus.

Los mayores expertos del mundo en atención a la mujer durante la menopausia, se reunieron a finales del pasado mes de mayo en Madrid para actualizar conocimientos y dar a conocer nuevos avances científicos. El primer mensaje que los especialistas eligieron para transmitir a la sociedad es de los darán que hablar. Después de seis años denostando la Terapia Hormonal Sustitutiva por las graves consecuencias que se le atribuían, los médicos dicen ahora que la medicación -con sus limitaciones- no es tan mala y que lo verdaderamente «grave» es precisamente lo contrario: abandonarla de manera repentina.

I final de la fase reproductiva provoca un terremoto hormonal, cuya presencia se va notando de manera gradual aunque no idéntica en todas las mujeres. Algunas ni siquiera llegan a sentir los síntomas que se atribuyen a la menopausia; unos psicológicos, como ansiedad, depresión, dificultad para la concentración; y otros más de tipo físico, como sofocos, sequedad vaginal, sudores, trastomos del sueño, problemas urinarios...

Origen de la polémica

La Terapia Hormonal Sustitutiva (THS), un combinado en dosis ajustadas a cada caso de estrógenos y progestágenos, comenzó a recetarse en 1947 como tratamiento preventivo y paliativo de todas esas manifestaciones. Sin embargo, hace seis años, el estudio WHI (Women's Health Iniciative -Iniciativa por la

Salud de las Mujeres-) alertó sobre el elevado riesgo de sufrir cáncer de mama y patologías coronarias como consecuencia del consumo de estas hormonas.

Muchas mujeres -las estimaciones apuntan al 50% de las que estaban en tratamiento en Europa y el 75% de las estadounidenses- decidieron suspender la terapia. En España, la Agencia Española del Medicamento modificó las condiciones de uso de la THS y hubo estudios, como el publicado por el Institut Catalá de Farmacología en 2004, que atribuyeron 16.000 casos adicionales de



cáncer de mama al año en España a este tratamiento. El mismo trabajo, basado en ensayos clínicos, dijo que 6.000 mujeres sufrieron ictus y otras 8.000 un tromboembolismo pulmonar por haber usado este fármaco.

La polémica ya estaba servida entonces. El presidente de la Sociedad Española para el Estudio de la Menopausia, adscrita a la Sociedad Española de Ginecología y Obstetricia (SEGO), defendió el tratamiento. Santiago Palacios, el especialista que preside el congreso que se celebra en Madrid, dijo que «cualquier mujer en edad menopáusica es candidata a recibir la terapia, siempre y cuando sus beneficios superen sus posibles riesgos».

En los días previos a este congreso internacional, la semana pasada, el reconocido ginecólogo Leon Speroff acudió a Bilbao a una jornada sobre salud reproductiva para traer precisamente este mismo mensaje. El experto, un investigador cuyos libros se estudian en todas las facultades de Medicina del mundo, explicó que «el famoso estudio de EE UU que la denostó se refería sólo a las mujeres muy mayores, no a todas; pero se entendió mal. Los ginecólogos -hizo un llamamiento- tienen que volver a explicar las ventajas de la terapia hormonal».

Le han hecho caso. Santiago Palacio y otros colegas internacionales aseguraron ayer en Madrid que el tratamiento «resulta seguro y eficaz si comienza a aplicarse entre los 45 y los 55 años». En cuanto aparezcan los primeros síntomas. Debe empezarse con «la menor dosis efectiva, durante el menor tiempo posible» y no más allá de los 60 años.

Más de 3.000 especialistas participan en el congreso de Madrid. Los expertos

hicieron un llamamiento a los médicos de cabecera para que cambien sus criterios y contribuyan a la difusión de esta terapia. Las mujeres decidieron abandonarla y los facultativos, como consecuencia, dejaron de recetarla. Ahora aseguran que la suspensión brusca del tratamiento tendrá graves consecuencias para la salud de las mujeres. La mitad de las que optaron por esta alternativa sufrirán aumento del colesterol, disminución de masa ósea, agravamiento de los síntomas de la menopausia y depresión.

OSAKIDETZA IMPULSA UN PLAN PARA ATENDER LAS NECESIDADES ESPECÍFICAS DE LAS MUJERES

Incluye la dispensación de la píldora del día después, la detección precoz del cáncer de cérvix o la asistencia a víctimas de malos tratos.

Osakidetza va a extender la «perspectiva de género» a todos los ámbitos de la atención sanitaria, por lo que ha perfilado un plan denominado 'Salud y Mujeres', sin dotación presupuestaria específica, y que fue presentado el pasado 20 de junio por el consejero de Sanidad, Gabriel Inclán. El programa aglutina iniciativas y actuaciones que ya están en marcha o a punto, como la dispensación gratuita de la píldora poscoital y la detección precoz del cáncer de cérvix. Inclán justificó el plan para promover la equidad en las política sanitaria, ya que entre las mujeres se

dan factores diferenciales que

requieren una atención singular

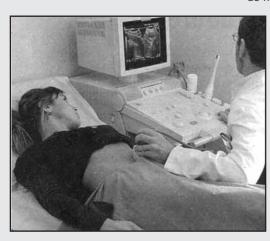
como el ser víctimas de violencia

de género, tener un mayor padeci-

miento de problemas crónicos y motivos de consulta que les atañen exclusivamente, como embarazo, parto, lactancia y climaterio. «Lo que nos proponemos, dijo-, es la eliminación de las diferencias evitables en las oportunidades de disfrutar de salud y de no enfermar, sufrir discapacidad o morir por causas prevenibles», afirmó.

Los seis programas reseñados por el consejero son los siguientes.

Violencia contra la mujer. «Es un problema de salud pública» y como tal, Osakidetza pretende que sean más eficaces los protocolos de detección. El objetivo final es que el maltrato pueda ser identificado «no ya en los servicios de urgencias, sino en las consultas de atención primaria».





Píldora poscoital. Sanidad asume que ha habido «voces que no han entendido bien» el anuncio de que se dispensara de forma gratuita, pero argumenta que es un «tratamiento de emergencia», que «se dispensa cuando el 'daño' va está hecho y es necesario poner una solución urgente». El consejero mantiene que el tiempo ha demostrado que «es absolutamente segura, además de recordar que mientras ha sido de pago, no han descendido en la medida de lo esperado los embarazos no deseados». El número de nacimientos de madres menores de 19 años ha pasado de 178 en 2000 a 252 en 2006 en Euskadi. Además. la dispensación permitirá a Osakidetza «identificar a mujeres con prácticas sexuales de riesgo para ofrecerles apovo v asesoramiento». de modo que se convierte también en un

> medio para prevenir infecciones. Cáncer de cérvix. Osakidetza realiza en la actualidad un cribado oportunista de lesiones de cuello uterino que va a transformar en un programa de detección precoz del cáncer de cérvix, que se une a la incorporación el pasado mes de noviembre de la vacunación contra el papiloma virus. El Servicio Vasco de Salud impulsará una «captación activa» del 13.5% de muieres que están en edad de realizarse citologías y que ahora no se la hacen. Esta medida de detección precoz y la vacunación contra el papiloma

virus pretende que «ninguna mujer» padezca una neoplasia cervical que, «a pesar de ser evitable» tiene la siguiente incidencia anual: de 83 casos de cáncer invasivo y 227 de carcinoma, y una mortalidad de 29 mujeres. Atención al parto. «Promoción de una atención «más personalizada y respetuosa con la fisiología del parto y con las preferencias y decisiones de la mujeres». Inclán exhibió como un indicador de la calidad en esta prestación que la tasa de cesáreas en Fuskadi es del 12,5% sobre el total de partos, casi la mitad del promedio español (24%). Lactancia. Impulso a la lactancia materna «para prevenir la obesidad y diferentes enfermedades de la edad adulta». La Encuesta Nacional de Sanidad sitúa a Euskadi como segunda comunidad con mayor tasa de lactancia materna a las seis semanas (82%), a los tres meses (65%) y la de

PLAN "SALUD Y MUJERES"



mayor prevalencia al cabo de seis meses (39%).

Cuidados en el desarrollo. Durante el año pasado 1.651 niños nacieron en Euskadi antes de la semana 37, por lo que necesitaron «a veces durante mucho tiempo» ser sometidos a cuidados intensivos neonatales. Como se trata de unidades que «representan un ambiente hostil para su desarrollo neurológico y un obstáculo para la interacción padreshijos», se va a autorizar la entrada libre de madres y padres, «su implicación en la cuidados del recién nacido, la disminución del ruido y de la luz ambiental, y una mayor atención al dolor y al 'disconfort'».

MAIDER UNDA, LA PASTORA OLÍMPICA

La luchadora de Olaeta, que compagina su deporte con la cría de ovejas y la fabricación de queso de Idiazabal, es un ejemplo extraordinario de superación y resistencia, al lograr un cuarto puesto en las olimpiadas de Pekin.

Maider Unda es un ejem-plo perfecto de eso que se ha dado en llamar espíritu olímpico y que no es otra cosa que vivir el deporte en su pureza esencial, como un acto íntimo de superación. La luchadora de Olaeta puede que hava sido la única participante en los Juegos Olímpicos de Pekín que se levanta todos los días, de lunes a domingo, a las seis de la mañana y que, antes de ponerse a entrenar, tiene que trabajar unas horas ordeñando y dando de comer a 300 ovejas y luego ayudar a su madre a hacer gueso. En este caso, un estupendo Idiazabal. de la marca 'Atxeta'. el nombre del caserío familiar.

Maider, sin embargo, no se queja. Es una mujer empeñosa, firme y valiente. Cualquier otra en su lugar hubiera renunciado hace años a la lucha libre, un deporte duro e ingrato, pero ella ha resistido. Y no lo ha tenido fácil. El trabajo en el 'baserri' es casi lo de menos. Lo peor han sido las lesiones que han salpicado su carre-

ra. Maider Unda ha superado tirones, dos complicadas operaciones de rodilla (una rotura de ligamento y una bursitis), una hernia y una grave rotura de pómulo que le cambió para siempre la expresión del rostro. Fue hace siete años, en Varsovia. Una búlgara le pegó un cabezazo brutal y Maider se creyó morir. «Nunca lo he pasado peor. Sufrí mareos, vómitos, convulsiones, diarreas... Recuerdo que, en aquel momento, sólo pensaba en que no me quería morir allí, tan lejos de casa», recuerda.

Luchadora desde los nueve años

Maider se hizo luchadora a los nueve años. El motivo fue la llegada a Otxandio de Félix Oreitia, uno de los introductores del sambo en Euskadi. Oreitia se llevó los niños del pueblo hacia su gimnasio con el mismo éxito que el flautista de Hamelín. Docenas de ellos comenzaron a luchar sobre un tapiz, pero al cabo de unos pocos meses la mayoría decidió dejarlo. El entrenador era muy estricto. Tenía un sentido muy rígido de la disciplina y

muchos se hartaron de hacer flexiones de castigo. Maider, en cambio, resistió. Le gustaba soltar adrenalina. «La verdad es que me lo pasaba muy bien», reconoce.

El primer título

Tan bien que, al cabo de cinco años, cuando el gimnasio deió de funcionar v el sambo comenzó su declive en Euskadi. ella fue la única que decidió pasarse a la lucha libre. La nueva especialidad, sin embargo, estaba en pañales para las mujeres. Apenas se organizaban competiciones y Maider lo acabó dejando, aburrida de no poder competir, de no tener rivales. Todo cambió en 1998, cuando la Federación Española de Lucha organizó el primer campeonato de España femenino. Animada por el reto, la pastora de Olaeta volvió a entrenar y consiguió proclamarse campeona de España. Diez años después, ya con nueve títulos nacionales en su haber, resta importancia a su conquista. «La verdad es que sólo éramos dos luchadoras. La gané y ya está»,

A partir de entonces, Maider Unda comenzó a competir con regularidad, incluso en el extranjero. Luis Crespo se hizo cargo de su preparación y la lucha pasó a convertirse en una parte fundamental de su vida. Tanto que en 2002 se animó a trasladarse a la residencia Blume de Madrid. Su afán de superación crecía a medida que era machacada por rusas ciclópeas y búlgaras que daban miedo. Las lesiones comenzaron a martirizarle y en casa sobre todo su hermana mayor Igone, le insistían en que lo dejara. ¿Qué sentido tenía continuar? Pero Maider se empeñó en resistir. Dejó Madrid, donde se consumía de añoranza, volvió a Olaeta y se puso de nuevo en manos de Luis Crespo. Y hasta hoy. «Si no lo dejas es porque te gusta. Estás un poco enganchada. Me encanta soltar adrenalina. llegar a casa cansada y dormir como una niña pequeña», expli-

La luchadora alavesa completa once sesiones de entrenamiento semanales, de una hora u hora y media cada una de ellas. Tres días por semana -marte, jueves y viernes- se desplaza a Vitoria para entrenar con su técnico en

la sala de lucha del Centro Cívico Judizmendi. El resto de su preparación pesas, carreras, circuitos, etcétera- la realiza en Olaeta. Todo su trabajo ha estado encaminado a lucirse en los juegos de Pekín donde obtuvo un meritorio cuarto puesto

Soltar el genio

Maider reconoce que su técnica es la fuerza bruta y sólo hace falta contemplar su musculatura cuando se pone a posar para el fotógrafo para entender que dice la verdad. La quesera de Olaeta también es una muier de fuerte carácter, pero reconoce que, sobre la tarima, a veces le cuesta soltar ese genio tremendo que aflora en otras situaciones de su vida. «En la lucha tienes que salir a por todas, a romper a tu rival, a pasarle por encima. Y a mí, que tengo mucho carácter en otras situaciones de la vida, a veces me cuesta sacarlo cuando lucho. Precisamente una de las cosas en las que estamos pensando es en cómo motivarme para que aflore esa mala leche», confiesa.

ELKARRIZKETA

MARI JOISE OLAZIREGI / IRAKALEA

"EUSKAL LITERATURA IRAKURTZEKO ARAZOAK DITUZTEN HORIEK KEZKATZEN GAITUZTE"

Nevadan, eremu urriko literaturei buruzko biltzarrean, hauek izan dira gai nagusiak: itzulpen estrategiak, iberiar esparruko literaturen arteko harremanak edo euskaraz idazteko arrazoiak.

gin beri da "Writers in between Languages. Minority Literatures in the Global Scene" kongresua Renoko Unibertsitateko Euskal Ikasketen Zentroan, Nevadan. Goi mailako gonbidatuak izan dira: Aurelia Arkotxa, Rikardo Arregi, Bernardo Atxaga, Mariasun landa, Miren Agur Meabe eta Iban Zaldua idazleak eta munduko hainbat puntutatik etorritako

beste horren beste jakintsu, Harvard, Stanford, Aberdeen edo Missouriko unibertsitateoak haien artean. Guztien ekarpenak bildu eta liburu batean argitaratuko dituzte, 2009an, Center for Basque Studiesen. Gaia: ertzetatik datozten literaturek mundu globalean duten izaera eta etorkizuna. Horren guztiaren buruan izan da Mari Jose Olaziregi, aurten Renoko Unibertsitatean dagoen Euskaltzaindiko Literatura ikerketa Batzordeko kide eta Euskal Herriko Unibertsitateko irakeslea.

- Blltzar hau proposatu zenutenean Bernard Cassenen metafora bat berreskaratu zenuten, ingelesak munduan duen zentraltasuna astrofisikarekin konparatzen duena. Zer nolako astroa izango litzateke euskara sistema horretan?
- Ez dakit, badakizu metaforekin hasten garenean zehatzegia ez izateki arriskua dagoela. Uste dut beste planetaren baten inguruan dabilen satelite bat edo kontsidera genezakeela euskal literaturaren sistema. Edonola ere, ingelesa Eguzkiaren pareko izango litzateke, bera genuke astro nagusia.
- Eta zer eragin du Eguzki horrek sateliteen migimendu eta garapenean?
- Merkatuaren legeak arautzen ditu, eta baita instituzio literarioarenak ere. Zer den kanoniko, zer den sarigarri... Horretaz gain, homogeneizazioranzko joera ere izan dezake, globalizazioaren izenean, literatura txikien ekarpena ikusezin bihurtzerainokoa.
- Biltzarrean hainbat ospeko idazle eta akademiko bildu dituzue. Zeintzuk izan dira gai mamitsuenak?
- Gai interesgarri asko izan dira eztabaidagai: esparru urriko literaturek Nazioaren eraikuntzarekin dituzten harremanak, identitate auziak, itzulpen estrategiak, literatura konparatuaren erronka berriak, Iberiar esparruko literaturen arteko harremanak, Espainiar literatura deitzen dioten horren zentralitatea instituzio literarioan, euskaraz idazteko arrazoiak, etorkizuneko ikerketa filologikoak...
- Zer nolako osasuna du euskal literaturak panorama globalean?
- Gure literaturaren kanpo proiekzioa oso urria da oraindik, eta amateur modura gabiltza munduan, baliabiderik gabe, kanpo promoziorako egituraketarik gabe, helburuak eta baliabideak neurtu gabe, ondorioak azertu eta eguneratu gabe, alegia, gauza asko dagoela egiteko oraindik. Atxagaren ibilbidea zinez da aipagarria, eta azken aldian beste zenbait idazle ateratzen eta itzulpenak promozionatzen hasi bada ere (kirmen Uriberen kasua datorkit burura), aldeak handiak dira.
- Kirmen Uribe aipatzen duzu, orain gutxi New Yorken Pen



sariaren finalista izan dena bere poesiaren itzulpenari esker. Ingeleserako itzulpenak al dira arrakastarako bidea? Astro zentralean dugu salbamena?

- Euskaratik ingelesera itzulitako lan guztiek ez dute arrakastarik lortzen. Testu batzuek funtzionatzen dute, Atxaga edo Uriberen testu ezagunez gain, gure An Anthology of Basque Short Stories,ek ibilbide polita egin du, adibidez. Arrakasta ziurtatua egon ez arren, bada ingelesera itzulia duen abantaila dudaezinezkoa: editoreengana hurbiltzeko aukera gehiago ematen dizkitu, baita etorkizuneko itzulpenak bidaretzeko ere.
- Iberiar esparruko literaturen arteko harremanak ere toki zentrala izan dutela diozu biltzarrean.
- Zenbait mintzalditan Iberiar penintsulako makrosistema literarioa aztertu da, eta "periferiko" deitzen diren literatur sistemek gaztelaniazko sistemarekiko duten mendekkotasuna deskribatu. Gure kasuan, itzulpenen %85 inguru egiten dira gaztelaniara, baina geu gara proportzionalki katalanera edogalegora gehien itzultzen dugunak. Aldituek diotenek, euskal literaturak Iberiar Penintsulako "kultura arteko esparru literariora" ekapen garrantzitsua egiten du, eta badira zenbait datu oso esanguratsuak direnak. Santana irakasleak azaldu zuen modura, "Soinujolearen semea" dugu, esaterako, Kritika Saria lortu duten liburu guztien artean Estatu Espainiarreko hizkuntza ofizial guztietara itzuli den testu bakarra. Horretaz gain, aipagarria da euskal idazle bat baino gehiago direla euren lanak hizkuntza guztietara itzuliak ikusi dituztenak (Landa, Atxaga...).
- "Kultura 07" txostenak argitaratutako konklusio batzuk berreskuratu dituzu biltzarrean aurkeztutako lanean. EAEko %67ak ez du ez liburu, ez egunkari, ez aldizkari bat bera ere euskaraz irakurtzen. Nola aldatu hori?
- Euskaraz ikasi arren, euskal literatura irakurtzeko arazoak dituzten horiek kezkatzen gaituzte, euskal literaturzaletu ez diren horiek.

Irakurleak ezinbestekoak baititugu. Eskolan bakarrik oinarritutako irakurzaletasuna, militantziaz egiten den irakurketa... zaletasun horiek es dute luzaro irauten. Euskal liburuari eta literaturari behar duen balioa eman behar diogu, familietatik hasita, komunikabideak baliatuz, politika kultural serio bat eginez... IBBY (International Board on Books for Young People) delakoaren talde exekutiboarekin kide izan nintzen 2004-2006 urte bitartean eta Asahi Sariko epaimahaikide. Bertan mundu osoko irakurketa sustatzeko kanpainak azertu eta saritzen genituen. Poloniako adibidea datorkit oraintxe burura, duela bizpahiru urte kanpaina zinez arrakastatsua antolatu zuten. Adibideak eta ereduak erruz ditugu inguruko literaturetan, baina ez dut benetako interesik

ikusten ez euskal agintarien aldetik, ezta euskal liburugintzan diharduten askoren aldetik.

- Euskara bezalako eremu urriko hizkuntza bateko idazle batek zer nolako aukerak hartu eta galtzen ditu literatur merkatuan gaur egun?
- Euskaraz idazteagatik ez zaizkio aukerak ixten, uste dut hori sik gabe, instituzio literario baten laguntzar argi utzi behar dela. Bistakoa dena esanez jarraitu beharkako kanpoko editore eta irakurleak erakartzea

nuke: idazlearen lehenengo lana ongi idaztea da, bere ahotsa eta lana defendatu behar ditu, korrekin du konpromisorik handiena. Bere lana ongi itzulia izan lortzen dadu, horrek aukera bat emango dio kanpoan mugitzen hasteko. Hala ere, egia aitortu behar da: sari baten babesik gabe, instituzio literario baten babesik gabe, instituzio literario baten laguntzarik gabe... oso zaila da kanpoko editore eta irakurleak erakartzea

MARGARET ATWOOD / PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS DE LAS LETRAS

«QUE NOS JUZGUEN POR LOS MÉRITOS. ¡Y SIN FALDAS!»

Cuando todo el mundo apostaba por un escritor de lengua española para el Premio Príncipe de Asturias de las Letras de este año (el último fue Augusto Monterroso, en 2000), apareció el nombre de Margaret Atwood, novelista y poeta canadiense, veterana del feminismo, la lucha por los derechos humanos y la conservación del medio

Margaret Atwood (Ottawa, 1939) aún necesita ser presentada entre muchos lectores

españoles: pionera de la *«literatura pro-tofeminista»*, autora de una obra extensa, variada, profunda y a la vez llena de cierto sentido de lo lúdico, observadora delicada de las relaciones humanas, ecologista de primera generación, escritora de novelas de peso como Asesinato en la oscuridad o El cuento de la criada... Desde el 25 de junio pasado, su tarjeta de presentación incluye el Premio Príncipe de Asturias de Literatura, en cuyo palmarés sucede al israelí Amos Oz.

- El Príncipe de Asturias es un galardón de mucho prestigio en el mundo hispanohablante. ¿Cómo le suena el premio? Y, en un sentido más amplio, ¿cómo le sienta el reconocimiento?
- Es un placer y un honor enormes recibir un premio como éste. Sobre todo, si llega en el último tercio de mi vida literaria, las cosas se aprecian mejor con los años. Me complace especialmente recibir el premio desde España porque tendemos a pensar que las personas que nos expresamos en idiomas diferentes somos invisibles los unos para los otros. Es maravilloso comprobar lo contrario.
- El Nobel de Doris Lessing, su Príncipe de Asturias... Se diría que el feminismo (o, al menos, su literatura)



entra en la cultura oficial, pese a que persista mucha incomprensión en el día a día....

- Qué quiere que le diga, la palabra feminismo es demasiado compleja para que me sienta cómoda con ella. No diría que escribo literatura feminista, ésa sería una definición demasiado programática para el trabajo que hago. Y, la verdad, me imagino que Doris Lessing también se sentirá más o menos así
- ¿Qué es lo que entendemos mal sobre el género los hombres de buena voluntad?

- Yo. por eiemplo, ni siguiera escribo

- como una mujer. Hay pruebas: mi última novela, Oryx y Crake, estaba narrada de principio a fin por un hombre joven. Si quiere, podemos enumerar y contestar las preguntas que de verdad importan respecto a las mujeres. ¿Creo que las mujeres existen? Sí, absolutamente. ¿Creo que las mujeres deberían ser siervas sin voz? No. ¿Creo que las mujeres son mejores que los hombres? No. Tampoco creo que sean iguales. ¿Creo que a las mujeres hay que enjuiciarlas individualmente? Sí. ¿Significa eso que hay mujeres más admirables que otras? De nuevo, sí.
- Dicho así, está todo muy clarito.
- Quizá, lo que el mundo aún tiene que aceptar, después de haber sido testigo de este fenómeno durante cientos de

años, es que ser mujer no es una pega para escribir. Una vez asumido esto, habría que considerar que las mujeres escritoras deben ser juzgadas por sus méritos. Que las faldas no se inmiscuyan en esos juicios, a ser posible.

- Habitualmente se reprocha a ese fenómeno la ausencia de sentido del humor. En su literatura, sin embargo, la ironía es uno de los grandes asuntos.
- Volvemos a lo de antes, los escritores y las escritoras hacen un uso del

humor diferente en cada caso individual. Neruda no es nada divertido, la verdad. Cervantes lo es. Y eso no tiene nada que ver con el hecho de ser hombres.

- Su historia de amor con la literatura es larga y conocida. Pero, ¿cómo ha hecho para mantener esa relación? ¿Cómo ha hecho para superar los momentos de zozobra?
- Los momentos de dudas son más o menos los mismos en todos los escritores a los que conzco. Empezamos a dudar de nosotros mismos y hacemos las preguntas típicas: ¿Por qué hago lo que hago? ¿Para qué sirve esto? ¿Hay alguien a quien le importe? Después, una se pone a escribir, se encuentra con un autor realmente valioso y encuentra el impulso para superar esas dudas.
- ¿Y el placer? ¿Sabría formular en qué consiste el placer de escribir?
- El placer también es distinto en cada libro. No es lo mismo el sentimiento cuando se concluye una novela negra que cuando se escribe una novela realista sobre la vida moderna. En general, la narrativa es un género ecléctico que ofrece placeres eclécticos. Está bien así, yo también soy una lectora ecléctica. La poesía es otra cosa. Un buen poema abre la mente y te permite entender el universo entero.

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK

ENTREVISTA

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK

MUJER Y LITERATURA

PATI NUÑEZ/ DISEÑADORA Y GANADORA DEL PREMIO NACIONAL DE DISEÑO 2007

«NO HAY DIFERENCIAS EN EL DISEÑO DE UN HOMBRE O EL DE UNA MUJER»

Pati Núñez, ganadora del Premio Nacional de Diseño 2007, reivindica en Bilbao «la inteligencia del consumidor».

Pati Núñez (Figueras, 1959) mira de frente y no se anda por las ramas. Aunque luego diga que su trabajo exige «una visión radial, capaz de abarcar un abanico amplísimo de posibilidades». Y es que, a la hora de la verdad, debe tomar

EUSKALTZAINDIA PRESENTA EL DICCIONARIO DE TÉRMINOS LITERARIOS

De abangoardia -vanguardia, en euskera- a zuzeneko solasa -estilo directo- median 610 conceptos distintos, todos ellos sobre literatura. Euskaltzaindia acaba de culminar, tras 17 años de trabajos, el 'Diccionario de términos literarios', cuya publicación ha sido patrocinada por la BBK.

El volumen forma parte de la colección de diccionarios de la Real Academia de la Lengua Vasca y ha sido elaborado en el seno de la comisión de Investigación Literaria, que preside Jean Haritschelhar, a quien acompañan un total de 19 investigadores, todos ellos doctores: «Una buena parte son, además, profesores universitarios o escritores».

Lourdes Otaegi, secretaria de la comisión y, en opinión de Haritschelhar, persona «clave» para que el diccionario haya llegado mucho antes a las bibliotecas, aseguró que en cada una de sus páginas «se deja notar la mano de Juan Mari Lekuona», líder del equipo de trabajo hasta su fallecimiento en 2005.

El objetivo de este diccionario de términos es «recoger y normalizar el léxico que se emplea y se ha empleado en lengua vasca en los textos de crítica, historia y teoría de la literatura». Otaegi señaló que han querido ofrecer un trabajo actualizado, que recogiera, por ejemplo, las últimas corrientes literarias. En ese sentido, mencionó la crítica genética y la feminista. De la redacción de esos dos artículos se han encargado Aurelia Arkotxa, académica de número, y María José Olaziregi.

Esta obra está destinada a profesores y estudiantes de Literatura y, según Otaegi, servirá de ayuda a correctores, periodistas y a los aficionados en general: «Esperamos sus aportaciones, porque este diccionario no es la última palabra, sino la primera propuesta». La siguiente será la edición en formato digital y para Internet

decisiones sin vacilar y tener las ideas clarísimas. Pati es diseñadora gráfica y empresaria. Ha colaborado con marcas como Swatch, Loewe, Armand Basi o Norit y ahora le gustaría dedicarse *«al vino»*. En su línea, claro: ella se centraría en el etiquetaje de las botellas.

El año pasado, se convirtió en la primera mujer que ha recibido el Premio Nacional al Diseño pero

vaticina que «en el futuro esto será mucho más habitual». Está convencida de que las profesionales del sector no tardarán en seguir su ejemplo: pisarán fuerte en el estudio, rodeadas de su equipo, o con un micrófono delante, bien sea en Seúl o Barcelona. «Éramos poquísimas pero, hoy por hoy, hay más chicas que chicos estudiando esta especialidad».

A finales del pasado mes de junio estuvo en Bilbao con motivo del European Color Meeting -el encuentro internacional más importante sobre el color-, que patrocina la compañía farmacéutica Merck.

Tras ofrecer una conferencia en el Sheraton aprovechó para conocer el interior del coloso de titanio. Los destellos metálicos atrapan su atención mientras habla, y le

dan pie para recordar que «una de las armas más poderosas para llegar al corazón es el color».

Pati no tiene problemas para separar el grano de la paja: se decanta por la sencillez, «que siempre perdura». Y pone como ejemplo el logotipo de Montblanc, concebido en 1934: «No es más que una estrellita que simboliza un monte nevado». No siguió las corrientes de la moda y se mantiene tan vigente como el primer día.

Ese ramalazo independiente y original le encanta. Y a su manera, ella también lo tiene. Uno de sus últimos trabajos es el diseño de las botellas de agua Fuensanta, «todo un reto porque había que conciliar Naturaleza y elegancia, el atractivo del verde y un punto 'chic'». Al final, optaron por un envase estilizado y cubierto discretamente por la vegeta-



ción. «Un leve toque que lo dice todo».

- ¿Ser mujer influye en el resultado?

- No, en absoluto. No hay diferencias entre el diseño de un hombre o de una mujer. Tengo un colega que lleva 30 años trabajando para Evax y hace unos 'packs' estupendos. Y a mí me gusta más cómo me salen los perfumes para hombre. Ay, los de mujer siempre tienen que ser tan 'Barbie Superstar'

- Los productos de consumo masivo tampoco son muy sutiles, ¿no?

- Eso es típico de España. ¡Todavía tenemos paquetes de pasta con la imagen de un tortellini pinchado! Creen que la gente no capta mensajes más complejos. ¡Por favor! Me indigna cómo se subestima la inteligencia del consumidor. En otros países, Inglaterra por ejemplo, el papel de water no sólo es bonito, sino que tiene una nota de humor. Y, ojo, allí no son más listos... TANIA LAMARCA/ Ex gimnasta y autora del libro "Lágrimas por una medalla"

"MIS PADRES LLORARON AL LEEER EL LIBRO"

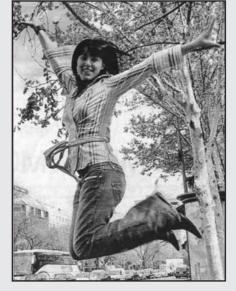
En "Lágrimas por una medalla", la ex gimnasta Tania Lamarca revela las miserias del deporte.

On la mirada ilusionada, la ex gimnasta de rítmica Tania Lamarca ha presentado el libro Lágrimas por una medalla, escrito con la periodista Cristina Gallo, diez años después de su retirada: "He esperado a poder contarlo sin que me duela".

Tania narra su historia, la de un aniña de 14 años que lucha por triunfar en el deporte que le apasiona. Habla de dietas (equilibradas pero estrictas: "En la gimnasia hay menos anorexia de lo que se piensa"); el férreo entrenamiento; el control de peso diario ("al salir prometí que no me pesaría más"); la competitividad entre ellas hizo grandes amigas); el abandono de su vida personal; la impersonalidad en el teatro, en muchas ocasiones...

Todo por un sueño

Pero todo valía la pena por su sueño. Lo que Tania (excluida con 17 años por pesar 43,7 kg, envez de os 41 que le exigían) no comprende es la indefensión en que quedan los deportistas cuando dejan la élite: "Vivimos en una burbuja. Cuando se pin-



cha, caes en un mundo en el que no sabes cómo moverte. Eché de menos que me dijeran cómo dirigir mi vida". Tani afirma que su lucha fue "más fuerte por volver a mi vida real que por a medalla".

Tras leer el libro, en el que Tania ha volcado gran parte de sus diarios, así como las cartas que le enviaba su aita, sus padres lloraron. Ellos, su principal apoyo junto a su sorprendente madurez, "no sabían ni la mitad de las cosas". Fuerte y luchadora, La marca no se arrepiente. De hecho, cuando le da "el bajón", mira su medalla de oro y se siente satisfecha, "ello me anima"-señala. En las páginas se entrevé una relación del amor/odio entre la gimnasta y su deporte, pero ella asegura que "hay más amor, porque la gimnasia me ha dado mucho y las cosas malas, en general, no han venido de ella

Leer "Lágrimas por una medalla" nos hará reflexionar sobre lo que hay tras las medallas. Lágrimas de emoción y trabajo que, al retirarese, pueden convertirse en otras de desesperación.

De niña de oro al Pirineo

Muchos recordarán a esa niña que en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96 rompió a Ilorar cuando le colgaron la medalla de oro. Era Tania Lamarca, y su imagen dio la vuelta al mundo. Cuando tuvo que dejar la gimnasia, algo más de un año después, por exceso de peso, lo pasó muy mal. Con 18 años tuvo que estudiar con niños de 14, no sabía hacia dónde dirigirse... Ahora vive con su marido en el Pirineo aragonés, relajada, trabajando como técnico deportivo.

CARMEN JORDÁ / PILOTO DE FÓRMULA 3

"CUANDO UNA MUJER SE PONE EL CASCO, NO HAY DISTINCIÓN DE SEXOS"

Desde que nació, en mayo de 1988, la gasolina corre por sus venas. Con tan sólo 10 años comenzó a construir sus cimientos en el mundo del motor, con un "kart" de la categoría cadete. El año pasado inició su andadura en la Fórmula 3 y obtuvo la cuarta posición en la copa de España.

- ¿Qué le impulsó a dedicarse al mundo del automovilismo?

- Desde pequeñita me gustan los coches y a los 10 años tuve la oportunidad de probar un kart. Desde el momento que empecé a correr, descubrí que ese era el lugar donde quería estar.

- ¿Tuvo mucho que ver el hecho de ser hija del ex piloto José Miguel Jordá?
- Ese factor influye. Él muchas veces me dice que cuando era pequeña notó que me gustaban los coches y, según dice, yo tengo sus gapas. También fue él quien me delé su vieie

genes. También fue él quien me dejó su viejo kart. Desde entonces ya no me he querido bajar de cualquier coche de competición.

- El automovilismo es un mundo de hombres. ¿Se siente un piloto más?
- Yo me considero un piloto más. Creo que aunque no haya muchas mujeres en este mundo pronto las habrá, porque cuando nos ponemos el casco no hay distinción de sexos.

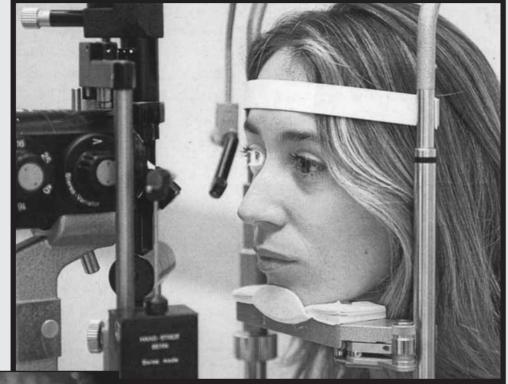


- Ha sido una de las primeras en subir a un podio de Fórmula 3. ¿Qué se siente?

- Para mí subir al podio es una gran satisfacción porque significa que el trabajo ha dado sus frutos. Ahora mi próxima meta es conseguir una victoria.
- ¿Cree que está abriendo la puerta a aquellas mujeres españolas que deseen entrar en el mundo del automovilismo?
- Yo creo que sí porque cuando una chica que le guste el automovilismo vea que hay otra que está compitiendo en este deporte, puede pensar que ella también lo puede hacer
- ¿Su próxima meta en el mundo del automovilismo?
- En un par de años poder estar con los grandes de la GP2.
- ¿Se ve algún día subiendo a un podio de Fórmula 1?
- Eso es algo con el que todo piloto sueña, aunque soy consciente de la dificultad que entraña no sólo subir al podio. sino el hecho de llegar a la Fórmula 1.
- ¿Cree que la Fórmula 3 tiene cada vez más seguidores?
- Creo que sí, porque es un campeonato que ha catapultado a muchos pilotos a certámenes superiores como son las World Series o la GP2, considerada la antesala de la Fórmula 1. Además, para el aficionado es un campeonato muy atractivo porque hay cerca de 30 monoplazas en pista.

Ikusmen-errefrakzio arazoak konpontzeko ebakuntzek ez dute beti-beti balio betaurrekoei agur esateko.

I kusmenaren errefrakzio arazoak -erretinan islatzen den irudiaren proiekzioa okerrekoa izatearen ondoriozkoak, alegia- makina bat pertsonarentzat buruhauste latza ez ezik, zailtasun larria ere badi-Horrelako eragozpenak mende askotan betaurrekoen bitartez bakarrik zuzendu ahal izan dira baina XX. mendearen kondarrean lentilla edo ukipenlenteek bestelako alternatiba bat eskaini zioten arazoari. Orain, berriz, kirurgia errefraktiboak beste aukera bat ematen du: metodo hau, sortu zenez geroztik, etengabe aurrera egiten eta perfekzionatzen ari da baina,





esker jendeak betaurrekoak edo ukipen-lenteak kendu egiten ditu eta, horrek batzuentzat adierazten duen abantaila estetikoaz gainera, eguneroko bizimoduko jarduerak eta maite dituen kirolak ikusmenaz kez-

katu gabe praktikatzeko aukera izaten

Arrakasta ia erabatekoa

hori bai, behin betirako konponbidea

iristear dago oraino.

Ikusmeneko akatsen zergatia genetikoa da gehienetan: kornearen edo begi-globoaren kurbadurak agertzen duen deformazio txiki baten erruz, azken horren luzera aldatu egiten da eta, ondorioz, irudia erretinan ez da doi-doi proiektatzen. Azken hamabost urteotan -laserrezko teknikak izugarri garatzen hasiz geroztik, batez ere- korneako ebakuntzak biderkatu egin badira ere, kasu guztietan ezin da tratamendu hori aplikatu. Emaitzak ere, batzuetan ez dira espero zitekeen bezain onak, ebakuntzaren prezioa handia da eta epe luzerako onurarik ezin da bermatu, teknika batzuk duela hamar urte aplikatzen hasi zirenez, goizegi delako oraino balioztapenak egiteko baina, halaz ere, errefrakzioaren ondo-

Nori aplikatu kirurgia errefraktiboa?

- * 20-21 urtez gorakoei, azken bi urteotan eboluzionatu ez den errefrakzioaren alterazio egonkorra agertzen baldin badute:
- * korneak egoera on-onean egon behar du, lesiorik nozitzeke, kornea-ehunak ohiko lodiera duela;
- * 45 urtez gorakoek kontuan hartu behar dute, presbizia badaukate, gertutik ikusteko betaurrekoak jarri beharko dituztela; * Kolagenoaren (lupus, artritis erreumatoidea) keratokoa, herpes korneala. SIDA edo gaitz autoinmunerik nozitzen dutenek ez dute deus konponduko eba-

arabera aldatzen da. Plegu horietako bat keratotomia erradiala da, kornean ebakera erradialak eginez burutzen dena. Ebakera horiek kornea erdialdearen lautzea eragiten dute eta, horri esker, 1,7 dioptriatik 7 bitarte dituzten miopeen ikusmena hobetu egiten da. Pazientea azkar osatzen da eta ikusmen zolitasunaren %90 hobetuko bada ere, alboko ondorioak izan ditzake prozesuak: ebakiak sakonak direnez. emaitzak aldakorrak eta ezin iragarrizkoak dira eta, areago, baliteke urrutiko ikusmena epe batez alteratua izatea. Eragozpen horiek direla eta, adituek nahiago dute orain Laser Excimer metodoa: hori aplikatuz kornearen atal txiki batzuk bakarrik aldatzen dira eta, ondorez trauma arin samarra da Sendamena, nolanahi ere, luzea da, oso litekeena da kornea-lauso bat geratzea eta, gainera, duela hamar urte hasi zela egiten izan behar du pazienteak gogoan; beraz, epe luzerako emaitzarik ez dugu ezagun oraino. LASIK teknikak ere Excimer laserra baliatzen du baina ez du ebakirik egiten, kornearen sakoneko geruzak leunkorren eta seguruena.

ICL (ukipen-lente ezargarria) 10 dioptriatik gorako miopiak sendatzeko erabiltzen da. Kornean ebaki txiki bat eginik, lente tolesgarri hori begiaren aurrealdeko ganberan sartzen da: barruan dagoela. lentea zabaldu eta imajina erretinan hobeki enfokatzea ahalbidetzen du. Lentea ezarri aurretik irisean YAG laserren bidez bi ebaki (iridotomiak) egin behar dira, begi barneko presioa handitu ez dadin. Pazienteak behin betirako ikusmen zolia eskuratzen du, erabat osaturik. Teknika honek epe luzera eskain dezakeen emaitza aztertzen ari dira orain.

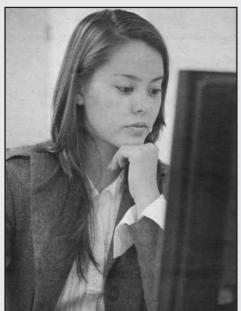
CRT (Corneal Refractive Terapy) dugu teknika denetan berriena: pazienteari gauez lentilla bereziak ezartzen zaizkio, korneak (lo datzan bitartean) moldatzen joan daitezen. Urtebete baizik ez diraute lente horiek; beraz, epe hori betetakoan, berriak ezarri behar. Emaitza behinbehinekoa da, ez da bizitza osorako, eta 1,75etik 6 dioptria bitarteko pazienteei aplikatzen zaie, baina ez dago bifokalik; beraz, urrutira sekula-

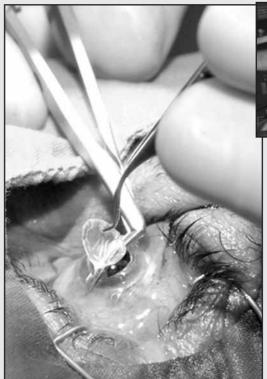
ko begi zorrotza badu ere, gertutik irakurtzeko eragozpenik baldin badu, betaurrekoak erabili beharko ditu aurrerantzean ere

Honelako ebakuntzen etorkizunari dagokiola, badirudi aurrerantzean urruti eta gerturako begi barneko lente difraktibo, errefraktibo edota cumming motakoen (hau da, gerturik begiratzean, lenteak aurreratu eta, hortaz, haien potentzia areagotzeko modukoak) garapen azkarra ikusiko dugula.

Arrisku gutxienekoak

Teknika kirurgikoak beti du arriskua, txikitxikia izaki ere: botiken kontrako erreak-





larriak tratatu direnean edo, noski, emaitzak espero bezain onak ez dire-

Beste aldetik, 45 edo 50 urtez gorako pertsonen erdiek baino gehiagok presbizia nozitzen dutenez, gertutik ikusteko betaurrekoak jarri behar izaten dituzte, baliaturiko teknika kirurgikoa zeinahi dela ere. Izan ere, presbizia sendatzeko ukipen lenteak baliatzea arazo askoren iturri izan daiteke, adin batetik aurrera begia lehor samar ohi dagoenez, hezetasun gabezia horrek tolerantzia hein batez galarazi egiten du.

Ikusmeneko akatsak

Miopia eskuarki haurtzaroan garatzen delarik, batzuetan lenteak behin baino gehiagotan aldatu behar izaten dira; behar edo premia hori, dena den, pazienteak 20 urte betez gero dezente baretzen da. Gizon zein emakume, bata zein bestea, biak berdin dira, miopia nozitzeko paziente. Familiak erabat baldintzatzen du, argi eta garbi, gaitz hau nozitzeko jarrera. Miopian irudia erretinaren aurretik osatzen denez, urrutiko obiektuak lauso ikusten dira: horrek ezkeltasuna eta buruko minak sortaraz ditzake eta, kasurik larrienetan, begiaren

> Hipermetropian begi globoa laburragoa da, irudia erretinaren atzetik osatzen da eta honetan ere ikusmena lausoa da. Astigmatismoa, askotan miopiaren edo hipermetropiaren eskutik datorrela, kornearen kurbadura irregularraren ondorio da; irregulartasun horrek eragiten du objektuak itxuraldatuak ikustea

> duten gaitza da eta ez du zerikusirik herentziarekin, ez eta "ikusmenaren nekearekin" ere. Hori nabarmendu beharra dago, presbizia nozitzen duten pertsona askok uste baitute gaixotasun hori ikusmena lanean eta bizitza pribatuan asko baliatu izatearren pairatzen dutela, eta, ondorioz, inolako arrazoirik gabe, gustukoak dituzten jarduerak bertan behera utz ditzakete, okerreko bidetik.

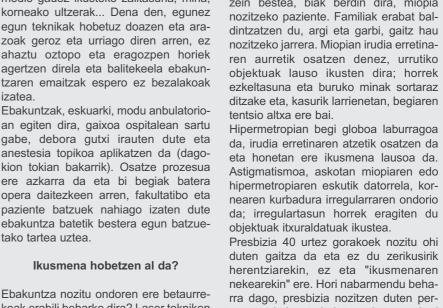
zioak. zoldurak, hemorragiak... Errefrakzioaren kirurgiari dagokionez, alboko arrisku horiek honela labur daitezke: ikusmen fluktuatzaile edo gorabeheratsua, zuzentze eskas edo larregia, kornearen zoldurak, argitasuna dela medio gauez ikusteko zailtasuna, mina, korneako ultzerak... Dena den, egunez egun teknikak hobetuz doazen eta arazoak geroz eta urriago diren arren, ez ahaztu oztopo eta eragozpen horiek agertzen direla eta balitekeela ebakuntzaren emaitzak espero ez bezalakoak izatea

an egiten dira, gaixoa ospitalean sartu gabe, debora gutxi irauten dute eta anestesia topikoa aplikatzen da (dagokion tokian bakarrik). Osatze prozesua ere azkarra da eta bi begiak batera opera daitezkeen arren, fakultatibo eta paziente batzuek nahiago izaten dute ebakuntza batetik bestera egun batzuetako tartea uztea.

koak erabili beharko dira? Laser tekniken bidezko kirurgiak ez du ikusmen zolitasuna hobetzen, hots, ebakuntza egin ondoren pazienteak izan dezaken ikusmenik hoberena, lehenago betaurreko edo lentillekin zeukan berbera izan daite-

gaitasuna galduz doanez -beraz, 35 eta ukipen lenterik eraman, baina horietako adituen arabera, 10 dioptriatik behera-Kirurgia motak 100 cm tartean dauden objektuak ez dira ko miopiak osatzeko prozedura eraginbatzuek protesi horien premia izango zehazki ikusten-, presbizia jasatera kon-Pertsona bakoitzarentzako kirurgi mota dute irakurri, telebista ikusi, gauez autoriozko trastornoak zuzentzeko kirurgiari denatuta gaude denok 40 urte edo betemobila gidatu edo antzekoak egiteko, egokiena, jakina, miopiaren izariaren batez ere miopia edo astigmatismo

kuntza horri esker. du, "zizelkatu", egiten ditu, bestelako ke. Laser bidezko ebakuntza izan duten Kristalinoa zahartu ahala, enfokatzeko kurbadura lortzeko. Horixe omen da, gehienek ez dute zertan betaurreko edo



46 **■ EMAKU N° 21** Urria-Octubre 2008

VIOLENCIA SEXUAL CONTRA LAS MUJERES INDÍGENAS EN EEUU

El índice de agresiones sexuales sufridas por mujeres indígenas en EEUU es desproporcionadamente alto. Sin embargo, las barreras legales del sistema norteamericano no hacen sino incrementar sus niveles de impunidad.



de un entramado tribal, estatal y federal tan complejo, que "permite a los responsables de violaciones actuar con impunidad", llegando a crear en determinadas ocasiones incluso un vacío jurisdiccional de tal magnitud que "alientan las agresiones". Tal es el caso, por ejemplo, del Estado de Oklahoma una de las tres zonas sometidas al estudio de esta ONG, junto con Alaska y la reserva Sioux de Standing Rock, que engloba a Dakota del Norte y Dakota del Sur-, donde las tierras triba-

Una de cada tres mujeres indígenas será violada en el transcurso de su vida en EEUU. Así lo denuncia Amnistía internacional en su informe titulado "Laberinto de injusticia. Falta de protección de las mujeres indígenas frente a la violencia sexual en Estados Unidos", el cual pone de manifiesto la enorme dificultad de acceso a la justicia que sufren estas mujeres a consecuencia de las más que importantes trabas detectadas por el sistema judicial estadounidense.

Según datos del Departamento de Justicia norteamericano, las mujeres indígenas tienen 2,5 veces más posibilidades de ser violadas o ser víctimas de cualquier otro tipo de agresión sexual, que el resto de las mujeres de Estados Unidos. A pesar de ello, los mecanismos jurídicos, tal y como denuncia Amnistía Internacional, están estructurados a partir

les no son limítrofes entre sí, ya que zaciones indígenas entre ellas se interponen tierras estata- para que puedan les.

Debido a esta circunstancia, Amnistía Internacional denuncia el que "pueden transcurrir semanas e incluso meses antes de que se determine si las autoridades tribales, estatales o federales tienen jurisdicción sobre un delito en particular".

"Los elevados índices de violencia sexual que experimentan las mujeres indígenas en Estados Unidos se agravan debido a fallos en todos los niveles del sistema de justicia", ratifica Kate Gilmore, secretaria general adjunta ejecutiva de esta ONG. Y es que son muchos más los obstáculos que se interponen en este camino jurídico y de derechos, como es el caso de la falta

De profesionales de medicina legal para casos de agresión sexual debidamente capacitados en las instalaciones del Servicio Indígena de Salud que se ocupen de los exámenes forenses. Y ello por no hablar de las más que elevadas probabilidades de que los funcionarios encargadosde hacer cumplir la ley manejen de forma incorrecta las pruebas cuando utilizan materiales para la recogida de pruebas en casos de violación, según ha constatado Amnistía Internacional, cuyo director ejecutivo en Estados Unidos, Larry Cox, se lamenta de que "las mujeres indígenas sufren un trato brutal en una proporción alarman-

te, y es lamentable que el Gobierno de Estados Unidos, supuesto defensor de los derechos de la mujer, esté contribuyendo al problema. Es vergonzoso que tales abusos incluso existan en nuestros días".

Con todo, el informe alerta de que aún siendo inquietantes, las cifras oficiales se encuentran muy por debajo de las reales. El miedo es, sin duda, la principal causa que explica esta circunstancia. En este sentido se pronuncia una d e las trabajadoras de apoyo de Oklahoma a la ONG, quien afirma que, de los 77 casos de agresión sexual o violencia doméstica en los que se estaba trabajando, y que afectaba a mujeres indígenas, únicamente tres víctimas denunciaron sus casos a la policía.

"El Gobierno de Estados Unidos tiene la responsabilidad legal y moral de proporcionar recursos a las organi-

para que puedan comenzar a desarrollar soluciones y promover la curación y el bienestar en el ámbito de la comunidad". reclamó durante la presentación del informe la directora ejecutiva y presidenta del Centro Indígena de Justicia de Alaska, Denise Morris. Sin embargo, la realidad es bien distinta y sí lo denuncia Amnistía Internacional, quien acusa al Gobierno estadounidense de menoscabar la autoridad de los sistemas de justicia tribal para responder ante los delitos de violencia sexual al no facilitarles e forma sistemática fondos en cantidad suficiente Asimismo, alude también a la limitación, por parte de la legislación

federal, a un año de privación de libertad la pena que los tribunales penales pueden imponer por cada delito, además de prohibir a los tribunales tribales juzgar a los sospechosos no indígenas,

"aún cuando datos recogidos por el Departamento d Justicia indican que al menos el 86% de los responsables son hombres no indígenas", según declaran fuentes de a organización.

Es Alaska, dentro de





ese desolador panorama, la región que ocupa el primer lugar en cuanto a número de violaciones en Estados Unidos. La práctica inexistencia de funcionarios policiales, sobre todo en aquellos núcleos de población indígena no accesibles por carretera. podría encuadrarse dentro de los múltiples motivos que explican esta situación. "Si no se toman medidas inmediatas -alegó Cox-, una situación que ya es terrible e indignante para las mujeres podría quedar aún más fuera de control. Ha llegado la hora de poner fin a estos abusos contra los derechos humanos que se vienen cometiendo sin trabas desde la fundación de este país".

EMAKUME ETA ESKUBIDEAK LA MUJER EN EL MUNDO LA MUJER EN EL MUNDO/ REPORTAJE DENUNCIA

MUJERES WAYÚU DE COLOMBIA, AMENAZADAS DE MUERTE

En la Guajira colombiana, en particular en el territorio wayúu, el acoso de los grupos paramilitares no es cosa del pasado, como asegura Uribe. Un grupo de mujeres indígenas denuncian el peligro en el que viven sometidas.

a dirigente indígena Karmen Ramírez Boscá, llamada tradicionalmente Wayunkerra Wayúu, del clan Epinayu, se encuentra amenazada de muerte por los paramilitares, por su permanente lucha encaminada a visibilizar las condiciones en que viven las poblaciones autóctonas en Colombia.

Ha recibido mensajes con amenazas claras, con la intención de aterrorizarla, especialmente a su regreso de Nueva York, donde asistió junto a un grupo de indígenas, al Foro

Permanente para las Cuestiones Indígenas para exponer lo que está sucediendo con los pueblos nativos de este país, pese a que el gobierno asegura que no hay problemas con las comunidades indígenas.

Actualmente, junto a otras mujeres Wayúu, está trabajando por la consolidación de Fuerza de Mujeres Wayúu. En 2006, estudió en Ginebra, (Suiza) como beneficiaria del Programa de Becas para Pueblos Indígenas de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.

Tras el asesinato de su tío, el reconocido líder Wayúu Wilmer Boscán Ureche, el 12 de mayo de 2004, Karmen asumió con mayor fuerza el desafío de hacer visible, tanto nacional como internacionalmente, las trágicas consecuencias que paramilitares y otros actores armados ocasionan, desde finales de la década de los noventa, en comunidades del pueblo Wayúu, especialmente de la Media Guajira, en el extremo noreste de Colombia y a 1.098 kilómetros de Bogotá, capital del país.

Karmen declaro haber conocido, a su regreso de Estados Unidos, que cabecillas paramilitares estaban muy al tanto de ese viaje, de sus propósitos y que planeaban realizar "una operación de limpieza" a líderes Wayúu. "Dentro de la lista estamos varios miembrtos de la familia Boscán".

En un comunicado, los Wayúu manifestaron que, "pese a la retórica de la propaganda gubernamental, que señala que los paramilitares y autodefensas son cosa del pasado, lo cierto es que en La Guaajira, y particularmente en territorio Wayúu, persisten estructuras paramilitares que continúan



ejerciendo su control sobre los circuitos logros políticos, muchos de los derchos no más importantes de la economía regional, tanto legal como ilegal. En la zona, los paramilitares sólo han cambiado de nom-

"Las Águilas Negras", como se autodenominan, o las "Bandas Criminales Emergentes", -como las nombra el Gobierno Nacional- se diferencian muy poco de la estructura paramilitar que antes "Frente conocía como Contrainsurgencia Wayúu", puntualiza el documento.

Además de Karmen, se encuentran amenazadas las líderes Mydoll Arredondo Y Leonor Avilorio, de Fuerza de Mujeres

Derechos indígenas

La población indígena en Colombia corresponde al 2% de los 42 millones de habitantes del país.

Los Wayúu son el pueblo indígena más numeroso del país, con cerca de 260.000 habitantes. La diversidad cultural de los 80 grupos étnicos se refleja en la existencia de más de 64 idiomas y unas 300 formas dialectales. El número de indígenas asciende a 701.860 personas, con presencia en los 32 departamentos del país.

La constitución de 1991, elaborada por la Asamblea nacional Constituyente, reconoce y protege la diversidad étnica y cultural de la nación colombiana. Hombres y mujeres de las diferentes étnias entraron por la puerta de la participación política mediante el voto popular. Hoy tienen presencia en el Congreso de la República, asambleas departamentales, alcaldías y concejos municipales. Sin embargo, pese a los

se respetan.

Ellas quieren visibilizar las tragedia por la que han atravesado diversas comunidades de su pueblo, pues la magnitud de los desplazamientos de sus comunidades no aparece reflejada en las estadísticas oficiales disponibles, asegura Leonor,

Mujeres y hombres wayúu trabajan para la recuperación de la memoria histórica, a fin de recobrar la dignidad de sus muertos v desaparecidos, a través de la recopilación y sistematización de sus nombres, rostros y travectorias vitales

La amenaza de muerte continúa sobre ese legendario pueblo guerrero que un día se dio cuenta de que la lucha no era entre sus clanes, sino que venía de fuera. Las mujeres debieron asumir la voz, pero este derecho, traducido en hechos de representatividad y denuncia ante diferentes organismos nacionales e internacionales, es lo que no perdonan los grupos paramilitares.

Por otra parte, la Ruta Pacífica de las Mujeres por la resolución Negociada del Conflicto Armado en Colombia y diferentes organizaciones sociales del país continúan su pronunciamiento por una salida negociada del conflicto armado, mientras el gobierno mantiene su política antimilitaris-

La dirigente Sandra Morris, del resguardo Nouna en Maicao, dice que desde 1988 hasta la fecha son más de 200 los crímenes cometidos contra los y las Wayúu, además de las desapariciones y desplazamientos. Considera que sus seres queridos merecen ser recordados para que sus almas descansen en paz y puedan emprender el viaje a Jepirra, el lugar de sus Situación de la mujer en centroamericana

AÚN QUEDA MUCHO CAMINO POR RECORRER

La igualdad de género es una asignatura pendiente prácticamente en la mayor parte del mundo, pero muy especialmente en Centroamérica.

uando a María Elena Méndez, directora del Centro Ude Estudios de la Mujer en Honduras, se la pregunta sobre la situación de la mujer en este país centroamericano, lo primero que se le viene a la cabeza es otra pregunta, "qué papel ocupamos las mujeres en los Gobiernos de los distintos estados centroamericanos? Y es que si existe una prioridad para los gobiernos formales de estos países, ésa no es desgraciadamente la igualdad de género, el fortalecer los derechos de las muieres.

María Elena se refiere concretamente al Estado de Honduras que conoce bien, y al cual critica, "no ha realizado una inversión social en cuanto al tema de las mujeres. Y no digamos ya si hablamos de las mujeres de las áreas rurales"-señala-."Porque éstas no tienen acceso a la cobertura de los servicios, los centros de salud carecen por completo de medicamentos, no tienen cuadros básicos de medicina, etc". En cuanto a la educación, la situación tampoco meiora. "Las niñas no tienen acceso a la educación prebásica, existen aún multitud de escuelas unidocentes, es decir, compuestas por una única maestra y que además se sitúa muy lejos de los núcleos de población".

Si bien Méndez reconoce un ligero avance en el Congreso en lo concerniente a la participación de las mujeres en las estructuras de poder, la directora del Centro de



Estudios califica ésta de muy escasa. Pero el problema no se ciñe únicamente al plano cuantitativo, sino que también tiene algo que decir en el cualitativo. "Es cierto que en el congreso existen más diputadas, sin embargo, éstas no están sensibles a los derechos y los problemas de las mujeres, por no hablar del hecho de que, una vez inmersas en el campo político, se vean atrapadas por una cultura política patriarcal que es la imperante y la cual posee una visión por lo general tremendamente tradicional de lo que supone ser mujer", explica. Y si el avance en cuanto a políticas públicas es lento y difícil, éste en no pocas ocasiones se ve sustancialmente retardado por la enorme influencia que eierce la institución eclesial. "La vinculación de la Iglesia Católica frente a las políticas públicas del Estado no nos permite avanzar en algunos derechos como son, por ejemplo, los sexuales y reproductivos, Ratifica María Elena, Y añade. "ni la educación sexual está permitida -posibilitando que los niños y las niñas hondureños tengan acceso a este tipo de información-, ni el aborto está despenalizado. Ni siguiera el aborto terapéutico, que podría evitar poner en peligro la vida de la madre".

A modo de conclusión. María Elena no puede sustraerse a poner en valor el "enorme trabajo realizado desde las organizaciones de mujeres, en lo referente al empoderamiento de éstas, fundamentalmente a través del conocimiento", mientras simultáneamente critica los "Estados clientelares y populistas que caracterizan a esta región, y cuyo control político y económico lo ostentan los hombres políticos de los diferentes partidos, sean éstos tanto de izquierdas como de derechas".



